

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 346



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang  
20. december 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (Euratom) nr. 1368/2013 af 13. december 2013 om EU-støtte til programmerne for bistand til nuklear nedlukning i Bulgarien og Slovakiet og om ophævelse af forordning (Euratom) nr. 549/2007 og forordning (Euratom) nr. 647/2010 ..... 1
- ★ Rådets forordning (Euratom) nr. 1369/2013 af 13. december 2013 om EU-støtte til programmet for bistand til nuklear nedlukning i Litauen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1990/2006 7
- ★ Rådets forordning (EU) nr. 1370/2013 af 16. december 2013 om foranstaltninger til fastsættelse af støtte og restitutioner i forbindelse med den fælles markedsordning for landbrugsprodukter 12
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1371/2013 af 16. december 2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der er indført ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 791/2011 på importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien ..... 20
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1372/2013 af 19. december 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 <sup>(1)</sup>..... 27

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

(<sup>1</sup>) Tekst af relevans for EØS og for Schweiz

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1373/2013 af 19. december 2013 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren	29
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1374/2013 af 19. december 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 for så vidt angår international regnskabsstandard 36 <sup>(1)</sup>	38
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1375/2013 af 19. december 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 for så vidt angår international regnskabsstandard 39 <sup>(1)</sup>	42
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1376/2013 af 19. december 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	47
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1377/2013 af 19. december 2013 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007	49
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1378/2013 af 19. december 2013 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007	51

#### AFGØRELSE

2013/777/FUSP:

- |   |    |
|---|----|
| ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse EUTM Somalia/1/2013 af 17. december 2013 om udnævnelse af en øverstbefalende for Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia) | 53 |
|---|----|

2013/778/EU:

- |   |    |
|---|----|
| ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 13. december 2013 om oprettelse af Forvaltningsorganet for Forskning og om ophævelse af afgørelse 2008/46/EF | 54 |
|---|----|

2013/779/EU:

- |  |    |
|--|----|
| ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 17. december 2013 om oprettelse af Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd og om ophævelse af afgørelse 2008/37/EF | 58 |
|--|----|



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EURATOM) Nr. 1368/2013

af 13. december 2013

**om EU-støtte til programmerne for bistand til nuklear nedlukning i Bulgarien og Slovakiet og om ophævelse af forordning (Euratom) nr. 549/2007 og forordning (Euratom) nr. 647/2010**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

forpligtelser nedlukkede Slovakiet alle de berørte enheder inden for de respektive frister.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 203,

(3) I overensstemmelse med deres forpligtelser i henhold til tiltrædelsestraktaten og med støtte fra Unionen har Bulgarien og Slovakiet lukket Kozloduykernekræfterværket og Bohunice V1-kernekræfterværket og gjort store fremskridt hen imod at nedlægge dem. Der er behov for en yderligere indsats for at fortsætte fremskridtene med den egentlige dekontaminering, demontering og håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald og for at nå frem til et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen i overensstemmelse med de respektive nedlukningsplaner, samtidig med at der anvendes de højeste sikkerhedsstandarder. På basis af de foreliggende overslag vil fuldførelsen af nedlukningen kræve betydelige ekstra finansielle ressourcer.

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge protokollen om vilkårene og de nærmere bestemmelser for optagelse af Republikken Bulgarien og Rumænien i Den Europæiske Union <sup>(2)</sup> forpligtede Bulgarien sig til at lukke enhed 1 og 2 samt enhed 3 og 4 på Kozloduykernekræfterværket senest henholdsvis den 31. december 2002 og den 31. december 2006 og til efterfølgende at tage disse enheder ud af drift. I overensstemmelse med sine forpligtelser nedlukkede Bulgarien alle de berørte enheder inden for de respektive frister.

(4) Den for tidlige lukning og følgende nedlukning af Bohunice V1-kernekræfterværket med to enheder af typen WWER 440 V 230 med en samlet kapacitet på 880 MW har foruden sociale og energimæssige problemer medført en betydelig finansiel byrde i form af direkte og indirekte omkostninger for Slovakiet.

(2) Ifølge protokol nr. 9 om enhed 1 og 2 på Bohunice V1-kernekræfterværket i Slovakiet <sup>(3)</sup>, der er vedlagt som bilag til tiltrædelsesakten af 2003, forpligtede Slovakiet sig til at lukke enhed 1 og 2 på Bohunice V1-kernekræfterværket senest henholdsvis den 31. december 2006 og den 31. december 2008 og til efterfølgende at tage disse enheder ud af drift. I overensstemmelse med sine

(5) Den for tidlige lukning og følgende nedlukning af fire enheder af typen WWER 440 V 230 på Kozloduykernekræfterværket med en samlet kapacitet på 1 760 MW har pålagt de bulgarske borgere en tung byrde på lang sigt hvad angår de energimæssige, økonomiske, miljømæssige og sociale følger.

(6) Unionen har forpligtet sig til at bistå Bulgarien og Slovakiet med at løfte den usædvanlig store finansielle byrde, der pålægges som følge af nedlukningsprocessen. Siden førtiltrædelsesperioden har Bulgarien og Slovakiet modtaget omfattende finansiel støtte fra EU, navnlig gennem Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne for perioden 2007-2013. Den finansielle støtte fra EU vil ophøre i 2013.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 19. November 2013 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 21.6.2005, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 954.

- (7) Efter anmodningen fra Bulgarien, Litauen og Slovakiet om yderligere finansiering er der i Kommissionens forslag til den næste flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020, »Et budget for Europa 2010«, afsat et beløb på 700 mio. EUR fra Unionens almindelige budget til nuklear sikkerhed og nedlukning. Ud af dette beløb er de 500 mio. EUR i 2011-priser, hvilket svarer til ca. 553 mio. EUR i løbende priser, afsat til et nyt program for yderligere støtte til nedlukningen af kernekraftværkerne Bohunice V1, enhed 1 og 2, og Ignalina, enhed 1 og 2, og Kozloduy, enhed 1-4, i perioden fra 2014 til 2020.
- (8) Størrelsen af de bevillinger, der tildeles Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne, samt programperioden og fordelingen af midler mellem Kozloduy-, Bohunice- og Ignalinaprogrammerne kan revideres på baggrund af resultaterne af midtvejsevalueringen og den endelige evalueringsrapport.
- (9) Den støtte, der følger af denne forordning, bør sikre en problemfri videreførelse af nedlukningen og være koncentreret om foranstaltninger til at nå et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen, samtidig med at der anvendes de højeste sikkerhedsstandarder, da sådanne foranstaltninger giver EU den største merværdi, mens det endelige ansvar for den nukleare sikkerhed fortsat ligger hos den berørte medlemsstat. Denne forordning foregriber ikke resultatet af eventuelle fremtidige statsstøtteprocedurer, der måtte blive gennemført i overensstemmelse med artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).
- (10) Denne forordning foregriber ikke de pågældende medlemsstaters rettigheder og forpligtelser i henhold til tiltrædelsestraktaterne, især i henhold til protokollerne, der er omhandlet i betragtning 1 og 2.
- (11) Nedlukningen af de kernekraftværker, der er omfattet af denne forordning, bør foretages ved hjælp af den bedste tilgængelige tekniske ekspertise og med passende hensyn til naturen og de teknologiske specifikationer for de enheder, der skal lukkes ned, for at sikre størst mulig effektivitet og derved tage hensyn til bedste internationale praksis.
- (12) De aktiviteter, der er omfattet af denne forordning, og de operationer, som de støtter, bør være i overensstemmelse med gældende EU-ret og national lovgivning. Nedlukningen af de kernekraftværker, der er omfattet af denne forordning, bør foretages i overensstemmelse med lovgivningen om nuklear sikkerhed, navnlig Rådets direktiv 2009/71/Euratom<sup>(1)</sup>, om affaldshåndtering, navnlig Rådets direktiv 2011/70/Euratom<sup>(2)</sup> samt om miljøet, især Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF<sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU<sup>(4)</sup>.
- (13) De aktiviteter, der er omfattet af denne forordning, og de operationer, som de støtter, bør være baseret på en ajourført nedlukningsplan, der dækker nedlukningsaktiviteterne, den dertil hørende tidsplan, omkostningerne og de nødvendige menneskelige ressourcer. Omkostningerne bør fastsættes i overensstemmelse med internationalt anerkendte standarder for vurdering af omkostningerne ved nedlukning, som f.eks. »International Structure for Decommissioning Costing«, som Kerneenergiagenturet, Den Internationale Atomenergiorganisation og Europa-Kommissionen har offentliggjort i fællesskab.
- (14) Kommissionen bør sikre en effektiv kontrol af udviklingen i nedlukningsprocessen for at garantere den højeste merværdi for EU af den finansiering, der er bevilget i henhold til denne forordning, selv om det endelige ansvar for nedlukningen fortsat ligger hos de pågældende medlemsstater. Dette omfatter effektiv resultatmåling og vurdering af korrigerende foranstaltninger i det pågældende program.
- (15) EU's finansielle interesser bør beskyttes ved hjælp af forholdsmæssige foranstaltninger under hele udgiftscyklussen, herunder ved forebyggelse, opdagelse og efterforskning af uregelmæssigheder, inddrivelse af midler, der er gået tabt, udbetalt uretmæssigt eller anvendt ukorrekt, og efter omstændighederne med sanktioner.
- (16) Eftersom målene med denne forordning og især med hensyn til bestemmelserne om tilstrækkelige finansielle ressourcer til videreførelsen af en sikker nedlukning, ikke i tilstrækkelig grad kan nås af medlemsstaterne, men snarere, på grund af foranstaltningernes omfang og virkninger, kan nås bedre på EU-niveau, kan EU vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet som anført i artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går nærværende forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2009/71/Euratom af 25. juni 2009 om EF-rammebestemmelser for nukleare anlægs nukleare sikkerhed (EUT L 172 af 2.7.2009, s. 18).

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 2011/70/Euratom af 19. juli 2011 om fastsættelse af en fællesskabsramme for ansvarlig og sikker håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald (EUT L 199 af 2.8.2011, s. 48).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 om geologisk lagring af kuldioxid og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF, 2001/80/EF, 2004/35/EF, 2006/12/EF, 2008/1/EF og forordning (EF) nr. 1013/2006 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU af 13. december 2011 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EUT L 26 af 28.1.2012, s. 1).

- (17) Visse foranstaltninger i Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne kan kræve øget EU-finansiering, som i behørigt begrundede særlige tilfælde kan komme til at udgøre hele finansieringsbeløbet. Alle bestræbelser bør imidlertid udfoldes på at fortsætte den samfinansieringspraksis, der er indført som led i førtiltrædelsesbistanden og bistanden i perioden 2007-2013 til Bulgariens og Slovaokiets nedlukningsindsats, samt på om nødvendigt at tiltrække medfinansiering fra andre kilder.
- (18) For at sikre, at der opstilles ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser i henseende til vedtagelse af årlige arbejdsprogrammer og detaljerede gennemførelsesprocedurer. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011<sup>(1)</sup>.
- (19) Rådets forordning (Euratom) nr. 549/2007<sup>(2)</sup> og Rådets forordning (Euratom) nr. 647/2010<sup>(3)</sup> bør ophæves.
- (20) Der blev taget behørigt hensyn til Revisionsrettens særberetning nr. 16/2011: EU's finansielle bistand til nedlukning af kernekraftværker i Bulgarien, Litauen og Slovakiet, dens henstillinger og Kommissionens svar —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Genstand

I denne forordning fastlægges et program for gennemførelsen af EU's finansielle støtte til foranstaltninger i forbindelse med nedlukningen af enhed 1-4 på Kozloduykernekraftværket i Bulgarien («Kozloduyprogrammet») og enhed 1 og 2 på Bohunice V1-kernekraftværket i Slovakiet («Bohuniceprogrammet») (i det følgende benævnt »Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne«).

#### Artikel 2

##### Formål

1. Det overordnede mål for Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne er at bistå de berørte medlemsstater med at nå et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen for Kozloduy, enhed

(1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

(2) Rådets forordning (Euratom) nr. 549/2007 af 14. maj 2007 om gennemførelse af protokol nr. 9 til akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republik, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovaokiets tiltrædelse af Den Europæiske Union om enhed 1 og 2 af Bohunice V1-kernekraftværket i Slovakiet (EUT L 131 af 23.5.2007, s. 1).

(3) Rådets forordning (Euratom) nr. 647/2010 af 13. juli 2010 om Unionens finansielle bistand med hensyn til nedlukning af blok 1-4 i Kozloduykernekraftværket i Bulgarien (Kozloduyprogrammet) (EUT L 189 af 22.7.2010, s. 9).

1-4, og Bohunice V1, enhed 1 og 2, i overensstemmelse med deres respektive nedlukningsplaner, samtidig med at det højeste sikkerhedsniveau bevares.

2. I finansieringsperioderne er de specifikke mål for Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne:

a) med hensyn til Kozloduyprogrammet:

i) demontering i enhed 1-4's turbinehal og i hjælpesystembygninger; måles ved antal og type demonterede systemer

ii) demontering af store komponenter og stort udstyr i enhed 1-4's reaktorbygninger; måles ved antal og type demonterede systemer og demonteret udstyr

iii) sikker håndtering af nedlukningsaffald i overensstemmelse med en detaljeret affaldshåndteringsplan; måles ved mængde og type sikkert konditioneret affald

b) med hensyn til Bohuniceprogrammet:

i) demontering i reaktor V1's turbinehal og hjælpesystembygninger; måles ved antal og type demonterede systemer

ii) demontering af store komponenter og stort udstyr i reaktor V1's bygninger; måles ved antal og type demonterede systemer og demonteret udstyr

iii) sikker håndtering af nedlukningsaffald i overensstemmelse med en detaljeret affaldshåndteringsplan; måles ved mængde og type sikkert konditioneret affald.

3. Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne kan også indeholde foranstaltninger til opretholdelse af et højt sikkerhedsniveau på enheder under nedlukning, herunder støtte til kernekraftværkernes personale.

#### Artikel 3

##### Budget

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne for perioden fra 2014-2020 er på 323 318 000 EUR i løbende priser. Beløbet fordeles mellem Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne som følger:



- a) 208 503 000 EUR til Kozloduyprogrammet for perioden fra 2014-2020
- b) 114 815 000 EUR til Bohuniceprogrammet for perioden fra 2014-2020.

Denne forordning foregriber ikke på nogen måde de finansielle forpligtelser i de fremtidige flerårige finansielle rammer.

2. Kommissionen skal gennemgå Kozloduy- og Bohuniceprogrammernes resultater og vurdere fremskridtene i programmerne i forhold til de milepæle og måldatoer, der er omhandlet i artikel 7, inden udgangen af 2017 inden for rammerne af den midtvejsvurdering, der er omhandlet i artikel 9. På grundlag af resultaterne af denne vurdering kan størrelsen af de bevillinger, der er afsat til Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne, samt programmeringsperioden og fordelingen af midler mellem Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne samt Ignalinaprogrammet som fastsat i Rådets forordning (Euratom) nr. 1369/2013<sup>(1)</sup> revideres for at tage hensyn til de fremskridt, der gøres med gennemførelsen af disse programmer, og for at sikre, at programlægningen og fordelingen af ressourcer baseres på faktiske betalingsbehov og absorptionskapacitet.

3. Den finansielle bevilling til Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne kan også dække udgifter til forberedelses-, overvågnings-, kontrol-, revisions- og vurderingsaktiviteter, som er nødvendige for forvaltningen af de pågældende programmer og for opnåelsen af målene heri, især udgifter som følge af undersøgelser, ekspertmøder, informations- og kommunikationsforanstaltninger, herunder den samlede kommunikation af Unionens politiske prioriteter, for så vidt som de vedrører de generelle målsætninger i denne forordning, og udgifter i tilknytning til it-netværk med fokus på informationsbehandling og -udveksling samt alle andre tekniske og administrative bistandsudgifter, som Kommissionen afholder i forbindelse med forvaltningen af Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne.

Den finansielle bevilling til Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne kan også dække de tekniske og administrative bistandsudgifter, der er nødvendige for at sikre overgangen mellem disse programmer og de foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til forordning (Euratom) nr. 549/2007 og (Euratom) nr. 647/2010.

#### Artikel 4

##### Forhåndsbetingselser

1. Bulgarien og Slovakiet skal inden den 1. januar 2014 træffe de nødvendige foranstaltninger til at opfylde følgende forhåndsbetingselser:

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (Euratom) nr. 1369/2013 af 13. december 2013 om EU-støtte til programmet for bistand til nuklear nedlukning i Litauen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1990/2006 (Se side 7 i denne EUT).

a) overholdelse af Euratomtraktatens bestemmelser om nuklear sikkerhed, især hvad angår gennemførelsen i national lovgivning af direktiv 2009/71/Euratom og 2011/70/Euratom

b) etablering i en national ramme af en finansieringsplan, der angiver de fulde omkostninger og de planlagte finansieringskilder, der er nødvendige for en sikker afslutning af nedlukningen af nukleare reaktorenheder, herunder håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald i overensstemmelse med denne forordning

c) forelæggelse for Kommissionen af en revideret detaljeret nedlukningsplan, der er opdelt i nedlukningsaktiviteter, herunder en tidsplan og den tilsvarende omkostningsstruktur baseret på internationalt anerkendte standarder for vurdering af omkostningerne ved nedlukning.

2. Bulgarien og Slovakiet giver senest på tidspunktet for fastlæggelsen af budgettet for 2014 Kommissionen de nødvendige oplysninger om opfyldelsen af forhåndsbetingselserne i stk. 1.

3. Kommissionen vurderer de i stk. 2 omhandlede oplysninger, når den udarbejder det årlige arbejdsprogram for 2014 som omhandlet i artikel 6, stk. 1. Hvis Kommissionen fremsætter begrundet udtalelse om en overtrædelse i henhold til artikel 258 i TEUF vedrørende manglende overholdelse af betingelsen i stk. 1, litra a), eller hvis betingelserne i stk. 1, litra b) eller c), ikke er opfyldt tilfredsstillende, træffes der afgørelse om suspension af hele eller en del af EU's finansielle bistand i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren i artikel 11, stk. 2. Der skal tages hensyn til en sådan afgørelse ved vedtagelsen af det årlige arbejdsprogram for 2014. Størrelsen af den suspenderede bistand beregnes efter kriterierne i de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 7.

#### Artikel 5

##### Gennemførelsesformer

1. Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne gennemføres ved en eller flere af de former, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012<sup>(2)</sup>, herunder især ved tilskud og indkøb.

2. Kommissionen kan overlade gennemførelsen af EU's finansielle bistand i henhold til Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne til de organer, der er omhandlet i artikel 58, stk. 1, litra c), i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

## Artikel 6

**Årlige arbejdsprogrammer**

1. I begyndelsen af hvert år vedtager Kommissionen ved gennemførelsesretsakter et fælles årligt arbejdsprogram for Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne med en for hvert program nærmere angivelse af mål, forventede resultater, tilhørende resultatindikatorer og frist for anvendelsen af midler i henhold til hver årlig finansiel forpligtelse i overensstemmelse med den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 11, stk. 2.

2. Ved udgangen af hvert år udarbejder Kommissionen en statusrapport over gennemførelsen af det arbejde, der er udført i de foregående år. Statusrapporten fremsendes til Europa-Parlamentet og Rådet og skal danne grundlag for vedtagelsen af det næste fælles årlige arbejdsprogram.

## Artikel 7

**Detaljerede gennemførelsesprocedurer**

Kommissionen vedtager ved gennemførelsesretsakter senest den 31. december 2014 detaljerede gennemførelsesprocedurer for hele Kozloduy- og Bohuniceprogrammernes varighed i overensstemmelse med den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 11, stk. 2. Disse gennemførelsesretsakter skal mere detaljeret fastlægge målene, de forventede resultater, milepæle, måldatoer og de tilsvarende resultatindikatorer for disse programmer. De skal også indeholde de reviderede detaljerede nedlukningsplaner som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra c), der skal tjene som grundlag for overvågningen af fremskridtene og den rettidige opnåelse af de forventede resultater.

## Artikel 8

**Beskyttelse af Unionens finansielle interesser**

1. Kommissionen træffer egnede foranstaltninger til at sikre, at Unionens finansielle interesser bliver beskyttet, når der gennemføres aktioner, der finansieres i henhold til denne forordning; beskyttelsen sikres ved foranstaltninger til forebyggelse af svig, bestikkelse og andre ulovlige aktiviteter, ved effektiv kontrol og, hvis der konstateres uregelmæssigheder, ved inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb samt efter omstændighederne ved sanktioner, der skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsens grovhed og have afskrækkende virkning.

2. Kommissionen eller dens befuldmægtigede og Revisionsretten har beføjelse til både gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, som har modtaget EU-midler.

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) kan efter procedurerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning

(EU, Euratom) nr. 883/2013<sup>(1)</sup> og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96<sup>(2)</sup> foretage kontrol og inspektion på stedet hos økonomiske aktører, der direkte eller indirekte er berørt af Unionens finansiering, for at klarlægge, om der er begået svig, bestikkelse eller andre ulovlige aktiviteter, der berører Unionens finansielle interesser, i forbindelse med en aftale om tilskud, en afgørelse om ydelse af tilskud eller en kontrakt om EU-finansiering.

3. Uden at dette berører stk. 1 og 2, skal samarbejdsaftaler med tredjelande og internationale organisationer, aftaler om tilskud, afgørelser om ydelse af tilskud og kontrakter som følge af gennemførelsen af denne forordning indeholde bestemmelser, der udtrykkeligt giver Kommissionen, Revisionsretten og OLAF beføjelse til at foretage sådan kontrol og inspektion på stedet, som omhandlet i stk. 1 og 2, i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

## Artikel 9

**Midtvejsevaluering**

1. Senest den 31. december 2017 udarbejder Kommissionen i tæt samarbejde med medlemsstaterne en midtvejsevalueringsrapport om opfyldelsen af målene for alle foranstaltningerne i henhold til Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne (resultater og virkninger), effektiviteten af ressourceanvendelsen og dens europæiske merværdi med henblik på at vedtage en afgørelse om ændring eller suspension af disse foranstaltninger. Evalueringen skal desuden omhandle mulighederne for ændring af de specifikke målsætninger og de detaljerede gennemførelsesprocedurer, der er omhandlet i henholdsvis artikel 2, stk. 2, og artikel 7.

2. I midtvejsevalueringen skal der tages hensyn til fremskridtene i forhold til resultatindikatorerne i artikel 2, stk. 2.

3. Kommissionen forelægger konklusionerne om evalueringen i stk. 1 for Europa-Parlamentet og Rådet.

## Artikel 10

**Endelig evaluering**

1. Kommissionen foretager i tæt samarbejde med medlemsstaterne en efterfølgende evaluering af Kozloduy- og Bohuniceprogrammernes effektivitet og virkningsgrad samt de finansierede foranstaltningers effektivitet med hensyn til virkninger, ressourceanvendelsen og den europæiske merværdi.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets Forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EUT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

2. I den endelige evaluering skal der tages hensyn til fremskridtene i forhold til resultatindikatorerne i artikel 2, stk. 2.

3. Kommissionen forelægger konklusionerne om evalueringen i stk. 1 for Europa-Parlamentet og Rådet.

#### Artikel 11

##### Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

Når udvalgets udtalelse skal indhentes ved skriftlig procedure, afsluttes den pågældende procedure uden noget resultat, hvis formanden for udvalget træffer beslutning herom eller et simpelt flertal af udvalgets medlemmer anmoder herom inden for fristen for afgivelse af udtalelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2013.

På Rådets vegne

V. MAZURONIS

Formand

#### Artikel 12

##### Overgangsbestemmelser

Denne forordning berører ikke fortsættelsen eller ændringen, herunder hel eller delvis annullering, af de pågældende projekter indtil deres afslutning eller finansiel støtte ydet af Kommissionen i henhold til forordning (Euratom) nr. 549/2007 eller (Euratom) nr. 647/2010 eller anden lovgivning, som gælder for denne bistand den 31. december 2013, og som fortsat gælder for de pågældende aktioner, indtil de er afsluttet.

#### Artikel 13

##### Ophævelse

Forordning (Euratom) nr. 549/2007 og (Euratom) nr. 647/2010 ophæves med virkning fra den 1. januar 2014.

#### Artikel 14

##### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.



**RÅDETS FORORDNING (EURATOM) Nr. 1369/2013****af 13. december 2013****om EU-støtte til programmet for bistand til nuklear nedlukning i Litauen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1990/2006**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

at Unionens bistand under Ignalinaprogrammet vil blive fortsat glidende og forlænget efter 2006 for perioden for de næste finansielle overslag.

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 56 og protokol nr. 4,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge protokol nr. 4 om Ignalinakernekraftværket i Litauen<sup>(1)</sup>, der er vedlagt som bilag til tiltrædelsesakten af 2003 (»protokol nr. 4«), hvori det i 2004 blev bekræftet, at Unionen var parat til at yde tilstrækkelig supplerende bistand til Litauen til nedlukning af Ignalinakernekraftværket, og hvori der blev sat fokus på dette udtryk for solidaritet, forpligtede Litauen sig til at lukke enhed 1 på Ignalinakernekraftværket før 2005 og enhed 2 på dette værk senest den 31. december 2009 og til efterfølgende at tage disse enheder ud af drift. I overensstemmelse med sine forpligtelser lukkede Litauen de to berørte enheder inden for de respektive frister.

(2) I overensstemmelse med sine forpligtelser i henhold til tiltrædelsestraktaten og med støtte fra Unionen har Litauen lukket Ignalinakernekraftværket og gjort store fremskridt hen imod at nedlægge det. Der er behov for en yderligere indsats for at fortsætte fremskridtene med den egentlige dekontaminering, demontering og håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald og for at nå et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen i overensstemmelse med nedlukningsplanen, samtidig med at der anvendes de højeste sikkerhedsstandarder. På basis af de foreliggende overslag vil fuldførelsen af nedlukningen kræve betydelige ekstra finansielle ressourcer.

(3) I erkendelse af at den for tidlige lukning og deraf følgende nedlukning af Ignalinakernekraftværket med dets to RBMK-reaktorenheder på 1 500 MW, der er en arv fra det tidligere Sovjetunionen, er uden fortilfælde og udgør en så usædvanlig stor finansiel byrde for Litauen, at det ikke står i et rimeligt forhold til landets størrelse og økonomiske formåen, fastsættes det i protokol nr. 4,

(4) Unionen har forpligtet sig til at bistå Litauen med at løfte den usædvanlig store finansielle byrde, der pålægges som følge af nedlukningsprocessen. Siden førtiltrædelsesperioden har Litauen modtaget omfattende finansiel støtte fra EU, navnlig gennem Ignalinaprogrammet for perioden 2007-2013. Den finansielle støtte fra EU i henhold til dette program vil ophøre i 2013.

(5) I erkendelse af Unionens engagement i henhold til protokol nr. 4 og efter anmodningen om yderligere finansiering fra Bulgarien, Litauen og Slovakiet er der i Kommissionens forslag til den næste flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020: »Et budget for Europa 2020« afsat et beløb på 700 mio. EUR på Unionens almindelige budget til nuklear sikkerhed og nedlukning. Ud af dette beløb er de 500 mio. EUR i 2011-priser, hvilket er ca. 553 mio. EUR i løbende priser, afsat til et nyt program med henblik på yderligere støtte til nedlukningen af kernekraftværkerne Bohunice V1, enhed 1 og 2, og Ignalina, enhed 1 og 2, og Kozloduy, enhed 1-4, i perioden fra 2014 til 2020.

(6) Størrelsen af de bevillinger, der tildeles Kozloduy-, Ignalina- og Bohuniceprogrammerne, samt programmeringsperioden og fordelingen af midler mellem de pågældende programmer kan revideres på baggrund af resultaterne fra midtvejsevalueringen og den endelige evalueringsrapport.

(7) Den støtte, der følger af denne forordning, bør sikre en problemfri videreførelse af nedlukningen og være koncentreret om foranstaltninger til at nå et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen, samtidig med at der anvendes de højeste sikkerhedsstandarder, da sådanne foranstaltninger giver EU den største merværdi, mens det endelige ansvar for den nukleare sikkerhed fortsat ligger hos den berørte medlemsstat. Denne forordning foregriber ikke resultatet af eventuelle fremtidige statsstøtteprocedurer, der måtte blive gennemført i overensstemmelse med artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

<sup>(1)</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 944.

- (8) Denne forordning berører ikke de pågældende medlemsstaters rettigheder og forpligtelser i henhold til tiltrædelsestraktaten, især i henhold til protokol nr. 4.
- (9) Nedlukningen af de kernekraftværker, der er omfattet af denne forordning, bør foretages ved hjælp af den bedste tilgængelige tekniske ekspertise og med passende hensyn til karakteren af og de teknologiske specifikationer for de enheder, der skal nedlukkes, for at sikre størst mulige effektivitet og derved tage hensyn til bedste international praksis.
- (10) De aktiviteter, der er omfattet af denne forordning, og de operationer, som de støtter, bør være i overensstemmelse med gældende EU-ret og national lovgivning. Nedlukningen af det kernekraftværk, der er omfattet af denne forordning, bør foretages i overensstemmelse med lovgivningen om nuklear sikkerhed, navnlig Rådets direktiv 2009/71/Euratom <sup>(1)</sup>, om affaldshåndtering, navnlig Rådets direktiv 2011/70/Euratom <sup>(2)</sup>, samt om miljøet, især Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF <sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU <sup>(4)</sup>.
- (11) De aktiviteter, der er omfattet af denne forordning, og de operationer, som de støtter, bør være baseret på en ajourført nedlukningsplan, der dækker nedlukningsaktiviteterne, den dertil hørende tidsplan, omkostninger og de nødvendige menneskelige ressourcer. Omkostningerne bør fastsættes i overensstemmelse med internationalt anerkendte standarder for vurdering af omkostningerne ved nedlukning, som f.eks. »International Structure for Decommissioning Costing«, som Kerneenergiagenturet, Den Internationale Atomenergiorganisation og Europa-Kommissionen har offentliggjort i fællesskab.
- (12) Kommissionen bør sikre en effektiv kontrol af udviklingen i nedlukningsprocessen for at garantere den højeste merværdi for EU af den finansiering, der er bevilget i henhold til denne forordning, selv om det endelige ansvar for nedlukningen fortsat ligger hos de pågældende medlemsstater. Dette omfatter resultatmåling og vurdering af korrigerende foranstaltninger i Ignalina-programmet.
- (13) EU's finansielle interesser bør beskyttes ved hjælp af forholdsmæssige foranstaltninger under hele udgiftscyklussen, herunder ved forebyggelse, opdagelse og efterforskning af uregelmæssigheder, inddrivelse af midler, der er gået tabt, udbetalt uretmæssigt eller anvendt ukorrekt, og efter omstændighederne med sanktioner.
- (14) Eftersom målene med denne forordning og især med hensyn til bestemmelserne om tilstrækkelige finansielle ressourcer til videreførelsen af en sikker nedlukning, ikke i tilstrækkelig grad kan nås af medlemsstaterne, men snarere, på grund af foranstaltningernes omfang og virkninger, kan nås bedre på EU-niveau, kan EU vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet som anført i artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går nærværende forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (15) Visse foranstaltninger under Ignalina-programmet kan kræve øget EU-finansiering, som i behørigt begrundede særlige tilfælde kan komme til at udgøre hele finansieringsbeløbet. Alle bestræbelser bør udfoldes på at fortsætte den samfinansieringspraksis, der er indført som led i fortiltrædelsesbistanden og bistanden i perioden 2007-2013 til Litauens nedlukningsindsats, samt på om nødvendigt at tiltrække medfinansiering fra andre kilder.
- (16) For at sikre, at der opstilles ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning, bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser i henseende til vedtagelse af årlige arbejdsprogrammer og detaljerede gennemførelsesprocedurer. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 <sup>(5)</sup>.
- (17) Rådets forordning (EF) nr. 1990/2006 <sup>(6)</sup> bør ophæves,
- (18) Der blev taget behørigt hensyn til Revisionsrettens særberetning nr. 16/2011: EU's finansielle bistand til nedlukning af kernekraftværker i Bulgarien, Litauen og Slovakiet, dens henstillinger og Kommissionens svar —
- 
- <sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2009/71/Euratom af 25. juni 2009 om EF-rammebestemmelser for nukleare anlægs nukleare sikkerhed (EUT L 172 af 2.7.2009, s. 18).
- <sup>(2)</sup> Rådets direktiv 2011/70/Euratom af 19. juli 2011 om fastsættelse af en fællesskabsramme for ansvarlig og sikker håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald (EUT L 199 af 2.8.2011, s. 48).
- <sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 om geologisk lagring af kuldioxid og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF, 2001/80/EF, 2004/35/EF, 2006/12/EF, 2008/1/EF og forordning (EF) nr. 1013/2006 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114).
- <sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU af 13. december 2011 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EUT L 26 af 28.1.2012, s. 1).
- 
- <sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).
- <sup>(6)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1990/2006 af 21. december 2006 om gennemførelse af protokol nr. 4 til tiltrædelsesakten for Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet, om Ignalina-kernekraftværket i Litauen Ignalina-programmet (EUT L 411 af 30.12.2006, s. 10).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Genstand

I denne forordning fastlægges et program for gennemførelsen af EU's finansielle støtte til foranstaltninger i forbindelse med nedlukningen af enhed 1 og 2 på Ignalinakernekraftværket i Litauen («Ignalinaprogrammet»).

#### Artikel 2

##### Formål

1. Det overordnede mål for Ignalinaprogrammet er at bistå den berørte medlemsstat med at nå et uigenkaldeligt stadium i nedlukningsprocessen for Ignalinakernekraftværket, enhed 1 og 2, i overensstemmelse med dets nedlukningsplan, samtidig med at det højeste sikkerhedsniveau bevares.

2. I finansieringsperioden er de vigtigste specifikke mål for Ignalinaprogrammet:

- a) brændselsoverførsel fra reaktorkernen på enhed 2 og reaktorbrændselsbassinerne på enhed 1 og 2 til faciliteten for tøroplagring af brugt brændsel; måles ved antal overførte brændselelementer
- b) sikker vedligeholdelse af reaktorenhederne; måles ved antal registrerede hændelser
- c) gennemførelse af demontering i turbinehallen og andre hjælpebygninger og sikker forvaltning af nedlukningsaffald i overensstemmelse med en detaljeret affaldsforvaltningsplan; måles ved type og antal demonterede hjælpesystemer samt mængde og type af sikkert konditioneret affald.

3. Ignalinaprogrammet kan også indeholde foranstaltninger til opretholdelse af et højt sikkerhedsniveau på enheder under nedlukning, herunder støtte til kernekraftværkets personale.

#### Artikel 3

##### Budget

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Ignalinaprogrammet for perioden fra 2014 til 2020 er på 229 629 000 EUR i løbende priser. Denne forordning foregriber ikke på nogen måde de finansielle forpligtelser under de fremtidige flerårige finansielle rammer.

2. Kommissionen skal gennemgå Ignalinaprogrammets resultater og vurdere fremskridtene heri i forhold til de milepæle og måldatoer, der er omhandlet i artikel 7 inden udgangen af 2017 inden for rammerne af den midtvejsevaluering, der er omhandlet i artikel 9. På grundlag af resultaterne af denne vurdering kan størrelsen af de bevillinger, der er afsat til Ignalinaprogrammet, samt programmeringsperioden og fordelingen af midler mellem Ignalinaprogrammet og Kozloduy- og Bohuniceprogrammerne, som fastsat i Rådets forordning (Euratom) nr. 1368/2013<sup>(1)</sup>, revideres for at tage hensyn til de fremskridt, der er gjort med gennemførelsen af disse programmer og for at sikre, at programlægningen og fordelingen af ressourcer er baseret på faktiske betalingsbehov og absorptionskapacitet.

3. Den finansielle bevilling til Ignalinaprogrammet kan også dække udgifter til forberedelses-, overvågnings-, kontrol-, revisions- og vurderingsaktiviteter, som er nødvendige for forvaltningen af det pågældende program og for opnåelsen af dets mål, især udgifter som følge af undersøgelser, ekspertmøder, informations- og kommunikationsforanstaltninger, herunder videreformidling af Unionens politiske prioriteter, for så vidt som de vedrører de generelle målsætninger i denne forordning, og udgifter i tilknytning til it-netværk med fokus på informationsbehandling og -udveksling samt alle andre tekniske og administrative bistandsudgifter, som Kommissionen har afholdt i forbindelse med forvaltningen af Ignalinaprogrammet.

Den finansielle bevilling til Ignalinaprogrammet kan også dække de tekniske og administrative bistandsudgifter, der er nødvendige for at sikre overgangen mellem dette program og de foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til forordning (EF) nr. 1990/2006.

#### Artikel 4

##### Forhåndsbetinger

1. Litauen skal inden den 1. januar 2014 træffe de nødvendige foranstaltninger til at opfylde følgende forhåndsbetinger:

- a) overholdelse af Euratomtraktatens regelværk med hensyn til nuklear sikkerhed; især hvad angår gennemførelsen i national lovgivning af direktiv 2009/71/Euratom og 2011/70/Euratom
- b) etablering i en national ramme af en finansieringsplan, der angiver de fulde omkostninger og de planlagte finansieringskilder, der er nødvendige for en sikker afslutning af nedlukningen af nukleare reaktorenheder, herunder håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald i overensstemmelse med denne forordning

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (Euratom) nr. 1368/2013 af 13. december 2013 om EU-støtte til programmerne for bistand til nuklear nedlukning i Bulgarien og Slovakiet og om ophævelse af forordning (Euratom) nr. 549/2007 og forordning (Euratom) nr. 647/2010 (Se side 1 i denne EUT.).

c) forelæggelse for Kommissionen af en revideret detaljeret nedlukningsplan, der er opdelt i nedlukningsaktiviteter, herunder en tidsplan og den tilsvarende omkostningsstruktur baseret på internationalt anerkendte standarder for vurdering af omkostningerne ved nedlukning.

2. Litauen giver senest på tidspunktet for fastlæggelsen af budgettet for 2014 Kommissionen de nødvendige oplysninger om opfyldelsen af forhåndsbetingelserne i stk. 1.

3. Kommissionen vurderer de i stk. 2 omhandlede oplysninger, når den udarbejder det årlige arbejdsprogram for 2014 som omhandlet i artikel 6, stk. 1. Hvis Kommissionen fremsætter en begrundet udtalelse om en overtrædelse i henhold til artikel 258 i TEUF vedrørende manglende overholdelse af betingelsen i stk. 1, litra a), eller hvis betingelserne i stk. 1, litra b) eller c), ikke er tilfredsstillende, træffes der afgørelse om suspension af hele eller en del af EU's finansielle bistand i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren i artikel 11, stk. 2. Der skal tages hensyn til en sådan afgørelse ved vedtagelsen af det årlige arbejdsprogram for 2014. Størrelsen af den suspendede bistand beregnes efter kriterierne i de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 7.

#### Artikel 5

##### Gennemførelsesformer

1. Ignalinaprogrammet gennemføres ved en eller flere af de former, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, herunder især ved tilskud og indkøb <sup>(1)</sup>.

2. Kommissionen kan overlade gennemførelsen af EU's finansielle bistand i henhold til Ignalinaprogrammet til de organer, der er omhandlet i artikel 58, stk. 1, litra c), i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

#### Artikel 6

##### Årlige arbejdsprogrammer

1. I begyndelsen af hvert år vedtager Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter et årligt arbejdsprogram for Ignalinaprogrammet med en nærmere angivelse af mål, forventede resultater, tilhørende resultatindikatorer og frist for anvendelsen af midler i henhold til hver årlig finansiell forpligtelse i overensstemmelse med den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 11, stk. 2.

2. Ved udgangen af hvert år udarbejder Kommissionen en statusrapport over gennemførelsen af det arbejde, der er

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

udført i de foregående år. Statusrapporten fremsendes til Europa-Parlamentet og Rådet og skal danne grundlag for vedtagelsen af det næste fælles årlige arbejdsprogram.

#### Artikel 7

##### Detaljerede gennemførelsesprocedurer

Kommissionen vedtager ved hjælp af gennemførelsesretsakter senest den 31. december 2014 detaljerede gennemførelsesprocedurer for hele Ignalinaprogrammets varighed i overensstemmelse med den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 11, stk. 2. Disse gennemførelsesretsakter skal indeholde en mere detaljeret definition af mål, de forventede resultater, milepæle, måldatoer og de tilsvarende resultatindikatorer for Ignalinaprogrammet. De skal også indeholde den reviderede detaljerede nedlukningsplan som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra c), der skal tjene som grundlag for overvågningen af fremskridtene og den rettidige opnåelse af de forventede resultater.

#### Artikel 8

##### Beskyttelse af Unionens finansielle interesser

1. Kommissionen træffer egnede foranstaltninger til at sikre, at Unionens finansielle interesser bliver beskyttet, når der gennemføres aktioner, der finansieres i henhold til denne forordning; beskyttelsen skal sikres ved foranstaltninger til forebyggelse af svig, bestikkelse og andre ulovlige aktiviteter, ved effektiv kontrol og, hvis der konstateres uregelmæssigheder, ved inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb samt efter omstændighederne ved sanktioner, der skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsens grovhed og have afskrækkende virkning.

2. Kommissionen eller dens befuldmægtigede og Revisionsretten har beføjelse til både gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, som har modtaget EU-midler.

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) kan efter procedurerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 <sup>(2)</sup> og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 <sup>(3)</sup> foretage kontrol og inspektion på stedet hos økonomiske aktører, der direkte eller indirekte er berørt af Unionens finansiering, for at klarlægge, om der er begået svig, bestikkelse eller andre ulovlige aktiviteter, der berører Unionens finansielle interesser, i forbindelse med en aftale om tilskud, en afgørelse om ydelse af tilskud eller en kontrakt om EU-finansiering.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rådets Forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).



3. Uden at dette berører stk. 1 og 2, skal samarbejdsaftaler med tredjelande og internationale organisationer, aftaler om tilskud, afgørelser om ydelse af tilskud og kontrakter som følge af gennemførelsen af denne forordning indeholde bestemmelser, der udtrykkeligt giver Kommissionen, Revisionsretten og OLAF beføjelse til at foretage denne kontrol og inspektion på stede, som omhandlet i stk. 1 og 2, i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

#### Artikel 9

##### Midtvejsevaluering

1. Senest den 31. december 2017 udarbejder Kommissionen i tæt samarbejde med medlemsstaterne en midtvejsevalueringssrapport om opfyldelsen af målene for alle foranstaltningerne i henhold til Ignalinaprogrammet (resultater og virkninger), effektiviteten af ressourceudnyttelsen og den europæiske merværdi, med henblik på at vedtage en afgørelse om videreførelse, ændring eller suspension af disse foranstaltninger. Evalueringen skal desuden omhandle mulighederne for ændring af de specifikke målsætninger og de detaljerede gennemførelsesprocedurer, der er omhandlet henholdsvis i artikel 2, stk. 2, og i artikel 7.
2. I midtvejsevalueringen skal der tages hensyn til fremskridtene i forhold til resultatindikatorerne i artikel 2, stk. 2.
3. Kommissionen forelægger resultaterne af evalueringen i stk. 1 for Europa-Parlamentet og Rådet.

#### Artikel 10

##### Endelig evaluering

1. Kommissionen foretager i tæt samarbejde med medlemsstaterne en efterfølgende evaluering af Ignalinaprogrammets effektivitet og virkningsgrad samt de finansierede foranstaltningers effektivitet med hensyn til virkninger, ressourceudnyttelsen og den europæiske merværdi.
2. I den endelige evaluering skal der tages hensyn til fremskridtene i forhold til resultatindikatorerne i artikel 2, stk. 2.
3. Kommissionen forelægger resultaterne af evalueringen i stk. 1 for Europa-Parlamentet og Rådet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2013.

På Rådets vegne  
V. MAZURONIS  
Formand

#### Artikel 11

##### Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

Når udvalgets udtalelse skal indhentes ved skriftlig procedure, afsluttes den pågældende procedure uden noget resultat, hvis formanden for udvalget træffer beslutning herom eller et simpelt flertal af udvalgets medlemmer anmoder herom inden for fristen for afgivelse af udtalelsen.

#### Artikel 12

##### Overgangsbestemmelser

Denne forordning berører ikke fortsættelsen eller ændringen, herunder hel eller delvis annullering, af de pågældende projekter indtil deres afslutning eller finansiel støtte ydet af Kommissionen i henhold til forordning (EF) nr. 1990/2006 eller anden lovgivning, som gælder for denne bistand den 31. december 2013, og som fortsat gælder for de pågældende aktioner, indtil de er afsluttet.

#### Artikel 13

##### Ophævelse

Forordning (EF) nr. 1990/2006 ophæves med virkning fra den 1. januar 2014.

#### Artikel 14

##### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.



**RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1370/2013****af 16. december 2013****om foranstaltninger til fastsættelse af støtte og restitutioner i forbindelse med den fælles markedsordning for landbrugsprodukter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget »Den fælles landbrugspolitik på vej mod 2020 – Morgendagens udfordringer: fødevarer, naturressourcer og landområder« blev der gjort rede for potentielle udfordringer, mål og retningslinjer for den fælles landbrugspolitik efter 2013. På baggrund af debatten om denne meddelelse bør den fælles landbrugspolitik reformeres med virkning fra den 1. januar 2014. Denne reform bør omfatte alle den fælles landbrugspolitikens vigtigste instrumenter, herunder Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>. I forbindelse med den ændrede lovramme bør der træffes foranstaltninger vedrørende fastsættelse af priser, afgifter, støtte og kvantitative begrænsninger.
- (2) For at opnå større klarhed og gennemsigtighed bør bestemmelserne om offentlig intervention struktureres på samme måde, uden at de enkelte sektors politik ændres. Med henblik herpå bør der skelnes mellem referencetærskler, der er fastlagt i forordning (EU) nr. 1308/2013 på den ene side Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 <sup>(2)</sup> og på den anden side interventionspriser, og sidstnævnte bør defineres. Kun interventionspriser i forbindelse med offentlig intervention svarer til de regulerede priser omhandlet i bilag 3, punkt 8, første punktum, i Verdenshandelsorganisationens aftale om landbrug (dvs. markedsprisstøtte). I den forbindelse bør det bemærkes, at markedsinterventioner kan tage form af offentlig intervention samt andre former for intervention, der ikke gør brug af forudfastsatte prisangivelser.
- (3) Den offentlige interventionspris ved opkøb til en fast pris eller i forbindelse med en tilbudsprocedure bør fastlægges, herunder i de tilfælde, hvor en tilpasning af den offentlige interventionspris kan være nødvendig. Der skal ligeledes træffes foranstaltninger til kvantitative begrænsninger ved gennemførelse af opkøb til en fast pris. I begge tilfælde bør priser og kvantitative begrænsninger afspejle praksis og erfaringer fra tidligere fælles markedsordninger.
- (4) Forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsætter støtte til privat oplagring som en markedsinterventionsforanstaltning. Der skal træffes foranstaltninger til fastsættelse af støttebeløb. På baggrund af praksis og erfaringer fra tidligere fælles markedsordninger er det hensigtsmæssigt at medtage bestemmelser om fastsættelse af støttebeløbene, både ved forudfastsættelse og ved tilbudsprocedurer, og om visse elementer, der skal tages i betragtning, når støtten forudfastsættes.
- (5) For at sikre en forsvarlig budgetmæssig forvaltning af skolefrugt- og grøntsagsordningen bør der vedtages et fast loft over EU-støtte og EU-medfinansieringssatser. For at give alle medlemsstater mulighed for at iværksætte en omkostningseffektiv skolefrugt- og grøntsagsordning bør der fastlægges et specificeret minimumsbeløb for EU-støtte.
- (6) For at sikre, at støtten til uddeling af mælk og mejeriprodukter til børn i uddannelsesinstitutioner fungerer korrekt, og at ordningen administreres fleksibelt, bør der fastsættes en maksimal mængde for støtteberettiget mælk og et EU-støttebeløb.
- (7) I henhold til forordning (EU) nr. 1308/2013 udløber flere foranstaltninger inden for sukkersektoren ved udgangen af sukkerproduktionsåret 2016/2017, når kvoteordningen ophæves.
- (8) Denne forordning bør omfatte foranstaltninger til fastsættelse af produktionsafgiften, der skal opkræves i forbindelse med sukkerkvoten, isoglucosekvoten og inulinsirupkvoten som fastlagt inden for sukkersektoren, i overensstemmelse med forlængelsen af kvoteordningen indtil den 30. september 2017.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/01 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671).

- (9) For at sikre en effektiv ordning for produktionsrestitutioner for visse produkter i sukkersektoren bør der fastlægges passende betingelser for fastsættelse af restitutionsbeløb.
- (10) Der bør fastsættes en minimumspris for kvotesukkerroer af en standardkvalitet, der bør fastlægges, for at sikre Unionens sukkerroe- og sukkerrørsavlere en rimelig levestandard.
- (11) For at undgå at bringe markedssituationen for sukker i fare på grund af ophobning af mængder af sukker, isoglucose og inulinsirup, for hvilke de gældende betingelser ikke er opfyldt, bør der fastsættes en overskudsafgift.
- (12) En mekanisme, der skal sikre en tilstrækkelig og afbalanceret sukkerforsyning på EU-markederne, er blevet indført i forordning (EU) nr. 1308/2013, hvori det fastsættes, at Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik herpå. Da de markedsstyringsinstrumenter, der skal iværksætte denne mekanisme i praksis, er de midlertidige tilpasninger af den importtold, der skal betales på importeret råsukker, samt den midlertidige anvendelse af en afgift på produktion uden for kvoten, der frigives på det indre marked med henblik på at tilpasse udbuddet til efterspørgslen, bør der indføres en særlig bestemmelse i denne forordning, der giver Kommissionen mulighed for at opkræve en sådan afgift og fastsætte dens størrelse.
- (13) For at sikre, at eksportrestitutionsordningen fungerer korrekt, bør der opstilles passende betingelser for fastsættelse af restitutionsbeløb. For korn og ris bør der endvidere opstilles passende betingelser for fastsættelse af korrektionsbeløb og justering af restitutionsbeløb på linje med eventuelle ændringer af interventionsprisen.
- (14) For at sikre, at den fælles landbrugspolitik løbende forvaltes effektivt, bør reglerne for fastsættelse af de i denne forordning anførte støttebeløb, restitutioner og priser begrænses til de generelle betingelser for fastsættelse af de konkrete beløb under hensyn til de særlige omstændigheder i hvert tilfælde. For at sikre, at der opstilles ensartede betingelser for gennemførelse af denne forordning, bør Kommissionen have gennemførelsesbeføjelser til at fastsætte sådanne beløb. Disse gennemførelsesbeføjelser bør udøves med bistand fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter og i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011<sup>(1)</sup>. For at sikre,

at Kommissionen hurtigt kan reagere på hastigt skiftende markedsvilkår, bør den endvidere have beføjelse til at fastsætte nye restitutionsbeløb og, for så vidt angår korn og ris, beføjelse til at tilpasse korrektionsbeløb, uden at forordning (EU) nr. 182/2011 anvendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Anvendelsesområde

Med denne forordning vedtages der foranstaltninger til fastsættelse af priser, afgifter, støtte og kvantitative begrænsninger i forbindelse med den fælles markedsordning for landbrugsprodukter, der er fastlagt ved forordning (EU) nr. 1308/2013.

#### Artikel 2

##### Offentlige interventionspriser

1. Den offentlige interventionspris er:
  - a) for blød hvede, hård hvede, byg, majs, uafskallet ris og skummetmælkspulver lig med den respektive referencetærskel, der er fastsat i artikel 7 i forordning (EU) nr. 1308/2013, ved opkøb til en fast pris og må ikke overstige den respektive referencetærskel ved opkøb gennem en tilbudsprocedure
  - b) for smør lig med 90 % af den referencetærskel, der er fastsat i artikel 7 i forordning (EU) nr. 1308/2013, ved opkøb til en fast pris og må ikke overstige 90 % af referencetærsklen ved opkøb gennem en tilbudsprocedure
  - c) for oksekød lig med og må ikke overstige det niveau, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013.
2. De offentlige interventionspriser for blød hvede, hård hvede, byg, majs og uafskallet ris som omhandlet i stk. 1 justeres med forhøjelser eller nedsættelser på baggrund af de vigtigste kvalitetskriterier for produkterne.
3. Kommissionen skal vedtage gennemførelsesretsakter til fastlæggelse af forhøjelserne eller nedsættelserne af de i stk. 2 omhandlede produkters offentlige interventionspriser på de betingelser, der er fastsat deri. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser ( EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

## Artikel 3

**Opkøbspriser og gældende kvantitative begrænsninger**

1. Når der indledes offentlig intervention i henhold til artikel 13, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013 foretages der opkøb til en fast pris som omhandlet i artikel 2 i nærværende forordning, som ikke overstiger følgende kvantitative begrænsninger for hver af de perioder, der er omhandlet i artikel 12 i forordning (EU) nr. 1308/2013:

a) 3 mio. tons for blød hvede

b) 50 000 tons for smør

c) 109 000 tons for skummetmælkspulver.

2. Når der indledes offentlig intervention i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013:

a) for blød hvede, smør og skummetmælkspulver ud over de kvantitative begrænsninger, der er fastsat i stk. 1, og

b) for hård hvede, byg, majs, uafskallet ris og oksekød,

foretages der opkøb gennem en tilbudsprocedure for at fastsætte maksimumsopkøbsprisen.

Maksimumsopkøbsprisen må ikke overstige det niveau, der er omhandlet i artikel 1a, stk. 1, og fastsættes ved gennemførelsesretsakter.

3. Under særlige og behørigt begrundede omstændigheder kan Kommissionen vedtage gennemførelsesretsakter:

a) der begrænser tilbudsprocedurerne til en medlemsstat eller et område i en medlemsstat eller

b) med forbehold af artikel 2, stk. 1, fastsætter opkøbspriserne for den offentlige intervention for hver medlemsstat eller for hvert område i en medlemsstat på grundlag af de noterede gennemsnitlige markedspriser.

4. Den i stk. 2 og 3 nævnte opkøbspris for blød hvede, hård hvede, byg, majs og uafskallet ris justeres med forhøjelser eller nedsættelser på baggrund af de vigtigste kvalitetskriterier for disse produkter.

Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, der fastlægger forhøjelserne eller nedsættelserne.

5. Gennemførelsesretsakterne i stk. 2, 3 og 4 vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

6. Kommissionen vedtager uden anvendelse af proceduren i artikel 15, stk. 2, de gennemførelsesretsakter, der er nødvendige for at:

a) overholde de interventionsbegrænsninger, der er fastsat i stk. 1, og

b) anvende tilbudsproceduren i stk. 2 for de mængder blød hvede, smør og skummetmælkspulver, der overskrider de kvantitative begrænsninger, der er fastsat i stk. 1.

## Artikel 4

**Støtte til privat oplagring**

1. For at fastsætte støtten til privat oplagring for produkterne i artikel 17 i forordning (EU) nr. 1308/2013, hvis støtten ydes i overensstemmelse med artikel 18, stk. 2, i nævnte forordning, indledes en tilbudsprocedure for en begrænset periode, eller også forudfastsættes støtten. Støtten kan fastsættes for hver medlemsstat eller for hvert område i en medlemsstat.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter:

a) hvis der anvendes en tilbudsprocedure, der fastlægger maksimumsbeløbet for støtte til privat oplagring

b) hvis støtten er forudfastsat, idet støttebeløbet fastsættes på grundlag af oplagringsomkostninger og/eller andre relevante markedselementer.

Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

## Artikel 5

**Støtte til uddeling af frugt og grøntsager til børn**

1. EU-støtten til uddeling af frugt og grøntsager, forarbejdede frugt- og grøntsagsprodukter og bananprodukter til børn som omhandlet i artikel 23 i forordning (EU) nr. 1308/2013 må hverken:

a) overstige følgende grænser:

i) 150 mio. EUR pr. skoleår

ii) 75 % af uddelingsomkostningerne og dermed forbundne omkostninger omhandlet i artikel 21, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013 eller 90 % af sådanne omkostninger i mindre udviklede regioner og i regionerne i den yderste periferi som omhandlet i traktatens artikel 349

b) dække andre omkostninger end uddelingsomkostninger og dermed forbundne omkostninger som omhandlet i artikel 23, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

Med henblik på første afsnit, litra a), nr. ii), er »mindre udviklede regioner« regioner som defineret i artikel 90, stk. 2, første afsnit, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1303/2013 <sup>(1)</sup>

2. Medlemsstater, der deltager i skolefrugt- og grøntsagsordningen, modtager mindst 290 000 EUR i EU-støtte.

Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, der fastsætter den vejledende tildeling af den i stk. 1 omhandlede støtte til hver medlemsstat på grundlag af kriterierne i artikel 23, stk. 5, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

Kommissionen vurderer mindst hvert tredje år, hvorvidt den vejledende tildeling fortsat er i overensstemmelse med kriterierne i artikel 23, stk. 5, i forordning (EU) nr. 1308/2013. Kommissionen vedtager om nødvendigt gennemførelsesretsakter, der fastsætter en ny vejledende tildeling.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1303/2013 17. december 2013 om fælles bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond, Samhørighedsfonden, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond, som er omfattet af den fælles strategiske ramme, om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 320).

På baggrund af medlemsstaternes anmodninger og i overensstemmelse med artikel 23, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 1308/2013 vedtager Kommissionen hvert år gennemførelsesretsakter, der fastsætter den endelige tildeling af den i stk. 1 omhandlede støtte blandt de deltagende medlemsstater i overensstemmelse med betingelserne i nævnte stykke.

Gennemførelsesretsakterne i dette stykke vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

## Artikel 6

**Støtte til uddeling af mælk og mejeriprodukter til børn**

1. EU-støtten til uddeling af mælk og mejeriprodukter til børn som omhandlet i artikel 26 i forordning (EU) nr. 1308/2013 ydes for en mængde på højst 0,25 l mælkeækvivalent pr. barn pr. undervisningsdag.

2. EU-støtten til al mælk er på 18,15 EUR/100 kg.

3. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, der fastsætter støtten til andre støtteberettigede mejeriprodukter end mælk, som især er baseret på mælkebestanddelen i de pågældende produkter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

## Artikel 7

**Produktionsafgift inden for sukkersektoren**

1. Produktionsafgiften i forbindelse med sukkerkvoter, isoglucosekvoter og inulinsirupkvoter fastsat i artikel 128 i forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsættes til 12,00 EUR pr. ton for kvotesukker og kvoteinulinsirup. For isoglucose sættes produktionsafgiften til 50 % af afgiften for sukker.

2. Medlemsstaten opkræver den samlede produktionsafgift, jf. stk. 1, hos virksomhederne på sit område på grundlag af kvoten i det pågældende produktionsår.

Virksomhederne betaler produktionsafgiften senest ved udgangen af februar i det pågældende produktionsår.

3. Sukker- og inulinsirupvirksomheder i EU kan kræve, at sukkerroe- eller sukkerrørsavlere eller cikorieleverandører afholder op til 50 % af produktionsafgiften.

## Artikel 8

**Produktionsrestitution inden for sukkersektoren**

Produktionsrestitutionen for produkter i sukkersektoren, jf. artikel 129 i forordning (EU) nr. 1308/2013, fastsættes af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der er baseret på følgende:

- a) de omkostninger som følge af anvendelsen af importeret sukker, som industrien vil skulle bære i tilfælde af leverancer fra verdensmarkedet, og
- b) prisen for overskudssukker på EU-markedet eller, hvis der ikke findes overskudssukker på EU-markedet, den referencetærskel for sukker, der er fastsat i artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013.

Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

## Artikel 9

**Minimumspris for sukkerroer**

1. Minimumsprisen for kvotesukkerroer, der er fastsat i artikel 135 i forordning (EU) nr. 1308/2013, er 26,29 EUR pr. ton indtil udgangen af sukkerproduktionsåret 2016/2017 den 30. september 2017.
2. Den minimumspris, der er nævnt i stk. 1, gælder for sukkerroer af standardkvalitet som defineret i bilag III, del B, i forordning (EU) nr. 1308/2013.
3. Sukkervirksomheder, der opkøber kvotesukkerroer, som egner sig til fremstilling af sukker og er beregnet til fremstilling af kvotesukker, skal mindst betale minimumsprisen, justeret med forhøjelser eller nedsættelser for at tage hensyn til afvigelser fra standardkvaliteten. Sådanne forhøjelser eller nedsættelser fastsættes af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.
4. For de mængder sukkerroer, der svarer til de mængder industrisukker eller overskudssukker, som der opkræves en overskudsafgift for, jf. artikel 11, justerer sukkervirksomheden opkøbsprisen, så den mindst er lig med minimumsprisen for kvotesukkerroer.

## Artikel 10

**Tilpasning af den nationale sukkerkvote**

Rådet kan i overensstemmelse med traktatens artikel 43, stk. 3, på forslag af Kommissionen tilpasse kvoterne i bilag XII til forordning (EU) nr. 1308/2013 som følge af enhver beslutning, som medlemsstaterne har truffet i overensstemmelse med artikel 138 i nævnte forordning.

## Artikel 11

**Overskudsafgift i sukkersektoren**

1. Der fastsættes en overskudsafgift, herunder som fastsat i artikel 142 i forordning (EU) nr. 1308/2013, der er så høj, at de mængder, der er omhandlet i nævnte artikel, ikke ophobes. Denne afgift fastsættes af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

2. Medlemsstaten opkræver overskudsafgiften, jf. stk. 1, hos virksomhederne på sit område på grundlag af de produktionsmængder, der er omhandlet i nævnte stykke, og som er fastslået for virksomhederne for det pågældende produktionsår.

## Artikel 12

**Midlertidige markedsforvaltningsmekanismer i sukkersektoren**

Med henblik på at sikre en tilstrækkelig og afbalanceret sukkersforsyning på EU-markedet indtil udgangen af sukkerproduktionsåret 2016/2017 den 30. september 2017 kan Kommissionen uanset artikel 142 i forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår den nødvendige mængde og tid ved hjælp af gennemførelsesretsakter midlertidigt pålægge en overskudsafgift for produktion uden for kvoten som omhandlet i artikel 139, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.

Kommissionen fastsætter afgiftsbeløbet ved hjælp af gennemførelsesretsakter.

De i denne artikel omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

## Artikel 13

**Fastsættelse af eksportrestitutioner**

1. På de betingelser, der er fastlagt i artikel 196 i forordning (EU) nr. 1308/2013 og som omhandlet i artikel 198 i nævnte forordning, kan Kommissionen vedtage gennemførelsesretsakter til fastsættelse af eksportrestitutioner



- a) med regelmæssige mellemrum for så vidt angår produkter, der er opført på listen i artikel 196, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013
- b) ved tilbudsprocedurer for korn, ris, sukker, mælk og mejeriprodukter.

Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

2. Når der fastsættes eksportrestitution for et produkt, tages der hensyn til et eller flere af følgende forhold:

- a) den nuværende situation og den forventede fremtidige udvikling med hensyn til:
- i) priser og disponible mængder af produktet på EU-markedet
- ii) priser for produktet på verdensmarkedet
- b) målsætningerne for den fælles markedsordning, som er at sikre ligevægt og en naturlig udvikling i priserne og handelen på dette marked
- c) behovet for at undgå forstyrrelser, som vil kunne medføre langvarig uligevægt mellem udbud og efterspørgsel på EU-markedet
- d) de økonomiske aspekter af den foreslåede eksport
- e) begrænsninger som følge af de internationale aftaler, der er indgået i henhold til traktaten
- f) behovet for at skabe ligevægt mellem anvendelsen af EU-basisprodukter i fremstillingen af forarbejdede produkter, der skal eksporteres til tredjelande, og anvendelsen af tredjelandesprodukter, som er indført under forædlingsordninger
- g) de mest fordelagtige afsætnings- og transportomkostninger fra EU-markedet til havne i EU eller til andre eksportsteder sammen med forsendelsesomkostninger til bestemmelseslandene

h) efterspørgslen på EU-markedet

i) for så vidt angår svinekød, æg og fjerkrækød forskellen mellem priserne i EU og priserne på verdensmarkedet for den mængde foderkorn, der i EU er nødvendig for at fremstille produkterne i de pågældende sektorer.

3. Restitutionsbeløbet kan, hvor det er nødvendigt for at sikre en hurtig reaktion på hurtigt skiftende markedsvilkår, tilpasses af Kommissionen ved gennemførelsesretsakter enten på anmodning af en medlemsstat eller på Kommissionens eget initiativ. Disse gennemførelsesretsakter vedtages uden anvendelse af proceduren i artikel 15, stk. 2.

#### Artikel 14

#### Særlige foranstaltninger for eksportrestitutioner for korn og ris

1. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesretsakter, der fastsætter et korrektionsbeløb for den eksportrestitution, der er fastsat for korn og ris. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 2.

For at sikre, at Kommissionen hurtigt kan reagere på hurtigt skiftende markedsvilkår, kan den om nødvendigt vedtage gennemførelsesretsakter uden anvendelse af proceduren i artikel 15, stk. 2, og ændre sådanne korrektionsbeløb.

Kommissionen kan anvende dette stykke på produkter i korn- og rissektoren, der eksporteres i form af forarbejdede varer i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009<sup>(1)</sup>.

2. For de første tre måneder af produktionsåret er restitutionen for eksport af malt, der enten var oplagret ved udgangen af det foregående produktionsår eller fremstilles af byg, som var oplagret på nævnte tidspunkt, lig med den restitution, der ville have været gældende for den pågældende eksportlicens for eksport i løbet af den sidste måned af det foregående produktionsår.

3. Kommissionen kan ved gennemførelsesretsakter justere den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 199, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013, for de produkter, som er opført i bilag I, del I, litra a) og b), til nævnte forordning, på linje med enhver ændring af interventionsprisen.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 af 30. november 2009 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (EUT L 328 af 15.12.2009, s. 10).

Første afsnit kan helt eller delvis anvendes på de produkter, der er opført i bilag I, del I, litra c) og d), til forordning (EU) nr. 1308/2013, og på de produkter, der er opført i del I i nævnte bilag og eksporteres i form af forarbejdede varer i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1216/2009. I så fald korrigerer Kommissionen ved gennemførelsesretsakter den i første afsnit omhandlede justering ved at anvende en koefficient, der udtrykker forholdet mellem mængden af basisprodukt og mængden af basisprodukt i det eksporterede forarbejdede produkt eller anvendt i de eksporterede produkter.

De i dette stykke omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages efter proceduren i artikel 15, stk. 2.

#### Artikel 15

##### Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter, der er nedsat ved artikel 229 i forordning (EU) nr. 1308/2013. Dette udvalg er et udvalg som defineret i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

#### Artikel 16

##### Sammenligningstabel

Henvisninger til de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 1234/2007 efter ophævelsen af den ved forordning (EU) nr. 1308/2013 gælder som henvisninger til denne forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilaget til denne forordning.

#### Artikel 17

##### Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Artikel 7-12 anvendes indtil udgangen af sukkerproduktionsåret 2016/2017 den 30. september 2017.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2013.

På Rådets vegne  
V. JUKNA  
Formand

---

## BILAG

## SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1234/2007	Denne forordning
Artikel 18, stk. 1 og 3	Artikel 2
Artikel 18, stk. 2, litra a)	Artikel 3, stk. 1, litra a)
Artikel 13, stk. 1, litra c)	Artikel 3, stk. 1, litra b)
Artikel 13, stk. 1, litra d)	Artikel 3, stk. 1, litra c)
Artikel 18, stk. 2, første afsnit	Artikel 3, stk. 2
Artikel 18, stk. 2, andet afsnit	Artikel 3, stk. 2a
Artikel 18, stk. 4	Artikel 3, stk. 2b
Artikel 43, litra aa)	Artikel 3, stk. 3
Artikel 31, stk. 2	Artikel 4
Artikel 103ga, stk. 4	Artikel 5, stk. 1
Artikel 103ga, stk. 5	Artikel 5, stk. 2
Artikel 102, stk. 4	Artikel 6, stk. 1
Artikel 102, stk. 3	Artikel 6, stk. 2 og 3
Artikel 51, stk. 2	Artikel 7, stk. 1
Artikel 51, stk. 3	Artikel 7, stk. 2
Artikel 51, stk. 4	Artikel 7, stk. 3
Artikel 97	Artikel 8
Artikel 49	Artikel 9
Artikel 64, stk. 2	Artikel 11, stk. 1
Artikel 64, stk. 3	Artikel 11, stk. 2
Artikel 164, stk. 2	Artikel 13, stk. 1 og 3
Artikel 164, stk. 3	Artikel 13, stk. 2
Artikel 164, stk. 4	Artikel 14, stk. 1
Artikel 165	Artikel 14, stk. 2
Artikel 166	Artikel 14, stk. 3

## RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1371/2013

af 16. december 2013

om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der er indført ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 791/2011 på importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

## 1.2 Anmodning

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup> (»grundforordningen«), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

## 1. SAGSFORLØB

## 1.1 Gældende foranstaltninger

- (1) Rådet indførte ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 791/2011 <sup>(2)</sup> (»den oprindelige forordning«) en endelig antidumpingtold på 62,9 % på importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«) for alle andre virksomheder end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning og bilag 1 hertil. Disse foranstaltninger er de gældende foranstaltninger, og den undersøgelse, der førte til foranstaltningerne, er den oprindelige undersøgelse.
- (2) De gældende foranstaltninger er tidligere blevet udvidet til at omfatte Malaysia ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 672/2012 <sup>(3)</sup> og Taiwan og Thailand ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 21/2013 <sup>(4)</sup>.

- (3) Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) modtog den 25. februar 2013 en anmodning i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, om en undersøgelse af den mulige omgåelse af antidumpingforanstaltningerne over for importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Kina og om at gøre importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien til genstand for registrering, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien.

- (4) Anmodningen blev indgivet af Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatext Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras »Stikla Skiedra« AS og Vitruhan Technical Textiles GmbH, som er fire EU-producenter af visse åben mesh-stoffer af glasfibre.

- (5) Anmodningen indeholdt tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at der skete en betydelig ændring i handelsmønstret efter indførelsen af de gældende foranstaltninger, for så vidt angår eksporten fra Kina, Indien og Indonesien til Unionen, for hvilken der ikke er nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af de gældende foranstaltninger. Årsagen til det ændrede handelsmønster hævdes at være omladning af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Kina via Indien og Indonesien og/eller urigtig oprindelsesangivelse af de kinesiske produkter.

- (6) Desuden tydede beviserne på, at de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger blev undergravet, både i henseende til mængde og pris. Det fremgik af beviserne, at den øgede import fra Indien og Indonesien fandt sted til priser under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse.

- (7) Endelig var der bevis for, at priserne på visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien var dumpingpriser i forhold til den normale værdi, der blev fastsat for samme vare i den oprindelige undersøgelse.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EUT L 204 af 9.8.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 196 af 24.7.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 11 af 16.1.2013, s. 1.

### 1.3 Indledning

- (8) Efter at have hørt det rådgivende udvalg fastslog Kommissionen, at der forelå tilstrækkelige umiddelbare beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, og den iværksatte derfor en undersøgelse ved Kommissionens forordning (EU) nr. 322/2013<sup>(1)</sup> (»indledningsforordningen«). I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, pålagde Kommissionen ved indledningsforordningen desuden toldmyndighederne at registrere importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien.

### 1.4 Undersøgelsen

- (9) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina, Indien og Indonesien, eksporterende producenter i disse lande og de importører i Unionen, som den vidste, var berørt af sagen, samt EU-erhvervsgruppen om indledningen af undersøgelsen. Der blev fremsendt spørgeskemaer til producenter/eksportører i Kina, Indien og Indonesien, som Kommissionen kendte, eller som gav sig til kende inden for de frister, der var fastsat i betragtning 15 i indledningsforordningen. Der blev ligeledes fremsendt spørgeskemaer til importører i Unionen. De interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der er fastsat i indledningsforordningen. Alle parter blev underrettet om, at manglende samarbejdsvilje kunne medføre anvendelse af grundforordningens artikel 18 og afgørelser truffet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (10) To eksporterende producenter i Indien og én ikke-forretningsmæssigt forbunden importør i Unionen gav sig til kende og indsendte besvarelser af spørgeskemaet. Senere meddelte EU-importøren Kommissionen, at den importerede andre produkter og ikke tidligere har importeret de undersøgte varer. Ingen eksporterende producenter i Indonesien indsendte en besvarelse. Følgende eksporterende producenter i Indien indsendte en besvaret fritagelsesformular:

- Montex Glass Fibre Industries Pvt.Ltd. (»Montex«) og
- Urja Products Pvt.Ltd.

- (11) Derefter underrettede Urja Products Pvt.Ltd. Kommissionen om, at virksomheden ikke fremstiller den undersøgte vare, og at dens varer har forskellige tekniske egenskaber og forskellige anvendelsesformål (henhørende under andre KN-koder). Derfor blev der kun foretaget kontrolbesøg hos Montex.

### 1.5 Undersøgellesperiode

- (12) Undersøgelsen omfattede perioden fra 1. april 2009 til 31. marts 2013 (»UP«). Der blev indhentet oplysninger for UP med henblik på bl.a. at undersøge den påståede ændring i handelsmønstret. For rapporteringsperioden 1. april 2012 til 31. marts 2013 (»RP«) blev der indhentet mere detaljerede oplysninger med henblik på

at undersøge den mulige undergravning af de gældende foranstaltningers afhjælpende virkninger og forekomsten af dumping.

## 2. UNDERSØGELSESRISULTATER

### 2.1 Generelle betragtninger

- (13) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev vurderingen af, om der forekom omgåelse, foretaget ved successivt at analysere, om der var sket en ændring i mønstret for handelen mellem Kina, Indien, Indonesien og Unionen, om denne ændring skyldtes en praksis, forarbejdning eller bearbejdning, for hvilken der ikke forelå nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af tolden, om der forelå beviser for skade eller for, at de afhjælpende virkninger af tolden undergraves i henseende til priserne på og/eller mængderne af den undersøgte vare, og om der eventuelt var bevis for dumping i forhold til de tidligere fastslåede normale værdier for samme vare, i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 2.

### 2.2 Den pågældende vare og den undersøgte vare

- (14) Den pågældende vare er, som fastlagt i den oprindelige undersøgelse: åben mesh-stoffer af glasfibre med en cellestørrelse på mere end 1,8 mm i både længde og bredde og med en vægt på mere end 35 g pr. m<sup>2</sup>, undtagen glasfiberskiver, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og som i øjeblikket henhører under KN-kode ex 7019 51 00 og ex 7019 59 00.
- (15) Den undersøgte vare er den samme som den, der er beskrevet i den foregående betragtning, men afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om den har oprindelse i Indien og Indonesien.
- (16) Det fremgik af undersøgelsen, at åben mesh-stoffer af glasfibre som defineret ovenfor, der blev eksporteret fra Kina til Unionen, og åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien til Unionen har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og samme anvendelsesformål, og de bør derfor anses for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

### 2.3 Samarbejdets omfang

#### 2.3.1 Indien

- (17) Som anført i betragtning 10 indleverede kun to indiske virksomheder besvarede fritagelsesformularer. Da en af dem, Urja Products Pvt.Ltd ikke blev anset for at være producent af den undersøgte vare, var der kun én samarbejdende virksomhed, nemlig Montex. Virksomheden tegnede sig kun for 1 % af den samlede eksport fra Indien til Unionen i. Dette førte til anvendelsen af grundforordningens artikel 18, stk. 1, og konklusionerne med hensyn til Indien blev baseret på de foreliggende faktiske oplysninger.

<sup>(1)</sup> EUT L 101 af 10.4.2013, s. 1.



### 2.3.2 Indonesien

- (18) Som anført i betragtning 10 indgav ingen indonesiske virksomheder en spørgeskemabesvarelse. De indonesiske virksomheder samarbejdede ikke. Dette førte til anvendelsen af grundforordningens artikel 18, og til at konklusionerne med hensyn til Indonesien blev baseret på de foreliggende faktiske oplysninger.

### 2.3.3 Kina

- (19) De kinesiske eksporterende producenter samarbejdede ikke. Dette førte til anvendelsen af grundforordningens artikel 18, og til at konklusionerne med hensyn til Indonesien blev baseret på de foreliggende faktiske oplysninger.

## 2.4 Ændring i handelsmønstret

- (20) For at fastslå, om der var sket en ændring i handelsmønstret, blev importen af den undersøgte vare fra Indien og Indonesien til Unionen og eksporten af den undersøgte vare fra Kina til Indien og Indonesien vurderet. Denne import blev fastsat på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til grundforordningens

artikel 18, stk. 1, i betragtning af det relativt begrænsede eller manglende samarbejde fra indiske, indonesiske og kinesiske virksomheders side (se punkt 2.3 ovenfor).

- (21) I den forbindelse blev Comext-statistikker<sup>(3)</sup>, handelsstatistikker fra Indien og Indonesien fra de respektive nationale myndigheder og statistikker fra Global Trade Information Services<sup>(4)</sup> anvendt ved analysen. De regnskabsår, som begynder den 1. april og slutter den 31. marts, blev anvendt for at kunne etablere 12 måneders perioder.
- (22) Den importmængde, der er registreret i Comext-statistikkerne, dækker en større varegruppe end den pågældende vare og den undersøgte vare. På grundlag af skøn fra EU-erhvervsgruppen kunne det dog fastslås, at en væsentlig del af denne importmængde dækkede den pågældende vare og den undersøgte vare. Disse oplysninger kunne således anvendes til at fastslå en ændring i handelsmønstret.

### 2.4.1 Import til Unionen

- (23) Comext-statistikkerne viser en betydelig ændring i handelsmønstret i løbet af UP (se tabel 1 nedenfor).

Tabel 1

Importmængder (mio. m <sup>2</sup> ) <sup>(1)</sup>	April 2009/marts 2010	April 2010/marts 2011	April 2011/marts 2012	April 2012/marts 2013
Kina	288,40	385,85	110,30	85,93
Indien	0,35	0,28	0,89	13,13
Indonesien	0,004	0,16	3,22	33,31

Kilde: Comext-statistikker

<sup>(1)</sup> Mængden, der er anført i Comext, rapporteres i ton og konverteres til kvadratmeter i henhold til faste omregningssatser, dvs. for KN-kode 70 195 100: 1 m<sup>2</sup> = 0,05 kg, for KN-kode 70 195 900: 1 m<sup>2</sup> = 0,14 kg.

### Import fra Kina

- (24) Ifølge Comext-statistikkerne faldt importen af den pågældende vare fra Kina til Unionen markant efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger i februar 2011<sup>(1)</sup> og endelige foranstaltninger i august 2011<sup>(2)</sup>. Ovenstående tabel 1 viser, at mellem 2010/11 og 2011/12 faldt importen til Unionen fra Kina fra 385,85 mio. m<sup>2</sup> til 110,30 mio. m<sup>2</sup> (med ca. 70 %), og mellem 2010/11 og 2012/13 faldt den yderligere (med ca. 80 %) til 85,9 mio. m<sup>2</sup>.

### Import fra Indien

- (25) Ifølge Comext-statistikkerne udgjorde de mængder, der blev importeret fra Indien til Unionen, i regnskabsåret

2009/2010 0,35 mio. m<sup>2</sup>, i regnskabsåret 2010/2011 udgjorde de 0,28 mio. m<sup>2</sup>, og de steg kraftigt mellem 2011/12 og 2012/13 og nåede op på 13,13 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2012/13.

- (26) Som anført i betragtning 17, eksporterede Montex en meget lille mængde til Unionen af den undersøgte vare i undersøgelsesperioden — i forhold til den samlede eksport fra Indien svarer det til 1 % af eksporten fra Indien til Unionen i perioden 2012/2013. Det blev

<sup>(1)</sup> EUT L 43 af 17.2.2011, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 204 af 9.8.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Comext er en database med statistiske oplysninger om udenrigshandel, der forvaltes af Eurostat.

<sup>(4)</sup> Global Trade Information Services er handelsstatistikker fra en kommerciel udbyder af databaser.

endvidere konstateret, at Montex eksporterer den undersøgte vare under en forkert KN-kode, nemlig 7019 52. Eksporten skal derfor tilføjes til Comext-statistikkerne som vist i tabel 1 ovenfor.

#### Import fra Indonesien

- (27) Ifølge Comext-statistikkerne udgjorde de mængder, der blev importeret fra Indonesien til Unionen, i regnskabsåret 2009/2010 0,004 mio. m<sup>2</sup>, i regnskabsåret

2010/2011 udgjorde de 0,16 mio. m<sup>2</sup>, og de steg kraftigt mellem 2011/12 og 2012/13, fra 3,22 mio. m<sup>2</sup> til 33,31 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2012/13.

#### 2.4.2 Eksport fra Kina til Indien og Indonesien

- (28) Der blev også observeret en markant stigning i eksporten fra Kina til Indien og Indonesien i samme periode.

Tabel 2

Importmængder (mio. m <sup>2</sup> )	April 2009/marts 2010	April 2010/marts 2011	April 2011/marts 2012	April 2012/marts 2013
Indien	4,80	16,35	18,38	29,28
Indonesien	5,78	4,01	8,94	11,54

Kilde: Toldstatistikker fra Kina

#### Eksport fra Kina til Indien

- (29) Ifølge kinesiske toldstatistikker steg importen fra Kina til Indien af den undersøgte vare fra 4,8 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2009/2010 til 29,3 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2012/13.

begrundelse ud over indførelsen af tolden. Ovennævnte praksis, forarbejdning eller bearbejdning omfatter blandt andet forsendelse af den vare, der er omfattet af foranstaltninger, via tredjelande i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 2.

#### Eksport fra Kina til Indonesien

- (30) Ifølge kinesiske toldstatistikker steg importen fra Kina til Indonesien af den undersøgte vare fra 5,78 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2009/2010 til 11,54 mio. m<sup>2</sup> i regnskabsåret 2012/13.

- (33) I løbet af undersøgelsen blev der fundet beviser for omladning via Indonesien og Indien og/eller ukorrekte oprindelsescertifikater. En del af importen af den pågældende vare til Unionen blev f.eks. omladet via Dubai eller Singapore med oprindelsescertifikater i Indonesien/Indien og en del af importen til Unionen blev omladet via en indisk virksomhed, som ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Manglende samarbejde fra producenterne af den undersøgte vare, undtagen Montex, er også et tegn på, at der ikke er nogen egentlig produktion i Indonesien og Indien, som kunne begrunde eksportniveauet fra Indonesien og Indien til Unionen. Det kan med rimelighed forventes, at hvis der er tale om egentlige producenter, vil de forsøge at skille sig ud fra omgælsen ved i det hele taget at deltage i denne undersøgelse. Desuden fremgik det ikke af undersøgelsen, at der var beviser for en egentlig produktion i de to berørte lande, bortset fra i forbindelse med Montex. Endvidere tyder den kraftige stigning i importen fra disse to lande på, at de kinesiske varer er blevet omladet til Unionen via Indien og Indonesien, og/eller at der findes ukorrekte certifikater for oprindelse.

#### 2.4.3 Konklusion om ændringen i handelsmønstret

- (31) Det samlede fald i eksporten fra Kina til Unionen og den sideløbende stigning i eksporten fra Indien og Indonesien til Unionen og eksporten fra Kina til Indien og Indonesien efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger i februar 2011 og endelige foranstaltninger i august 2011 udgør en ændring i handelsmønstret mellem de ovennævnte lande på den ene side og disse landes eksport til Unionen på den anden side.

### 2.5 Omgåelsens art

- (32) Ifølge grundforordningens artikel 13, stk. 1, skal ændringen i handelsmønstret skyldes praksis, forarbejdning eller bearbejdning, for hvilken der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk

- (34) Det blev således bekræftet, at der fandt omladning sted af varer med oprindelse i Kina via Indien og Indonesien.

## 2.6 Utilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingtolden

- (35) Undersøgelsen afslørede ikke nogen anden gyldig grund eller økonomisk begrundelse for omladningen end undgåelse af de gældende foranstaltninger over for den pågældende vare. Der fremkom ikke nogen elementer ud over tolden, som kunne betragtes som en kompensation for de omkostninger, navnlig vedrørende transport og lastning, der er forbundet med omladning af åben mesh-stoffer af glasfibre fra Kina via Indien og Indonesien.

## 2.7 Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger

- (36) Det blev derefter vurderet, om importen af den undersøgte vare til Unionen havde undergravet de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger i henseende til priser og mængder. Der blev anvendt oplysninger fra Comext som de bedste foreliggende oplysninger om mængder og priser på eksporten fra de ikke-samarbejdsvillige virksomheder i Indien og Indonesien. De således fastsatte priser blev sammenlignet med den skadestærskel, der var blevet fastsat for EU-erhvervsgruppen i betragtning 74 i den oprindelige forordning.
- (37) Stigningen i importen fra Indien til Unionen fra 0,35 mio. m<sup>2</sup> i 2009/2010 til 13,10 mio. m<sup>2</sup> i RP var betydelig med hensyn til mængde, sammenlignet med (meget lave) importmængder fra Indien inden de foreløbige foranstaltninger blev indført i 2009/2010. Stigningen i importen fra Indonesien til Unionen fra 0,04 mio. m<sup>2</sup> i 2009/2010 til 33,31 mio. m<sup>2</sup> i RP blev anset for betydelig med hensyn til mængde, sammenlignet med (meget lave) importmængder fra Indonesien inden de foreløbige foranstaltninger blev indført i 2009/2010.
- (38) For at vurdere, om de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger undergraves med hensyn til priser, blev priserne på importen fra Indonesien og Indien sammenlignet med den skadestærskel, der var blevet fastsat ved den oprindelige forordning. Skadestærsklen som fastsat i den oprindelige forordning blev justeret for inflation. Den vejede gennemsnitlige eksportpris for eksporten fra Indien og Indonesien blev justeret for omkostninger efter import og for de kvalitetsjusteringer, der var blevet fastsat i den oprindelige undersøgelse af importen fra Kina. Sammenligningen viste betydeligt lavere eksportpriser for eksporten fra de pågældende lande til Unionen. Det konkluderedes derfor, at de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger undergraves, både i henseende til mængde og pris.

## 2.8 Bevis for dumping

- (39) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev det endeligt undersøgt, om der var bevis for dumping.

- (40) I den oprindelige forordning blev den normale værdi fastsat på grundlag af priser i Canada, der i forbindelse med den undersøgelse fandtes at være et passende markedsøkonomisk referenceland for Kina. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev den normale værdi som fastsat i den oprindelige undersøgelse anvendt.

- (41) Eksportpriserne fra Indien og Indonesien blev baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. Eksportprisen var den gennemsnitlige eksportpris for visse åben mesh-stoffer af glasfibre af hver af de to berørte lande i RP, som indberettet til Comext. Eksporten af den indiske virksomhed Montex blev ikke afspejlet i de statistiske data på grund af ukorrekt klassificering af deres produkter (se betragtning 25 ovenfor), og blev ikke anvendt til beregningen af dumpingmargenen.

- (42) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, der påvirker priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Følgelig blev der justeret for forskelle i transport-, forsikrings- og emballeringsomkostninger. Eftersom de data, der var til rådighed, ikke gjorde det muligt at fastsætte størrelsen af de tilpasninger, der skulle foretages, måtte justeringerne fastsættes på baggrund af de bedste foreliggende oplysninger. Justeringerne blev således baseret på en procentsats, der beregnedes som andelen af de samlede transport-, forsikrings- og emballeringsomkostninger i forhold til værdien af cifsalgstransaktionerne til Unionen fra de samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenter i den oprindelige undersøgelse.

- (43) Dumpingmargenen blev i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, beregnet ved at sammenligne den vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige forordning og de to pågældende landes tilsvarende vejede gennemsnitlige eksportpriser i denne undersøgelses RP, udtrykt i procent af cifprisen, Unionens grænse, ufortoldet.

- (44) Det fremgik af sammenligningen mellem den vejede gennemsnitlige normale værdi og den vejede gennemsnitlige eksportpris, at der fandt dumping sted.

## 3. FORANSTALTNINGER

- (45) I betragtning af ovenstående konkluderedes det, at den endelige antidumpingtold på importen af visse åben mesh-stoffer af glasfibre med oprindelse i Kina blev omgået ved omladning via Indien og Indonesien som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1.

- (46) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1, første punktum, bør de gældende foranstaltninger vedrørende importen af den pågældende vare derfor udvides til at gælde for import af den undersøgte vare, dvs. samme vare, men afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien.
- (47) De foranstaltninger, der skal udvides, bør være dem, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i forordning (EU) nr. 791/2011, »for alle andre virksomheder«, dvs. en endelig antidumpingtold på 62,9 % af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet.
- (48) Der bør opkræves told på den registrerede import af visse åben mesh-stoffer af glasfibre afsendt fra Indien og Indonesien i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, hvori det fastsættes, at alle udvidede foranstaltninger skal gælde for varer, som blev importeret til Unionen under den registrering, der blev indført ved indledningsforordningen.

#### 4. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

##### 4.1 Indien

- (49) Som anført i betragtning 10 gav to eksporterende producenter sig til kende efter indledningen af proceduren, indsendte besvarede spørgeskemaer og anmodede om fritagelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, — Montex og Urja Products.
- (50) Som anført i betragtning 11, blev det konstateret, at en af de to virksomheder, Urja Products, ikke fremstiller den undersøgte vare. Fritagelsen i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, finder ikke anvendelse på den pågældende virksomhed.
- (51) Det blev konstateret, at Montex ikke var involveret i omgåelsen som omfattet af denne undersøgelse. Virksomheden godtgjorde, at den er en egentlig producent, hvis produktionskapacitet er større end mængden af eksport af den undersøgte vare til Unionen. Virksomheden indsendte et komplet sæt oplysninger, og der blev udført kontrolbesøg på stedet. De oplysninger, der blev efterprøvet i forbindelse med etableringen af virksomheden, køb af maskiner, produktionsproces, kapacitet, lagerbeholdninger, køb af råmaterialer og produktionsomkostninger underbygger denne konklusion. Desuden har denne producent kunnet godtgøre, at den ikke har forbindelse til nogen af de kinesiske producenter/eksportører, der er omfattet af de gældende foranstaltninger, eller virksomheder, der er involveret i omgåelse. Virksomheden kunne derfor indrømmes fritagelse fra den udvidede told.

##### 4.2 Indonesien

- (52) Som nævnt i betragtning (10) indsendte ingen eksporterende producenter i Indonesien en anmodning om fritagelse i henhold til grundforordningens artikel 13,

stk. 4. Undersøgelsen afslørede ikke nogen egentlig producent af den pågældende vare i Indonesien.

#### 4.3 Nye eksportører/producenter

- (53) Producenter i Indien og Indonesien, som ikke deltog i denne undersøgelse, og/eller ikke eksporterede den undersøgte vare til Unionen i RP, kan anmode om fritagelse for den udvidede antidumpingtold i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3 og stk. 4, og artikel 13, stk. 4. De vil blive anmodet om at udfylde et spørgeskema, for at Kommissionen kan træffe afgørelse om, hvorvidt en fritagelse vil være berettiget. Fritagelse kan indrømmes efter en vurdering af markedsituationen for den pågældende vare, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, indkøb og salg og sandsynligheden for videreførelse af en praksis, for hvilken der ikke er tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse, samt bevis for dumping. Kommissionen vil normalt også aflægge et kontrolbesøg. Anmodningen bør indgives til Kommissionen med alle relevante oplysninger, navnlig om ændringer i virksomhedens aktiviteter i forbindelse med produktion og salg.

- (54) Hvor en fritagelse er berettiget, vil Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg foreslå at ændre de gældende udvidede foranstaltninger i overensstemmelse hermed. Kommissionen vil efterfølgende overvåge den pågældende fritagelse for at sikre overholdelse af betingelserne.

#### 5. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

- (55) Alle interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der førte til ovennævnte konklusioner, og blev opfordret til at fremsætte bemærkninger. Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne. Ingen af de fremsatte påstande gav anledning til at ændre de endelige konklusioner —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold for »alle andre virksomheder«, der blev indført ved artikel 1, stk. 2, i forordning (EU) nr. 791/2011 på importen af åben mesh-stoffer af glasfibre med en cellestørrelse på mere end 1,8 mm i både længde og bredde og med en vægt på mere end 35 g pr. m<sup>2</sup>, undtagen glasfiberskiver, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides til at omfatte importen af åben mesh-stoffer af glasfibre med en cellestørrelse på mere end 1,8 mm i både længde og bredde og med en vægt på mere end 35 g pr. m<sup>2</sup>, undtagen glasfiberskiver, afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7019 51 00 og ex 7019 59 00 (Taric-kode 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 og 7019 59 00 15), med undtagelse af varer fremstillet af Montex Glass Fibre Industries Pvt.Ltd. (Taric-tillægskode B942).

2. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er fastsat for Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd., er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilaget til denne forordning. Hvis en sådan faktura ikke fremlægges, finder den ved denne artikels stk. 1 indførte antidumpingtold anvendelse.

3. Den ved stk. 1 i denne artikel udvidede told opkræves for import afsendt fra Indien og Indonesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien og Indonesien, der er registreret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EU) nr. 322/2013 og artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1225/2009.

4. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

#### Artikel 2

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told indgives skriftligt på et af Den Europæiske Unions officielle sprog og underskrives af en person, der har beføjelse til at repræsentere den anmodende enhed. Anmodningen sendes til følgende adresse:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2013.

På Rådets vegne

V. JUKNA

Formand

#### BILAG

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, skal indeholde en erklæring underskrevet af en af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, og udformet på følgende måde:

1. Navn og stilling for den ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen.
2. Følgende erklæring: »Undertegnede bekræfter, at den (mængde) af (den pågældende vare), der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, er fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric-tillægskode) i (det pågældende land). Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.»
3. Dato og underskrift

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H  
Kontor: N-105 8/20  
1049 Bruxelles  
Belgien  
Fax (32 2) 295 65 05

2. Import fra virksomheder, der ikke omgår de ved forordning (EU) nr. 791/2011 indførte antidumpingforanstaltninger, kan fritages for den ved artikel 1 udvidede told i henhold til de relevante bestemmelser i grundforordningen.

#### Artikel 3

Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, som blev indført i henhold til artikel 2 i forordning (EU) nr. 322/2013.

#### Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1372/2013

af 19. december 2013

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004

(Tekst af relevans for EØS og for Schweiz)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

teknisk tilpasning af bilagene til forordning (EF) nr. 987/2009 og forordning (EF) nr. 883/2004.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(5) Kommissionen kan godkende forslagene om teknisk tilpasning af de i betragtning 4 omhandlede bilag.

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger <sup>(1)</sup>,

(6) Forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 bør derfor ændres —

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 af 16. september 2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger <sup>(2)</sup>, særlig artikel 92, og

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 883/2004 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) I bilag VIII, del 2, foretages følgende ændringer:

(1) Medlemsstaterne anmodede Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger om at ændre bilag VIII og XI til forordning (EF) nr. 883/2004 og bilag 1 og 5 til forordning (EF) nr. 987/2009 med henblik på at bringe disse bilag i overensstemmelse med udviklinger i deres nationale lovgivning eller for at forenkle anvendelsen af forordningerne.

a) I afsnittet »ØSTRIG« affattes litra a) således:

»a) Alderspensioner og heraf afledte efterladtepensioner på grundlag af en pensionskonto i henhold til lov af 18. november 2004 om almindelig pension (Allgemeines Pensionsgesetz (APG))«

(2) Bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004 skal give et overblik over de medlemsstater, der ikke anvender pro rata-beregning ved alders- og efterladtepensioner, og over særlige bestemmelser vedrørende anvendelsen af medlemsstaternes lovgivning.

b) Følgende nye afsnit indsættes efter afsnittet »BULGARIEN«:

»DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Pensioner udbetalt fra ordningen under søjle to, oprettet ved lov nr. 426/2011 sml., om pensionsopsparinger.«

(3) Bilagene til forordning (EF) nr. 987/2009 skal give et overblik over de gennemførelsesbestemmelser til bilaterale aftaler, som forbliver eller træder i kraft, og over de medlemsstater, der fastsætter maksimumbeløbet for refusion af arbejdsløshedsydelse på grundlag af gennemsnittet af de arbejdsløshedsydelse, der er udbetalt i henhold til deres lovgivning i det foregående kalenderår.

2) I bilag XI, i afsnittet »NEDERLANDENE«, indsættes følgende litra fa) efter litra f):

»fa) En person som omhandlet i artikel 69, stk. 1, i Zorgverzekeringswet ((lov om sygeforsikring), der på den sidste dag i måneden før den måned, hvori den pågældende fylder 65, modtager en pension eller ydelse, der på grundlag af stk. 1, litra f), i dette afsnit behandles som en pension, der skal ydes efter nederlandsk lovgivning, anses for at være en pensionsansøger som omhandlet i denne forordnings artikel 22, indtil den pågældende når pensionsalderen som omhandlet i artikel 7a i Algemene Ouderdomswet (lov om almindelig aldersforsikring).«

(4) Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger har godkendt de ønskede ændringer og fremsat forslag til Kommissionen om

<sup>(1)</sup> EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

*Artikel 2*

I forordning (EF) nr. 987/2009 foretages følgende ændringer:

1) I bilag 1 foretages følgende ændringer:

- a) Afsnittet »DANMARK — FRANKRIG« udgår.
- b) Afsnittet »DANMARK — NEDERLANDENE« udgår.
- c) Afsnittet »GRÆKENLAND — NEDERLANDENE« udgår.
- d) Afsnittet »SPANIEN — NEDERLANDENE« udgår.
- e) Afsnittet »FRANKRIG — LUXEMBOURG« ændres således:
  - i) Litra a) og b) udgår.
  - ii) Litra c) og d) affattes således:
    - »a) Overenskomsten af 2. juli 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til artikel 105, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972
    - b) Brevvekslingen af 17. juli 1995 og 20. september 1995 om reglerne for afregning af gensidige refusionskrav i henhold til artikel 93, 95 og 96 i forordning (EØF) nr. 574/72«.

f) Afsnittet »FRANKRIG — NEDERLANDENE« ændres således:

i) Litra b) og c) udgår.

ii) Litra a) affattes således:

»Aftalen af 28. april 1997 om afkald på refusion af udgifter til administrativ og lægelig kontrol i henhold til artikel 105 i forordning (EØF) nr. 574/72«.

g) Afsnittet »ITALIEN — NEDERLANDENE« udgår.

h) Afsnittet »NEDERLANDENE — DET FORENEDE KONGERIGE« ændres således:

i) Litra b) udgår.

ii) Litra a) affattes således:

»Artikel 3, andet punktum, i den administrative aftale af 12. juni 1956 om gennemførelse af overenskomsten af 11. august 1954«.

2) I bilag 5 tilføjes et nyt afsnit »NEDERLANDENE« efter afsnittet »TYSKLAND«.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1373/2013****af 19. december 2013****om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren****(kodifikation)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 161, stk. 3, artikel 170 første afsnit og artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003 af 28. August 2003 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren <sup>(2)</sup> er blevet ændret væsentligt flere gange <sup>(3)</sup>. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Der bør fastsættes særlige gennemførelsesbestemmelser for eksportlicenser inden for svinekødssektoren, og det bør særligt nærmere fastlægges, hvordan ansøgninger skal indgives, og hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne ud over dem, der følger af Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter <sup>(4)</sup>.
- (3) For at sikre, at eksportlicensordningen forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for de eksportlicenser, der udstedes efter ordningen. For at imødegå spekulation i forbindelse med ordningen inden for svinekødssektoren bør de erhvervsdrivende kun kunne anvende ordningen på bestemte betingelser, og eksportlicenserne bør ikke kunne overdrages.
- (4) I henhold til artikel 169, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået i henhold til traktatens artikel 218, sikres på grundlag af eksportlicenser. Der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne.
- (5) Der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betænkingsperiode. En sådan periode bør give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der særligt gælder for de ansøgninger, der er til behandling. Af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat.
- (6) For at Kommissionen kan forvalte licensordningen, bør den have præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser. For at opnå en effektiv administration bør medlemsstaterne anvende informationssystemerne i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav <sup>(5)</sup>.
- (7) Det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 ton eller derunder. I dette tilfælde bør licenserne ikke være underlagt de eventuelle særforanstaltninger, Kommissionen kan anvende.
- (8) For at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør de regler vedrørende tolerancemargen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 376/2008, fraviges.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 217 af 29.8.2003, s. 35.

<sup>(3)</sup> Jf. bilag V.

<sup>(4)</sup> EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Der skal ved al eksport af produkter inden for svinekødssektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen.

#### Artikel 2

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008.

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 varekoden på tolv cifre i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter.

3. Produktkategorierne, jf. artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 376/2008, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I til nærværende forordning.

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af angivelserne i bilag II.

#### Artikel 3

1. Ansøgningerne om eksportlicens skal indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.

2. Ansøgeren om en eksportlicens skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens kompetente myndigheder på tilfredsstillende vis kan dokumentere at have drevet handelsvirksomhed inden for svinekødssektoren i mindst tolv måneder. Detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.

3. Eksportlicenserne skal udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning, jf. stk. 4.

4. Hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører eller risikerer at medføre en overskridelse af de disponible budgetmidler eller fuldstændig udnyttelse af de maksimumsmængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende periode under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 169

i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller hvis udstedelsen af eksportlicenser vil kunne medføre, at eksporten ikke kan fortsætte uafbrudt i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen:

- a) fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om
- b) afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser
- c) suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode efter proceduren angivet i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

I det tilfælde, der er nævnt i første afsnit, litra c), antages de ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, ikke.

Foranstaltningerne i første afsnit kan træffes eller variere alt efter produktkategori og bestemmelsessted.

5. De i stk. 4 fastsatte foranstaltninger kan også vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne omfatter mængder, der overstiger eller risikerer at overstige de normale afsætningsmængder for et bestemmelsessted, og hvis udstedelse af de licenser, der er ansøgt om, indebærer risiko for spekulation, fordrejning af konkurrencen mellem de erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller det indre marked.

6. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilken ansøgningen ikke er imødekommet.

7. Uanset stk. 3 skal eksportlicensen, i tilfælde hvor der fastsættes en fælles acceptprocent på under 80 %, udstedes senest den 11. arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. I løbet af de ti dage, der følger denne offentliggørelse, kan den erhvervsdrivende:

- a) enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden skal frigives straks, eller
- b) anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.

8. Uanset stk. 3 kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdag til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

#### Artikel 4

1. Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 ton og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode, uanset artikel 2, stk. 1, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde en af de angivelser, der er anført i bilag III.

2. Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

#### Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

#### Artikel 6

1. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 376/2008, giver ikke ret til restitution.

2. I licensens rubrik 22 anføres mindst en af angivelserne i bilag IV.

#### Artikel 7

1. Hver fredag giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om følgende:

a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4

b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4

c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 7.

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

a) mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3

b) opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted

c) den gældende restitutionssats

d) det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i euro pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned efter udløbet af licensens gyldighedsperiode Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er udnyttet.

4. De meddelelser, der er nævnt i denne forordning, herunder nulangivelser, sendes i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 792/2009.

#### Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1518/2003 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

#### Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand



## BILAG I

Varekode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter <sup>(1)</sup>	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg) Nettovægt
0203 11 10 9000	1	10
0203 21 10 9000		
0203 12 11 9100	2	10
0203 12 19 9100		
0203 19 11 9100		
0203 19 13 9100		
0203 19 55 9110		
0203 22 11 9100		
0203 22 19 9100		
0203 29 11 9100		
0203 29 13 9100		
0203 29 55 9110		
0203 19 15 9100		
0203 19 55 9310		
0203 29 15 9100		
0210 11 31 9110	4	14
0210 11 31 9910		
0210 12 19 9100	5	0
0210 19 81 9100	6	14
0210 19 81 9300	7	14
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9110	10	8
1602 42 10 9110	11	6
1602 41 10 9130	12	5
1602 42 10 9130		
1602 49 19 9130		

<sup>(1)</sup> Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), sektor 6.

## BILAG II

## Angivelser, jf. artikel 2, stk. 4

- på bulgarsk: Регламент за изпълнение (EC) № [...]
  - på spansk: Reglamento de Ejecución (UE) n° [...]
  - på tjekkisk: Prováděcí nařízení (EU) č. [...]
  - på dansk: Gennemførelsesforordning (EU) nr. [...]
  - på tysk: Durchführungsverordnung (EU) Nr. [...]
  - på estisk: Rakendusmäärus (EL) nr [...]
  - på græsk: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. [...]
  - på engelsk: Implementing Regulation (EU) No [...]
  - på fransk: Règlement d'exécution (UE) n° [...]
  - på kroatisk: Provedbena uredba (EU) br. [...]
  - på italiensk: Regolamento di esecuzione (UE) n. [...]
  - på lettisk: Īstenošanas regula (ES) Nr. [...]
  - på litauisk: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. [...]
  - på ungarsk: .../.../EU végrehajtási rendelet
  - på maltesisk: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru [...]
  - på nederlandsk: Uitvoeringsverordening (EU) nr. [...]
  - på polsk: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr [...]
  - på portugisisk: Regulamento de Execução (UE) n.º [...]
  - på rumænsk: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. [...]
  - på slovakisk: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. [...]
  - på slovensk: Izvedbena uredba (EU) št. [...]
  - på finsk: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o [...]
  - på svensk: Genomförandeförordning (EU) nr [...]
-

## BILAG III

**Angivelser jf. artikel 4, stk. 1, andet afsnit**

— på bulgarsk:	Лицензия, валидна пет работни дни
— på spansk:	Certificado válido durante cinco días hábiles
— på tjekkisk:	Licence platná pět pracovních dní
— på dansk:	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— på tysk:	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— på estisk:	Litsents kehtib viis tööpäeva
— på græsk:	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— på engelsk:	Licence valid for five working days
— på fransk:	Certificat valable cinq jours ouvrables
— på kroatisk:	Dozvola vrijedi pet radnih dana
— på italiensk:	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— på lettisk:	Licences derīguma termiņš ir piecas darbdiēnas
— på litauisk:	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— på ungarsk:	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— på maltesisk:	Licenza valida għal hamest ijiem tax-xogħol
— på nederlandsk:	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— på polsk:	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— på portugisisk:	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— på rumænsk:	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— på slovakisk:	Licencia platí päť pracovných dní
— på slovensk:	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— på finsk:	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— på svensk:	Licensen är giltig fem arbetsdagar

## BILAG IV

## Angivelser, jf. artikel 6, stk. 2

- på bulgarsk: Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
- på spansk: Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
- på tjekkisk: Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
- på dansk: Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
- på tysk: Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
- på estisk: Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
- på græsk: Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
- på engelsk: Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
- på fransk: Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
- på kroatisk: Subvencija vrijedi za [...] tona (količina za koju je izdana dozvola).
- på italiensk: Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
- på lettisk: Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence).
- på litauisk: Gražinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
- på ungarsk: A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
- på maltesisk: Rifuzjoni valida għal [...] tunnelli (kwantità li għaliha tinħareg il-licenza).
- på nederlandsk: Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
- på polsk: Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
- på portugisisk: Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
- på rumænsk: Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
- på slovakisk: Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bola vydaná licencia).
- på slovensk: Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
- på finsk: Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
- på svensk: Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

## BILAG V

**Ophævet forordning med oversigt over ændringer**

Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003  
(EUT L 217 af 29.8.2003, s. 35)

Kommissionens forordning (EF) nr. 130/2004  
(EUT L 19 af 27.1.2004, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1361/2004  
(EUT L 253 af 29.7.2004, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006  
(EUT L 321 af 21.11.2006, s. 11)

Kun artikel 12

Kommissionens forordning (EU) nr. 557/2010  
(EUT L 159 af 25.6.2010, s. 13)

Kun artikel 1x

Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013  
(EUT L 158 af 10.6.2013, s. 74)

Kun for så vidt angår nr. 6, litra G, pkt. 2, i  
bilaget

---



## BILAG VI

## Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1518/2003	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, første afsnit	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 1, andet afsnit	—
Artikel 2, stk. 2 og stk. 3	Artikel 2, stk. 2 og stk. 3
Artikel 2, stk. 4, indledning	Artikel 2, stk. 4
Artikel 2, stk. 4, første til ellefte led	Bilag II
Artikel 3, stk. 1-4	Artikel 3, stk. 1-4
Artikel 3, stk. 4a	Artikel 3, stk. 5
Artikel 3, stk. 5	Artikel 3, stk. 6
Artikel 3, stk. 6	Artikel 3, stk. 7
Artikel 3, stk. 7	Artikel 3, stk. 8
Artikel 4 og 5	Artikel 4 og 5
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, indledning	Artikel 6, stk. 2
Artikel 6, stk. 2, første til ellefte led	Bilag IV
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	—
—	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag Ia	Bilag III
Bilag III	—
Bilag IV	—
—	Bilag V
—	Bilag VI

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1374/2013

af 19. december 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 for så vidt angår international regnskabsstandard 36

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/2008 <sup>(2)</sup> blev der vedtaget visse internationale standarder og fortolkninger, der eksisterede pr. 15. oktober 2008.

(2) Den 29. maj 2013 offentliggjorde International Accounting Standards Board en række ændringer til international regnskabsstandard IAS 36 *Værdiforringelse af aktiver*. Formålet med ændringerne er at præcisere, at omfanget af offentliggørelsen af oplysninger om det erholdelige beløb for aktiver er begrænset til værdiforringede aktiver, hvis det erholdelige beløb er baseret på en rimelig værdi minus omkostninger til overdragelse.

(3) Høringen af Den Tekniske Ekspertgruppe under European Financial Reporting Advisory Group bekræfter, at

ændringerne til IAS 36 opfylder de tekniske kriterier for vedtagelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1606/2002.

(4) Forordning (EF) nr. 1126/2008 bør derfor ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med Regnskabskontroludvalgets udtalelse —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilaget til forordning (EF) nr. 1126/2008 ændres international regnskabsstandard (IAS) 36 *Værdiforringelse af aktiver* som anført i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Virksomhederne anvender ændringerne, der er omhandlet i artikel 1, senest fra den første dag i det førstkommande regnskabsår, der begynder den 1. januar 2014 eller derefter.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 320 af 29.11.2008, s. 1.

## BILAG

## INTERNATIONAL REGNSKABSSTANDARD

---

IAS 36	IAS 36 <i>Værdiforringelse af aktiver</i>
--------	---

---

---

»Kopiering tilladt inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Alle eksisterende rettigheder forbeholdes uden for EØS med undtagelse af retten til at kopiere til personlig brug eller anden form for »fair dealing«. Yderligere oplysninger fås hos IASB på internetadressen [www.iasb.org](http://www.iasb.org)«.

*Ændringer af IAS 36 Værdiforringelse af aktiver**Oplysninger om genindvindingsværdi for ikke-finansielle aktiver*

Afsnit 130 og 134 samt overskriften over afsnit 138 ændres, og afsnit 140J tilføjes.

## OPLYSNINGSPLIGT

...

130 Virksomheder skal give følgende oplysninger for et enkelt aktiv, herunder goodwill, eller en pengestrømsfrembringende enhed, hvis et tab ved værdiforringelse er indregnet eller tilbageført i perioden:

- a) ...
- e) genindvindingsværdien af aktivet (den pengestrømsfrembringende enhed), og hvorvidt genindvindingsværdien af aktivet (den pengestrømsfrembringende enhed) er dagsværdien med fradrag af afhændelsesomkostninger eller nytteværdien
- f) hvis genindvindingsværdien er dagsværdien med fradrag af afhændelsesomkostninger, skal virksomheden afgive følgende oplysninger:
  - i) niveauet i dagsværdihierarkiet (jf. IFRS 13), hvori målingen af dagsværdien af aktivet (den pengestrømsfrembringende enhed) er kategoriseret i sin helhed (uden hensyntagen til, om »afhændelsesomkostningerne« kan konstateres)
  - ii) for dagsværdimålinger kategoriseret på niveau 2 og niveau 3 i dagsværdihierarkiet, en beskrivelse af de(n) værdiansættelsesmetode(r), der anvendes til at måle dagsværdien med fradrag af afhændelsesomkostninger. Hvis der er foretaget en ændring af værdiansættelsesmetoden, skal virksomheden give oplysning om denne ændring og begrundelsen for den, og
  - iii) for dagsværdimålinger kategoriseret på niveau 2 og niveau 3 i dagsværdihierarkiet, hver primær forudsætning, som ledelsen har lagt til grund for fastsættelsen af dagsværdien med fradrag af afhændelsesomkostninger. Primære forudsætninger er de forudsætninger, som aktivets (den pengestrømsfrembringende enheds) genindvindingsværdi er mest følsom over for. Virksomheden skal også oplyse den anvendte diskonteringsrate for den aktuelle og tidligere måling, hvis dagsværdien med fradrag af afhændelsesomkostninger måles ved hjælp af en nutidsværdimetode

g) ...

...

Anvendte skøn ved måling af genindvindingsværdi af pengestrømsfrembringende enheder, som indeholder goodwill eller immaterielle aktiver med uendelig brugstid

134 Virksomheder skal give de i a)-f) krævede oplysninger om hver pengestrømsfrembringende enhed (gruppe af enheder), hvor den regnskabsmæssige værdi af goodwill eller immaterielle aktiver med uendelig brugstid, som er allokert til den pågældende enhed (gruppe af enheder), er væsentlig sammenlignet med den samlede regnskabsmæssige værdi af virksomhedens goodwill eller immaterielle aktiver med uendelig brugstid:

a) ...

c) grundlaget for opgørelse af enhedens (gruppen af enheders) genindvindingsværdi (dvs. nytteværdi eller dagsværdi med fradrag af afhændelsesomkostninger)

d) ...

...

## OVERGANGSBESTEMMELSER OG IKRAFTTRÆDELSESTIDSPUNKT

138 ...

- 140J Afsnit 130 og 134 og overskriften over afsnit 138 er ændret i maj 2013. Virksomheder skal anvende disse ændringer med tilbagevirkende kraft for regnskabsår, som begynder 1. januar 2014 eller derefter. Det er tilladt at anvende dem tidligere. En virksomhed må ikke anvende disse ændringer i perioder (herunder sammenlignelige perioder), i hvilke den ikke samtidig anvender IFRS 13.
-



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1375/2013

af 19. december 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 for så vidt angår international regnskabsstandard 39

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

bør derfor enes om at erstatte deres oprindelige modpart til afdækningstransaktionen med en central modpart, der overholder kravene i nævnte forordning.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og

- (4) For at undgå, at nyordningen af OTC-derivater til en central modpart fører til en administrativ byrde i forbindelse med finansiell rapportering som følge af lovgivning eller regler eller indførelsen af lovgivning eller regler, er det nødvendigt at tillade en undtagelse fra de eksisterende krav i IAS 39 vedrørende afbrydelse af regnskabsmæssig sikring.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/2008 <sup>(2)</sup> blev der vedtaget visse internationale standarder og fortolkninger, der eksisterede pr. 15. oktober 2008.

- (5) Høringen af Den Tekniske Ekspertgruppe under European Financial Reporting Advisory Group bekræfter, at ændringerne til IAS 39 opfylder de tekniske kriterier for vedtagelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1606/2002.

- (2) Den 27. juni 2013 vedtog International Accounting Standards Board en række ændringer til international regnskabsstandard (IAS) 39 *Finansielle instrumenter: Indregning og måling* kaldet *Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting* (nyordning af derivater og fortsat regnskabsmæssig sikring). Formålet med ændringerne er at lette situationer, hvor et derivat, der er udpeget som et sikringsinstrument, nyordnes fra en modpart til en central modpart som følge af lovgivning eller regler. Lettelsen indebærer, at regnskabsmæssig sikring kan fortsætte uanset nyordningen, hvilket uden ændringen ikke ville være tilladt.

- (6) Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/2008 bør derfor ændres.

- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med Regnskabskontroludvalgets udtalelse —

- (3) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 648/2012 <sup>(3)</sup> kræver central clearing af visse klasser af OTC-derivater. Modparter i visse afdækningsinstrumenter

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

<sup>(1)</sup> EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 320 af 29.11.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 648/2012 af 4. juli 2012 om OTC-derivater, centrale modparter og transaktionsregistre (EUT L 201 af 27.7.2012, s. 1).

## Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 1126/2008 ændres international regnskabsstandard (IAS) 39 *Finansielle instrumenter: Indregning og måling* som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Virksomhederne anvender ændringerne, der er omhandlet i artikel 1, senest fra den første dag i det førstkommande regnskabsår, der begynder den 1. januar 2014 eller derefter.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

## BILAG

---

IAS 39	IAS 39 <i>Finansielle instrumenter: indregning og måling</i>
--------	--

---

Ændringer til IAS 39 Finansielle instrumenter: indregning og måling  
Novation i forbindelse med derivater og fortsat regnskabsmæssig sikring

Afsnit 91 og 101 ændres.

Sikring af dagsværdi

...

91 Virksomheden skal fremadrettet ophøre med den i afsnit 89 specificerede regnskabsmæssige sikring, hvis:

a) sikringsinstrumentet udløber eller sælges, afvikles eller udnyttes. I denne sammenhæng er udskiftningen eller forlængelsen af et sikringsinstrument med et andet sikringsinstrument ikke udløb eller afvikling, hvis en sådan udskiftning eller forlængelse indgår i virksomhedens dokumenterede sikringsstrategi. Desuden er der i denne sammenhæng ikke tale om udløb eller afvikling af sikringsinstrumentet, hvis:

i) parterne i et sikringsinstrument som følge af gældende love eller retsfor skrifter eller indførelsen af love eller retsfor skrifter aftaler, at en eller flere clearingmodparter erstatter deres oprindelige modpart og bliver den nye modpart for hver af parterne. I denne sammenhæng er en clearingmodpart en central modpart (som også kaldes en »clearingorganisation« eller et »clearingagentur«) eller en virksomhed eller virksomheder, eksempelvis et clearingmedlem i en clearingorganisation eller en kunde hos et clearingmedlem i en clearingorganisation, som fungerer som modpart ved effektueringen af en central modparts clearing. Hvis parterne i et sikringsinstrument erstatter deres oprindelige modparter med andre modparter, finder dette afsnit dog kun anvendelse, hvis hver af disse parter effektuerer clearing med den samme centrale modpart

ii) andre eventuelle ændringer af sikringsinstrumentet er begrænset til de ændringer, der er nødvendige for at effektuere en sådan erstatning af modparten. Sådanne ændringer er begrænset til ændringer, som er i overensstemmelse med de betingelser, som kunne forventes, hvis sikringsinstrumentet oprindeligt blev clearret med clearingmodparten. Disse ændringer omfatter bl.a. ændringer af sikkerhedsstillelseskra vne, retten til at modregne tilgodehavender og gæld samt afgifterne.

b) ...

...

Sikring af pengestrømme

...

101 Virksomheden skal i et eller flere af følgende tilfælde fremadrettet ophøre med den i afsnit 95-100 specificerede regnskabsmæssige sikring:

a) Sikringsinstrumentet udløber eller sælges, afvikles eller udnyttes. I dette tilfælde skal de akkumulerede gevinster eller tab på sikringsinstrumentet, som er blevet indregnet i øvrig totalindkomst fra det regnskabsår, hvor sikringen blev effektiv (jvf. afsnit 95a)), fortsat holdes separat i egenkapitalen, indtil den forventede transaktion finder sted. Når transaktionen finder sted, finder afsnit 97, 98 eller 100 anvendelse. For så vidt angår dette underafsnit er udskiftningen eller forlængelsen af et sikringsinstrument med et andet sikringsinstrument ikke udløb eller afvikling, hvis en sådan udskiftning eller forlængelse indgår i virksomhedens dokumenterede sikringsstrategi. Desuden er der i dette underafsnit ikke tale om udløb eller afvikling af sikringsinstrumentet, hvis:

- i) parterne i et sikringsinstrument som følge af love eller retsfor skrifter eller indførelsen af love eller retsfor skrifter aftaler, at en eller flere clearingmodparter erstatter deres oprindelige modpart og bliver den nye modpart for hver af parterne. I denne sammenhæng er en clearingmodpart en central modpart (som også kaldes en »clearingorganisation« eller et »clearingagentur«) eller en virksomhed eller virksomheder, eksempelvis et clearingmedlem i en clearingorganisation eller en kunde hos et clearingmedlem i en clearingorganisation, som fungerer som modpart ved effektueringen af en central modparts clearing. Hvis parterne i et sikringsinstrument erstatter deres oprindelige modparter med andre modparter, finder dette afsnit dog kun anvendelse, hvis hver af disse parter effektuerer clearing med den samme centrale modpart
- ii) andre eventuelle ændringer af sikringsinstrumentet er begrænset til de ændringer, der er nødvendige for at effektuere en sådan erstatning af modparten. Sådanne ændringer er begrænset til ændringer, som er i overensstemmelse med de betingelser, som kunne forventes, hvis sikringsinstrumentet oprindeligt blev clearret med clearingmodparten. Disse ændringer omfatter bl.a. ændringer vedrørende sikkerhedsstillelseskra vene, ret til at modregne tilgodehavender og gæld samt afgifter.
- b) ...

Afsnit 108D og afsnit AG113A (i appendiks A) tilføjes.

#### **Ikrafttrædelsestidspunkt og overgang**

...

108D Novation i forbindelse med derivater og fortsat regnskabsmæssig sikring (ændringer til IAS 39), udstedt i juni 2013, ændring af afsnit 91 og 101 og tilføjelse af afsnit AG113A, Virksomhederne skal anvende disse afsnit på regnskabsår, der begynder 1. januar 2014 eller derefter. Virksomheder skal anvende disse ændringer med tilbagevirkende kraft i overensstemmelse med IAS 8 Anvendt regnskabspraksis, ændringer i regnskabsmæssige skøn og fejl. Det er tilladt at anvende dem tidligere. Hvis en virksomhed anvender disse ændringer for et tidligere regnskabsår, skal den give oplysning herom.

...

#### **Vurdering af sikringseffektivitet**

...

AG113A For at undgå tvivl skal virkningerne af at erstatte en oprindelige modpart med en clearingmodpart og at foretage de dermed forbundne ændringer, jf. afsnit 91a), nr. ii), og afsnit 101a), nr. ii), afspejles i målingen af sikringsinstrumentet og således i vurderingen af sikringseffektiviteten og målingen af sikringseffektiviteten.

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1376/2013****af 19. december 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.



## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	55,3
	IL	216,6
	MA	72,6
	TN	99,8
	TR	107,5
	ZZ	110,4
0707 00 05	AL	106,5
	MA	158,2
	TR	139,1
	ZZ	134,6
0709 93 10	MA	98,4
	TR	171,8
	ZZ	135,1
0805 10 20	AR	26,3
	MA	57,5
	TR	57,5
	ZA	44,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	57,5
	ZZ	57,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	35,9
	IL	96,3
	JM	133,9
	MA	69,9
	TR	73,1
	ZZ	81,8
0805 50 10	AR	102,8
	TR	70,7
	ZZ	86,8
0808 10 80	CN	77,6
	MK	34,4
	NZ	153,0
	US	124,5
	ZZ	97,4
0808 30 90	TR	120,5
	US	155,6
	ZZ	138,1

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1377/2013****af 19. december 2013****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1385/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 for delperioden 1. januar-31. marts 2014, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. januar-31. marts 2014, jf. forordning (EF) nr. 1385/2007, multipliceres med de tildelingskoefficienter, som er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 309 af 27.11.2007, s. 47.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.1.2014-31.3.2014 (%)
1	09.4410	0,250375
2	09.4411	0,253228
3	09.4412	0,267952
4	09.4420	0,26178
6	09.4422	0,262743

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1378/2013****af 19. december 2013****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 533/2007 af 14. maj 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 533/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2013 for delperioden 1. januar-31. marts 2014, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. januar-31. marts 2014, jf. forordning (EF) nr. 533/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Jerzy PLEWA  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUT L 125 af 15.5.2007, s. 9.

## BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for de importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.1.2014-31.3.2014 (%)
P1	09.4067	1,302094
P3	09.4069	0,270933

## AFGØRELSER

## DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE EUTM SOMALIA/1/2013

af 17. december 2013

## om udnævnelse af en øverstbefalende for Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia)

(2013/777/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/96/FUSP af 15. februar 2010 om Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 5, stk. 1, i afgørelse 2010/96/FUSP bemyndigede Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) til at træffe afgørelser om at udnævne den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia).
- (2) Den 22. januar 2013 vedtog Rådet afgørelse 2013/44/FUSP <sup>(2)</sup> om ændring og forlængelse af afgørelse 2010/96/FUSP og om udnævnelse af brigadegeneral Gerald AHERNE til øverstbefalende for EU-missionen.
- (3) Den Italienske Republik har foreslået udnævnelsen af brigadegeneral Massimo MINGIARDI til ny øverstbefalende for EU-missionen som efterfølger for brigadegeneral Gerald AHERNE.
- (4) EU's Militærkomité støtter dette forslag.

- (5) I medfør af artikel 5 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet. Danmark deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Brigadegeneral Massimo MINGIARDI udnævnes herved til øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia) fra den 15. februar 2014.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft den 15. februar 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2013.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's vegne

W. STEVENS

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 44 af 19.2.2010, s. 16.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2013/44/FUSP af 22. januar 2013 om ændring og forlængelse af afgørelse 2010/96/FUSP om Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUT L 20 af 23.1.2013, s. 57).



## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 13. december 2013

om oprettelse af Forvaltningsorganet for Forskning og om ophævelse af afgørelse 2008/46/EF

(2013/778/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 af 19. december 2002 om vedtægterne for de forvaltningsorganer, der skal administrere opgaver i forbindelse med EF-programmer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af forordning (EF) nr. 58/2003 kan Kommissionen, til et forvaltningsorgan, uddelegere beføjelsen til, på dens vegne og ansvar helt eller delvist at gennemføre et EU-program eller -projekt.
- (2) Overdragelsen af programgennemførelsesopgaver til forvaltningsorganerne skal gøre det muligt for Kommissionen at koncentrere sig om sine vigtigste aktiviteter og funktioner, som ikke kan eksternaliseres, uden at miste kontrollen med og det endelige ansvar for de foranstaltninger, som forvaltes af forvaltningsorganerne.
- (3) Uddelegeringen af opgaver til et forvaltningsorgan i forbindelse med programgennemførelse kræver, at der foretages en klar adskillelse af programlægningen, hvor der med en betydelig skønsmargen træffes afgørelser drevet af politiske hensyn, og som Kommissionen står for, og programgennemførelsen, som bør overdrages til forvaltningsorganet.
- (4) Kommissionen oprettede ved sin afgørelse 2008/46/EF <sup>(2)</sup> Forvaltningsorganet for Forskning (i det følgende benævnt »organet«) og overdrog det forvaltningen af

fællesskabsforanstaltninger på forskningsområdet med henblik på udførelse af arbejdsopgaver i forbindelse med gennemførelsen af særprogrammet »Mennesker« til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(3)</sup>, særprogrammet »Kapacitet« til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(4)</sup> og »Samarbejde« til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(5)</sup> i Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(6)</sup> (i det følgende benævnt »det syvende rammeprogram«).

- (5) Organet har vist, at uddelegering af arbejdsopgaver til et forvaltningsorgan er velegnet til at forbedre omkostningseffektiviteten og dermed sætte Kommissionen i stand til at forvalte et voksende budget, uden at det samlede antal medarbejdere vokser tilsvarende. Ved at adskille Kommissionens politiske opgaver fra programgennemførelsesopgaverne i organet, har begge fået mulighed for at skabe bedre resultater i udførelsen af deres kerneopgaver. Den eksterne evaluering af organet, som er blevet foretaget i henhold til artikel 25 i forordning (EF) nr. 58/2003, viser, at organet effektivt har forvaltet SMV-relaterede foranstaltninger under særprogrammet Kapacitet, Marie Curie-aktiviteterne under særprogrammet Mennesker, rumforsknings- og sikkerhedsforskningsforanstaltninger under særprogrammet Samarbejde samt effektivt har ydet administrativ og logistisk bistand på alle programområder af særprogrammerne Mennesker, Kapacitet og Samarbejde. Besparelsen ved uddelegeringen af opgaver til organet anslås til 106 mio. EUR i perioden 2009-2013.
- (6) I Kommissionens meddelelse af 29. juni 2011 »Et budget for Europa 2020« <sup>(7)</sup> foreslog den i højere grad at anvende eksisterende gennemførelsesorganer til at gennemføre EU-programmer under den flerårige finansielle ramme for tidsrummet 2014-2020 (i det følgende benævnt »FFR«).

<sup>(1)</sup> EFT L 11 af 16.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 11 af 15.1.2008, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 54 af 22.2.2007, s. 91.

<sup>(4)</sup> EUT L 54 af 22.2.2007, s. 101.

<sup>(5)</sup> EUT L 54 af 22.2.2007, s. 30.

<sup>(6)</sup> EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>(7)</sup> KOM(2011) 500 endelig.

- (7) Den cost-benefit-analyse, som er blevet foretaget i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 58/2003, viser, at organets foranstaltninger er mere effektive end Kommissionens. De programmer, der nu uddelegeres, ligger tematisk inden for organets nuværende mandat og mission og udgør en videreførelse af dets eksisterende aktiviteter. Organet har allerede opbygget kompetence, færdigheder og kapacitet af direkte relevans for de pågældende programmer. Det er oplagt at lade organet forvalte forskningsprogrammerne under FFR 2014-2020. En uddelegering af programforvaltningen til organet vil sikre støttemodtagerne driftskontinuitet, fordi organet har opbygget kompetence og kapacitet, som er relevant og fokuserer på forsknings-samfundet. Uddelegeringen af programforvaltning til organet anslås at give en effektivitetsforøgelse på 158 mio. EUR i perioden 2014-2024 i forhold til at lade Kommissionens tjenestegrene varetage forvaltningen.
- (8) Med henblik på at give forvaltningsorganerne en sammenhængende identitet har Kommissionen ved fastsættelsen af deres nye mandater i videst muligt omfang samlet arbejdsopgaverne ud fra tematiske politikområder.
- (9) Organet bør overdrages forvaltningen af de følgende dele af særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) <sup>(1)</sup>:
- del I »videnskabelig topkvalitet«, der efterfølger lignende aktiviteter, som under FFR (2007-2013) forvaltes af Kommissionen, og for hvilke det er karakteristisk, at projekterne giver anledning til et stort antal ensartede og standardiserede foranstaltninger
  - del II »erhvervsmæssigt lederskab«, der efterfølger lignende aktiviteter, som under FFR (2007-2013) allerede delvist forvaltes af organet, og som omfatter gennemførelse af tekniske projekter, der ikke indebærer, at der skal træffes politiske beslutninger, og som kræver stor teknisk og finansiell ekspertise igennem hele projektløbet
  - del III »samfundsmæssige udfordringer«, der efterfølger lignende aktiviteter, som under FFR (2007-2013) forvaltes af Kommissionen, og som omfatter gennemførelse af tekniske projekter, der ikke indebærer, at der skal træffes politiske beslutninger, og som kræver stor teknisk og finansiell ekspertise igennem hele projektløbet
- (10) Organet bør fortsat varetage gennemførelsen af de dele af det syvende rammeprogram, som allerede er uddelegeret til det under FFR 2007-2013.
- (11) Organet bør være ansvarligt for at yde administrativ og logistisk bistand, især på områder hvor en centralisering af bistanden vil medføre yderligere effektivitetsforøgelser og besparelser.
- (12) Med henblik på at sikre en ensartet og rettidig gennemførelse af denne afgørelse og af de pågældende programmer er det nødvendigt at sikre, at organet udfører sine arbejdsopgaver i forbindelse med gennemførelsen af de pågældende programmer, under forudsætning af at de pågældende programmer træder i kraft, og da fra datoen for deres ikrafttræden.
- (13) Der bør oprettes et forvaltningsorgan for forskning. Det bør træde i stedet for og efterfølge det organ, der blev oprettet ved afgørelse 2008/46/EF. Det bør varetage sine opgaver i overensstemmelse med de generelle vedtægter, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 58/2003.
- (14) Afgørelse 2008/46/EF bør derfor ophæves, og der bør fastsættes overgangsbestemmelser.
- (15) De foranstaltninger, der er fastsat i denne afgørelse, er i overensstemmelse med udtalelsen fra Forvaltningsorganudvalget —

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 965.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Oprettelse

Der oprettes et forvaltningsorgan for forskning (i det følgende benævnt »organet«), som i perioden 1. januar 2014-31. december 2024 træder i stedet for og efterfølger det forvaltningsorgan, der blev oprettet ved afgørelse 2008/46/EF, og forordning (EF) nr. 58/2003 finder anvendelse på organets vedtægter.

#### Artikel 2

##### Placering

Organet placeres i Bruxelles.

#### Artikel 3

##### Mål og opgaver

1. Inden for rammerne af særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) er organet ansvarligt for gennemførelsen af dele af:

- a) del I »videnskabelig topkvalitet«
- b) del II »industrielt lederskab«
- c) del III »samfundsmæssige udfordringer«
- d) del IIIa »udbredelse af kvalitet og udvidelse af deltagerkredsen«
- e) del IIIb »videnskab med og for samfundet«.

Dette stykke finder anvendelse, under forudsætning af at særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) træder i kraft, og da fra datoen for dets ikrafttræden.

2. Inden for rammerne af det syvende rammeprogram er organet ansvarligt for gennemførelsen af de resterende dele af følgende programmer:

- a) aktiviteterne »forskning for SMV'er« og »forskning for SMV-sammenslutninger« i særprogrammet »Kapacitet«
- b) temaerne »rummet« og »sikkerhed« i særprogrammet »Samarbejde«
- c) særprogrammet »Mennesker«.

3. Organet er i forbindelse med gennemførelsen af de dele af EU-programmer, som er omhandlet i stk. 1 og 2, ansvarligt for at:

- a) forvalte visse faser af programgennemførelsen og visse faser af specifikke projekters forløb på grundlag af de relevante arbejdsprogrammer, som Kommissionen har vedtaget, i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen
- b) vedtage budgetgennemførelsesakter for indtægter og udgifter og træffe alle dispositioner, der er nødvendige for programgennemførelsen, i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen
- c) yde bistand i forbindelse med gennemførelsen af programmet i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen.

4. Organet er ansvarligt for at yde logistisk og administrativ bistand som fastsat i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen. Bistanden ydes til de organer, der varetager programgennemførelsen, og inden for anvendelsesområdet for de programmer, som er omhandlet i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen.

#### Artikel 4

##### Udnævnelsesperiode

- 1. Medlemmerne af styrelseskomitéen udnævnes for to år.
- 2. Organets direktør udnævnes for fire år.

#### Artikel 5

##### Tilsyn og rapportering

Organet er underlagt Kommissionens kontrol og aflægger regelmæssigt rapport om gennemførelsen af de EU-programmer eller dele heraf og den administrative og logistiske bistand, som det er ansvarligt for, i overensstemmelse med bestemmelserne i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen.

#### Artikel 6

##### Gennemførelse af driftsbudgettet

Organet gennemfører sit driftsbudget i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1653/2004 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 297 af 22.9.2004, s. 6.

*Artikel 7***Ophævelse og overgangsbestemmelser**

1. Afgørelse 2008/46/EF ophæves med virkning fra den 1. januar 2014. Henvisninger til den ophævede afgørelse betragtes som henvisninger til denne afgørelse.
2. Organet betragtes som retlig efterfølger for det forvaltningsorgan, der blev oprettet ved afgørelse 2008/46/EF.
3. Med forbehold af den revision af indplaceringen af udstationerede tjenestemænd, der er fastsat i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen, berører denne afgørelse ikke de rettigheder og forpligtelser, som organets personale, herunder dets direktør, har.

*Artikel 8***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2013.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 17. december 2013

## om oprettelse af Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd og om ophævelse af afgørelse 2008/37/EF

(2013/779/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 af 19. december 2002 om vedtægterne for de forvaltningsorganer, der skal administrere opgaver i forbindelse med EF-programmer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af forordning (EF) nr. 58/2003 kan Kommissionen, til et forvaltningsorgan, uddelegere beføjelsen til, på dens vegne og ansvar, helt eller delvist at gennemføre et EU-program eller -projekt.
- (2) Overdragelsen af programgennemførelsesopgaver til forvaltningsorganerne skal gøre det muligt for Kommissionen at koncentrere sig om sine vigtigste aktiviteter og funktioner, som ikke kan eksternaliseres, uden at miste kontrollen med eller det endelige ansvar for de foranstaltninger, som forvaltes af forvaltningsorganerne.
- (3) I henhold til artikel 6 i særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) <sup>(2)</sup> (i det følgende benævnt »særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020«) skal Kommissionen oprette et europæisk forskningsråd (herafter benævnt »EFR«). EFR skal efterfølge Det Europæiske Forskningsråd, som blev oprettet ved Kommissionens afgørelse 2007/134/EF <sup>(3)</sup> med henblik på gennemførelse af Rådets beslutning 2006/972/EF <sup>(4)</sup> (i det følgende benævnt »særprogrammet Idéer«). EFR skal bestå af et

uafhængigt videnskabeligt råd (i det følgende benævnt »EFR's Videnskabelige Råd«) og en specifik struktur for gennemførelsen i form af et forvaltningsorgan.

- (4) Uddelegeringen til et forvaltningsorgan af opgaver i forbindelse med programgennemførelsen fordrer en klar adskillelse af programlægningen, som fastlægges af EFR's Videnskabelige Råd og vedtages af Kommissionen, og programgennemførelsen ud fra principper og metoder fastlagt af EFR's Videnskabelige Råd, som bør overlades til forvaltningsorganet.
- (5) Kommissionen oprettede ved afgørelse 2008/37/EF <sup>(5)</sup> et forvaltningsorgan for Det Europæiske Forskningsråd (i det følgende benævnt »organet«) og overlod det forvaltningen af fællesskabsforanstaltninger inden for frontlinjeforskning med henblik på gennemførelsen af særprogrammet Idéer.
- (6) Det organ, der er oprettet ved afgørelse 2008/37/EF, har opbygget et solidt velrenomme i forskersamfundet, både i Europa og på verdensplan. Det har bevist, at det er et vigtigt element i EU's forskningsstøtteordninger, og at interessenterne opfatter det som både synligt og velanskrevet. Den eksterne evaluering af organet, som blev foretaget i henhold til artikel 25 i forordning (EF) nr. 58/2003, har vist, at oprettelsen af organet har været gavnlige, fordi det har muliggjort videnskabelig specialisering og bedre service, eftersom organet er tættere på støttemodtagerne, hvilket giver bedre formidling og kommunikationen i forbindelse med programmerne og sikrer støttemodtagerne hurtigere betalinger. Besparelsen ved uddelegeringen af opgaver til organet anslås til 45 mio. EUR i perioden 2009-2012.
- (7) I Kommissionens meddelelse af 29. juni 2011 »Et budget for Europa 2020« <sup>(6)</sup> foreslog den i højere grad at anvende eksisterende gennemførelsesorganer til at gennemføre EU-programmer under den flerårige finansielle ramme for tidsrummet 2014-2020.

<sup>(1)</sup> EFT L 11 af 16.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 965.

<sup>(3)</sup> Kommissionens afgørelse 2007/134/EF af 2. februar 2007 om oprettelse af et europæisk forskningsråd (EUT L 57 af 24.2.2007, s. 14).

<sup>(4)</sup> Rådets beslutning 2006/972/EF af 19. december 2006 om særprogrammet Idéer til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) (EUT L 400 af 30.12.2006, s. 243).

<sup>(5)</sup> Kommissionens afgørelse 2008/37/EF af 14. december 2007 om oprettelse af et forvaltningsorgan for Det Europæiske Forskningsråd til forvaltning af Fællesskabets særprogram Idéer inden for frontlinjeforskning i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 (EUT L 9 af 12.1.2008, s. 15).

<sup>(6)</sup> KOM(2011) 500 endelig.

- (8) Den cost-benefit-analyse, som er blevet foretaget i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 58/2003, viser, at Kommissionen bør overdrage organet forvaltningen af det specifikke mål »styrkelse af frontlinjeforskning gennem Det Europæiske Forskningsråds aktiviteter« i del I (»videnskabelig topkvalitet«) af særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020. Organets programforvaltning og serviceydelser er af høj kvalitet, det nyder stor synlighed og råder over eksisterende kommunikationskanaler, der allerede har vist sig effektive. Det specifikke mål »styrkelse af frontlinjeforskning gennem Det Europæiske Forskningsråds aktiviteter« stemmer godt overens med organets nuværende mål og opgaver. Ved at trække på organets erfaring og ekspertise kan der opnås effektivitetsgevinster. Desuden har Kommissionen aldrig tidligere forvaltet programmet internt, og intern forvaltning ville derfor medføre et afbræk i driftskontinuiteten og manglende knowhow. Hertil kommer, at gennemførelsen af det scenario, hvor organet varetager programforvaltningen, forventes at give effektivitetsgevinster på 79 mio. EUR i perioden 2014-2024 sammenlignet med det interne scenario, hvor Kommissionen varetager programforvaltningen.
- (9) Organet bør overdrages forvaltningen af det specifikke mål »styrkelse af frontlinjeforskning gennem Det Europæiske Forskningsråds aktiviteter« i del I (»videnskabelig topkvalitet«) af særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020, idet det fortsat udøver de aktiviteter, som under den flerårige finansielle ramme 2007-2013 blev forvaltet af organet, og som er kendetegnet ved, at der er tale om projekter, som ikke indebærer, at der skal træffes politiske beslutninger, og som kræver stor videnskabelig og finansiell ekspertise igennem hele projektforløbet.
- (10) Organet bør fortsat varetage den gennemførelse af særprogrammet *Idées*, som blev uddelegeret til det under den flerårige finansielle ramme for perioden 2007-2013.
- (11) Med henblik på at sikre en ensartet og rettidig gennemførelse af denne afgørelse og af de pågældende programmer er det nødvendigt at sikre, at organet udfører sine arbejdsopgaver i forbindelse med gennemførelsen af de pågældende programmer, med forbehold af de pågældende programmers ikrafttræden, og da fra datoen herfor.
- (12) Organet bør oprettes. Det bør træde i stedet for og efterfølge det ved afgørelse 2008/37/EF oprettede organ. Det bør varetage sine opgaver i overensstemmelse med de generelle vedtægter, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 58/2003.
- (13) Afgørelse 2008/37/EF bør derfor ophæves, og der bør fastsættes overgangsbestemmelser.
- (14) De foranstaltninger, der er fastsat i denne afgørelse, er i overensstemmelse med udtalelsen fra Forvaltningsorganudvalget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Oprettelse

Der oprettes et forvaltningsorgan for Det Europæiske Forskningsråd (i det følgende benævnt »organet«), som i perioden 1. januar 2014-31. december 2024 træder i stedet for og efterfølger det forvaltningsorgan, der blev oprettet ved afgørelse 2008/37/EF, og forordning (EF) nr. 58/2003 finder anvendelse på organets vedtægter.

#### Artikel 2

##### Placering

Organet placeres i Bruxelles.

#### Artikel 3

##### Mål og opgaver

1. Organet udgør den struktur inden for Det Europæiske Forskningsråd, der specifikt er ansvarligt for den administrative gennemførelse og programudførelsen.

2. Inden for rammerne af særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) overdrages gennemførelsen af »styrkelse af frontlinjeforskning gennem Det Europæiske Forskningsråds aktiviteter« i del I (»videnskabelig topkvalitet«) til organet. Dette stykke finder anvendelse med forbehold af, at særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) træder i kraft, og da fra datoen herfor.

3. Inden for rammerne af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(1)</sup> overdrages gennemførelsen af de resterende dele af særprogrammet *Idées* til organet.

<sup>(1)</sup> EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.



4. Organet er i forbindelse med gennemførelsen af de dele af EU-programmer, som er omhandlet i stk. 2 og 3, ansvarligt for at:

- a) forvalte programgennemførelsen og specifikke projekter på grundlag af de relevante arbejdsprogrammer, som fastlægges af Det Europæiske Forskningsråds Videnskabelige Råd (i det følgende benævnt »EFR's Videnskabelige Råd») og vedtages af Kommissionen, i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen
- b) vedtage budgetgennemførelsesakter for indtægter og udgifter og træffe alle dispositioner, der er nødvendige for programgennemførelsen, i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen
- c) bistå i forbindelse med programgennemførelsen i henhold til den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen
- d) bistå EFR's Videnskabelige Råd i varetagelsen af alle dets opgaver.

#### Artikel 4

##### Udnævnelsesperiode

1. Medlemmerne af styrelseskomitéen udnævnes for to år.
2. Organets direktør udnævnes for fire år under hensyntagen til EFR's Videnskabelige Råds synspunkter.
3. Udnævnelsen af organets ledende personale i skal ske under hensyntagen til Det Videnskabelige Råds synspunkter.

#### Artikel 5

##### Tilsyn og rapportering

Organet er underlagt Kommissionens kontrol og aflægger regelmæssigt rapport om gennemførelsen af de EU-programmer eller dele heraf, som det er ansvarligt for, på de betingelser og med

den hyppighed, der er fastsat i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen.

#### Artikel 6

##### Gennemførelse af driftsbudgettet

Organet gennemfører sit driftsbudget i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1653/2004 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 7

##### Ophævelse og overgangsbestemmelser

1. Afgørelse 2008/37/EF ophæves med virkning fra den 1. januar 2014. Henvisninger til den ophævede afgørelse betragtes som henvisninger til denne afgørelse.
2. Organet betragtes som retlig efterfølger for det forvaltningsorgan, der blev oprettet ved afgørelse 2008/37/EF.
3. Med forbehold af revisionen af indplaceringen af udstationerede tjenestemænd i den retsakt, hvorved Kommissionen har tillagt organet beføjelsen, berører denne afgørelse ikke de rettigheder og forpligtelser, som organets personale, herunder dets direktør, har.

#### Artikel 8

##### Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1653/2004 af 21. september 2004 om standardfinansforordningen for forvaltningsorganer i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 om vedtægterne for de forvaltningsorganer, der skal administrere opgaver i forbindelse med EF-programmer (EUT L 297 af 22.9.2004, s. 6).

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. december 2013

om undtagelse fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår afbarket savskåret træ af *Quercus L.*, *Platanus L.* og *Acer saccharum Marsh.* med oprindelse i USA

(meddelt under nummer C(2013) 9166)

(2013/780/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 1, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved direktiv 2000/29/EF er der fastsat beskyttelsesforanstaltninger mod indslæbning i Unionen af skadegørere på planter og planteprodukter.

(2) Afbarket savskåret træ af *Quercus L.*, *Platanus L.* og *Acer saccharum Marsh.* med oprindelse i USA, som er henhørende under en af de KN-koder og varebeskrivelser, der er fastsat i del B, kapitel I, punkt 6, i bilag V til direktiv 2000/29/EF, må ikke indføres til Unionen, medmindre det ledsages af et plantesundhedscertifikat, jf. artikel 13, stk. 1, nr. ii), i nævnte direktiv.

(3) I henhold til direktiv 2000/29/EF kan der indrømmes undtagelser fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), for så vidt angår træ, hvis der sørges for tilsvarende beskyttelsesforanstaltninger ved hjælp af alternativ dokumentation eller mærkning.

(4) Kommissionen har på grundlag af oplysninger, som USA har fremlagt, noteret sig, at det amerikanske landbrugsministeriums Animal and Plant Health Inspection Service har godkendt et officielt program, Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program, som skal administreres af den amerikanske National Hardwood Lumber Association (NHLA).

(5) Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program sikrer, at godkendte anlæg for løvtræ i USA, drives i henhold til Kiln Drying Sawn Hardwood Standard. Denne standard sikrer, at alle dele af savskåret tømmer af løvtræ, der eksporteres under dette program, ovntørres til et vandindhold på under 20 vægtprocent i henhold til tørreskemaerne, og at træet er afbarket.

(6) Standarden sikrer også, at alle ovntørrede bundter af løvtræ er påsat en ID-clips af stål fra NHLA påstemplet »NHLA — KD« og et unikt nummer, der tildeles hvert bundt. Hvert nummer er opført i det tilhørende Kiln Drying Hardwood Lumber Certificate (i det følgende benævnt »ovntørringscertifikat«).

(7) Medlemsstaterne bør derfor kunne bemyndiges til at tillade, at afbarket savskåret træ af *Quercus L.*, *Platanus L.* og *Acer saccharum Marsh.* med oprindelse i USA indføres på deres område, hvis det ledsages af et ovntørringscertifikat som et alternativ til et plantesundhedscertifikat, forudsat at visse betingelser er opfyldt.

(8) Kommissionen bør sikre, at USA giver adgang til alle tekniske oplysninger, der er nødvendige for at vurdere, hvordan programmet fungerer. Desuden bør medlemsstaterne løbende vurdere anvendelsen af NHLA's ID-clips og tilhørende ovntørringscertifikat.

(9) Undtagelsen i denne afgørelse ophører, hvis det konstateres, at de specifikke betingelser i denne afgørelse ikke er tilstrækkelige til at forhindre indslæbning af skadegørere i Unionen eller ikke er blevet opfyldt, eller hvis der er forhold, som kan give anledning til at antage, at programmet ikke fungerer hensigtsmæssigt.

(10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

<sup>(1)</sup> EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Som undtagelse fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), i direktiv 2000/29/EF bemyndiges medlemsstaterne til at tillade, at afbarket savskåret træ af *Quercus* L., *Platanus* L. og *Acer saccharum* Marsh. med oprindelse i USA og henhørende under en af de KN-koder og varebeskrivelser, der er fastsat i del B, kapitel I, punkt 6, i bilag V til nævnte direktiv, indføres på deres område, uden at det ledsages af plantesundhedscertifikat, forudsat at træet opfylder betingelserne i bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne underretter skriftligt Kommissionen og de øvrige medlemsstater, når de har anvendt undtagelsen i artikel 1.

Senest den 15. juli hvert år oplyser medlemsstater, der har anvendt undtagelsen, Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvor mange sendinger der i det foregående år er importeret i henhold til artikel 1, samt forelægger en detaljeret rapport om alle tilfælde af tilbageholdelser som omhandlet i stk. 2.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater senest to arbejdsdage efter datoen for tilbageholdelsen af hver sending, der indføres på deres område i henhold til artikel 1, og som ikke opfylder betingelserne i bilaget.

3. Kommissionen anmoder USA om at forelægge den de tekniske oplysninger, der er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvordan Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program fungerer.

*Artikel 3*

Denne afgørelse udløber den 30. november 2016.

*Artikel 4*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2013.

*På Kommissionens vegne*

Tonio BORG

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

## DEL I

**Betingelser i henhold til artikel 1**

Der gælder følgende betingelser, jf. artikel 1, for, at medlemsstaterne bemyndiges til at tillade, at afbarket savskåret træ af *Quercus L.*, *Platanus L.* og *Acer saccharum Marsh.* med oprindelse i USA og henhørende under en af de KN-koder og varebeskrivelser, der er fastsat i del B, kapitel I, punkt 6, i bilag V til direktiv 2000/29/EF, indføres på deres område, uden at det ledsages af plantesundhedscertifikat:

- 1) Træet skal være fremstillet på savværker eller behandlet på steder, der er godkendt og underkastet audit af USA's National Hardwood Lumber Association (NHLA) med henblik på deltagelse i Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program (»programmet«).
- 2) Træet skal være ovntørret til et vandindhold på under 20 % i tørstoffet ved hjælp af et passende tid-/temperaturprogram.
- 3) Når betingelsen i punkt 2) er opfyldt, anbringes en standard-ID-clips af stål på hvert bundt af, eller under tilsyn af, den dertil udpegede person på de i punkt 1) omhandlede savværker. Hver ID-clips skal være påstemplet »NHLA — KD« og et unikt nummer, der er tildelt hvert bundt.
- 4) For at sikre, at betingelserne i punkt 2) og 3) er opfyldt, skal træet være omfattet af et kontrolsystem, som er etableret i henhold til programmet, og som omfatter inspektion før afsendelsen og kontrol af de godkendte savværker foretaget af uafhængige tredjepartsauditører, som er udpeget og godkendt med henblik herpå. Det amerikanske landbrugsministerium foretager lejlighedsvis inspektion før afsendelsen og gennemfører hver sjette måned en audit af NHLA's dokumenter og procedurer i forbindelse med programmet, af de uafhængige tredjepartsauditører og af savværkerne og andre relevante anlæg, der deltager i programmet.
- 5) Træet skal ledsages af et standardovntørningscertifikat, »Certificate of Kiln Drying«, som er i overensstemmelse med den model, der er fastsat i del II i dette bilag, og som er udstedt af en eller flere personer med bemyndigelse til at deltage i programmet og valideret af en inspektør fra NHLA. Ovntørningscertifikatet skal udfyldes og indeholde oplysninger om mængden af afbarket savskåret træ i board feet og kubikmeter. Certifikatet skal angive det samlede antal bundter og hvert af de ID-clipsnumre, der er tildelt disse bundter.

DEL II

**Ovntørringscertifikat — model**

Agreement No 07-8100-1173-MU

Cert #. xxxxx-xxxxx

**CERTIFICATE OF KILN DRYING****Sawn Hardwood Lumber****Lumber Kiln Dried by****Consignee**

Name of Company:

Name:

Address:

Address:

City/State/Zip:

City/State/Zip:

Phone:

Country:

Order #:

Port:

Invoice #:

Container #:

Customer PO#:

Certificate Standard: This certifies that the lumber described below is of the allowed genera *Quercus* sp. and/or *Platanus* sp. and/or the species *Acer saccharum* and/or *Acer macrophyllum*; and has met the treatment requirements of the Dry Kiln Operators Manual and is bark free.

**Description of Consignment:**

Botanical Name of wood:

List species, thickness, grade of various items contained in shipment:

Bundle Numbers	Clip ID Numbers	Board Footage	Cubic Meters
----------------	-----------------	---------------	--------------

Totals:	# Bundles	BdFt	Cubic Meters:
---------	-----------	------	---------------

(This document is issued under a program officially approved by the Animal, Plant, Health, and Inspection Service of the U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to pre-shipment inspection by that Agency. No liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or any representatives of the Department with respect to this certificate.)

**AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION**

Name (print) \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

I certify that the products described above satisfy the Kiln Drying requirements listed under Certificate Standard and is bark free.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**NATIONAL HARDWOOD LUMBER ASSOCIATION VALIDATION**

Name (print) \_\_\_\_\_ Authorized signature \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

National Hardwood Lumber Association PO Box 34518 | Memphis, TN 38184-0518 | Ph. 901-377-1818 | Fax 901-347-0034 | [www.nhla.com](http://www.nhla.com)

**PLEASE SIGN THIS FORM IN BLUE INK**

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. december 2013

**om indrømmelse af en undtagelse, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland har anmodet om for England, Skotland og Wales i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget**

(meddelt under nummer C(2013) 9167)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2013/781/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget<sup>(1)</sup>, særlig bilag III, punkt 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hvis den mængde husdyrgødning, som en medlemsstat har til hensigt at tilføre pr. hektar om året, adskiller sig fra de mængder, der er anført i direktiv 91/676/EØF, bilag III, punkt 2, andet afsnit, første punktum, og i samme afsnit litra a), skal den pågældende mængde fastsættes således, at den ikke hindrer opfyldelsen af de mål, der er angivet i samme direktivs artikel 1, og der skal ligge objektive kriterier til grund herfor, f.eks. lang vækstsæson og afgrøder, der optager meget kvælstof.
- (2) Kommissionens beslutning 2009/431/EF af 29. maj 2009 om indrømmelse af en undtagelse, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland har anmodet om for England, Skotland og Wales i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget<sup>(2)</sup> giver en tilladelse gældende til den 31. december 2012 til at tilføre husdyrgødning svarende til 250 kg kvælstof pr. hektar om året på visse betingelser og inden for rammerne af handlingsprogrammerne for England (Regulation 2008 No. 2349), Skotland (Regulation 2008 No. 298, som ændret) og Wales (Regulation 2008 No. 3143).
- (3) Den undtagelse, der blev indrømmet ved beslutning 2009/431/EF, berører 433 landbrug i 2010 (425 i England, 6 i Skotland og 2 i Wales), 404 landbrug i 2011 (396 i England, 7 i Skotland og 1 i Wales) og 390 landbrug i 2012 (385 i England, 4 i Skotland og 1 i Wales). Den undtagelse, som blev indrømmet ved beslutning 2009/431/EF for årene 2009-2012, omfattede

cirka 110 000 husdyrenheder (svarende til 0,9 % af det samlede antal), 45 000 hektar græsjord (svarende til 0,4 % af det samlede areal) og 5 000 hektar agerjord (svarende til 0,1 % af det samlede areal) i Storbritannien.

- (4) Den 20. december 2012 anmodede Det Forenede Kongerige Kommissionen om en fornyelse af undtagelsen i henhold til punkt 2, tredje afsnit, i bilag III til direktiv 91/676/EØF på samme betingelser som dem, der er fastlagt i beslutning 2009/431/EF.
- (5) Det Forenede Kongerige har i overensstemmelse med artikel 5 i direktiv 91/676/EØF udarbejdet handlingsprogrammer for perioden 2013-2016 ved at vedtage følgende lovgivning: Nitrate Pollution Prevention Regulations 2008 (SI 2008/2349) og ændringsretsakterne SI 2009/3160, SI 2012/1849, SI 2013/1001 og SI 2013/2619 i England; Action Programme for Nitrate Vulnerable Zones Regulations 2008 (Scottish SI 2008/298) og ændringsretsakterne Scottish SI 2013/123 i Skotland samt Nitrate Pollution Prevention (Wales) Regulations 2013 (SI 2013/2506 (W. 245)) i Wales.
- (6) De udpegede sårbare zoner, som handlingsprogrammerne ifølge Regulation SI 2013/2619 for England, Scottish SI 2002 No. 276 og Scottish SI 2002 No. 546 for Skotland og Regulation SI 2013/2506 (W. 245) for Wales omfatter, dækker 58 % af Englands samlede område, 14 % af Skotlands samlede område og 2,3 % af Wales' samlede område.
- (7) De forelagte vandkvalitetsdata viser, at for grundvandet i England har 85 % af grundvandsområderne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 50 mg/l nitrat og 60 % koncentrationer på under 25 mg/l nitrat. For Wales har over 95 % af grundvandsområderne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 50 mg/l nitrat, og over 87 % har koncentrationer på under 25 mg/l. For Skotland har over 87 % af grundvandsområderne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 50 mg/l nitrat, og over 62 % har koncentrationer på under 25 mg/l. For overfladevand i England har 59 % af overvågningsstederne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 25 mg/l, og 8 % har koncentrationer på over 50 mg/l nitrat. For Skotland og Wales har over 95 % af overvågningsstederne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på under 25 mg/l. For Skotland har ingen af overvågningsstederne gennemsnitlige nitratkoncentrationer på over 50 mg/l nitrat, og for Wales har 1 % af overvågningsstederne koncentrationer på over 50 mg/l nitrat.

<sup>(1)</sup> EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 141 af 6.6.2009, s. 48.



- (8) Efter at have gennemgået Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands anmodning er det set i lyset af erfaringerne med undtagelserne i beslutning 2009/431/EF Kommissionens opfattelse, at den mængde husdyrgødning, som Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland påtænker at tilføre, nemlig 250 kg kvælstof pr. hektar om året, ikke vil være til hinder for, at målene i direktiv 91/676/EØF kan nås, forudsat at visse strenge betingelser opfyldes.
- (9) Det fremgår af den dokumentation, som Det Forenede Kongerige har forelagt i anmodningen, at den foreslåede mængde på 250 kg kvælstof pr. hektar om året fra husdyrgødning fra græssende husdyr på græslandsbedrifter er begrundet ud fra objektive kriterier som f.eks. højt nedbørsoverskud, lange vækstsæsoner og høje udbytter af græs, der optager meget kvælstof.
- (10) Beslutning 2009/431/EF er gyldig indtil den 31. december 2012. For at sikre, at de pågældende landbrugere fortsat kan benytte undtagelsen, bør gyldighedsperioden for beslutning 2009/431/EF forlænges.
- (11) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Nitratkomitéen, der er nedsat ved artikel 9 i direktiv 91/676/EØF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den undtagelse, som Det Forenede Kongerige ved brev af 20. december 2012 har anmodet om for England, Skotland og Wales med henblik på at tillade en højere mængde husdyrgødning end den, der er anført i punkt 2, andet afsnit, første punktum og litra a), i bilag III til direktiv 91/676/EØF, indrømmes på de betingelser, der er fastlagt i denne afgørelse.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- »græslandsbedrifter«: bedrifter, hvor mindst 80 % af det areal, der kan tilføres husdyrgødning, er græsland
- »græssende husdyr«: kvæg (med undtagelse af fedekalve), får, hjorte, geder og heste
- »græs«: permanente græsarealer eller græsarealer i omdrift (græsarealer i omdrift henligger som regel under fire år)
- »mark«: en individuel mark eller en klynge af marker, der er homogene hvad angår afgrøder, jordtype og gødningspraksis.

#### Artikel 3

##### Anvendelsesområde

Denne afgørelse anvendes på individuel basis for græslandsbedrifter og på betingelserne i artikel 4, 5 og 6.

#### Artikel 4

##### Årlig ansøgning og forpligtelse

- Landbrugere, som ønsker en undtagelse, indgiver hvert år en ansøgning til de kompetente myndigheder.
- Sammen med den årlige ansøgning, der er omhandlet i stk. 1, skal de forpligte sig skriftligt til at opfylde betingelserne i artikel 5 og 6.

#### Artikel 5

##### Tilførsel af husdyrgødning og andre gødningsstoffer

1. Mængden af husdyrgødning fra græssende husdyr, der tilføres jorden årligt på græslandsbedrifter, herunder fra dyrene selv, må ikke overstige en mængde husdyrgødning, der indeholder 250 kg kvælstof pr. hektar, med forbehold af betingelserne i stk. 2-7.

2. Den samlede kvælstoftilførsel må ikke være større end den pågældende afgrødes forventede næringsstofbehov under hensyntagen til næringsstofforsyningen fra jorden og må ikke overskride de maksimale tilførselsstandarder for det pågældende landbrug, som er fastsat i handlingsprogrammet for nitrater.

3. Der udarbejdes en gødningsplan for hver bedrift, som beskriver sædskifteplaner for landbrugsjorden og den påtænkte tilførsel af husdyrgødning og andre gødningsstoffer. Planen skal foreligge på bedriften inden den 1. marts hvert kalenderår. Gødningsplanen skal omfatte følgende:

- en sædskifteplan, som anfører arealstørrelsen for græsmarker og marker med andre afgrøder, herunder en skitse, som viser de enkelte markers beliggenhed
- antallet af husdyr og en beskrivelse af opstaldnings- og oplagringsystemer, herunder oplagringskapaciteten (volumen)
- en beregning af det kvælstof og fosfor i gødning, der produceres på bedriften
- mængde og type af husdyrgødning, som leveres uden for eller modtages på bedriften og dens kendetegn
- afgrødernes forventede kvælstof- og fosforbehov på hver mark

- f) resultaterne af jordbundsanalyser, der viser jordens kvælstof- og fosforstatus
- g) den type gødning, der tilføres
- h) en beregning af det kvælstof og fosfor, der tilføres med gødning for hver mark
- i) en beregning af det kvælstof og fosfor, der tilføres med kunstgødning eller andre gødningsstoffer for hver mark.

Planerne revideres senest syv dage efter enhver ændring i landbrugsdriften for at sikre overensstemmelse mellem planerne og den faktiske landbrugsdrift.

4. Hver bedrift fører gødningsregnskaber, hvori der indgår oplysninger om håndtering af kvælstof- og fosfortilførsler. De fremsendes til den kompetente myndighed for hvert kalenderår.

5. For hver græslandsbedrift, der er omfattet af en undtagelse, accepterer landbrugeren, at den i artikel 4, stk. 1, omhandlede ansøgning samt gødningsplanen og gødningsregnskaberne eventuelt kontrolleres.

6. Hver landbruger, der er omfattet af undtagelsen, foretager periodisk kvælstof- og fosforanalyse i pløjelaget for at sikre en korrekt gødsning.

Der foretages prøveudtagning og analyse mindst en gang hvert fjerde år for hvert af bedriftens ensartede områder af hensyn til sædskifteplaner og jordegenskaber.

Der foretages mindst én analyse for hver fem hektar landbrugsjord.

Der skal foreligge resultater af kvælstof- og fosforanalyse af jorden på den bedrift, der er omfattet af en undtagelse.

7. Husdyrgødning må ikke udbringes om efteråret før græsdyrkning.

#### Artikel 6

##### Arealforvaltning

1. Der skal dyrkes græs på mindst 80 % af det af bedriftens areal, hvor der kan tilføres husdyrgødning.
2. Landbrugere, der er omfattet af en individuel undtagelse, iværksætter følgende foranstaltninger:
  - a) græsarealer i omdrift eller sandede jorder pløjes om foråret
  - b) Pløjet græs på alle jordtyper følges umiddelbart af en afgrøde med stort kvælstofbehov.
  - c) I sædskiftet indgår ikke bælplanter eller andre kvælstoffikserende planter.

3. Stk. 2, litra c), gælder dog ikke kløver i græsmarker med under 50 % kløver eller andre bælplanter, der er udlagt med græs.

#### Artikel 7

##### Overvågning

1. Den kompetente myndighed sørger for, at der udarbejdes kort, som opdateres hvert år, og som viser den procentuelle andel af græslandsbedrifter, husdyr og landbrugsarealer, der er omfattet af individuelle undtagelser, i hvert område, såvel som kort over den lokale arealanvendelse.

2. Der foretages overvågning af jord, overfladevand og grundvand med henblik på at tilvejebringe data om kvælstof- og fosforindholdet i jordvandet, uorganisk kvælstof i jordbundsprofilen og nitratkoncentrationer i grundvand og overfladevand, både på steder med undtagelse og på steder uden undtagelse. Overvågningen foretages på bedriftsplan og i afvandsingsområder med landbrugsovervågning. Overvågningsstederne skal omfatte de væsentligste jordtyper, gødningspraksis og afgrøder.

3. Der foretages skærpet overvågning af vand i afvandsingsområder med landbrug i nærheden af de mest sårbare vandområder.

4. Der foretages undersøgelser af arealanvendelse, sædskifte og landbrugsmetoder på de bedrifter, som er omfattet af individuelle undtagelser. De indsamlede oplysninger og data fra næringsstofanalysen omtalt i artikel 5, stk. 6, i denne afgørelse og overvågningen omtalt i stk. 2, anvendes til modelberegninger af omfanget af nitrat- og fosforudvaskning fra landbrug, der er omfattet af en undtagelse.

#### Artikel 8

##### Kontrol

1. De kompetente myndigheder sikrer, at alle ansøgninger om en undtagelse underlægges administrativ kontrol. Hvis kontrollen viser, at betingelserne i artikel 5 og 6 ikke er opfyldt, informeres ansøgeren herom. I så fald afvises ansøgningen.

2. Der etableres et markinspektionsprogram ud fra risikoanalyser, resultaterne af tidligere års kontrolbesøg og resultaterne af almene stikprøvekontroller i medfør af lovgivning til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF. Markinspektionerne skal omfatte mindst 5 % af de bedrifter, der er omfattet af en individuel undtagelse, idet overholdelsen af bestemmelserne i denne afgørelses artikel 5 og 6 kontrolleres. Hvis verifikationen peger på manglende overensstemmelse, underrettes landbrugeren herom. I så fald anses en anmodning om undtagelse i det følgende år for at være afvist.

3. De kompetente myndigheder skal tildeles de beføjelser og midler, der er nødvendige for at kunne verificere, om der er overensstemmelse med den undtagelse, der er indrømmet med denne afgørelse.

*Artikel 9***Rapportering**

De kompetente myndigheder forelægger hvert år senest i juni en rapport med følgende oplysninger:

- a) kort over den procentuelle andel af bedrifter, husdyr og landbrugsarealer, der er omfattet af individuelle undtagelser i hvert område samt kort over lokal arealanvendelse, som fastsat i artikel 7, stk. 1
- b) resultaterne af overvågningen af grundvandet og overfladevandet hvad angår nitrat- og fosforkoncentrationen, herunder oplysninger om tendenserne i vandkvaliteten, både for landbrug, der er omfattet af en undtagelse, og dem, der ikke er, samt undtagelsens virkning for vandkvaliteten, jf. artikel 7, stk. 2
- c) resultaterne af overvågningen af jorden hvad angår kvælstof- og fosforkoncentrationen i jordvandet og uorganisk kvælstof i jordbundsprofilen, både for landbrug, der er omfattet af en undtagelse, og dem, der ikke er, jf. artikel 7, stk. 2
- d) resumé og evaluering af data fra den skærpede overvågning af afvandsingsområder, jf. artikel 7, stk. 3
- e) resultaterne af undersøgelserne af arealanvendelse, sædskifte og landbrugspraksis, jf. artikel 7, stk. 4
- f) resultaterne af modelberegningerne af omfanget af kvælstof- og fosforudvaskning fra landbrug, der er omfattet af en individuel undtagelse, jf. artikel 7, stk. 4

- g) en vurdering af overholdelsen af betingelserne for undtagelsen på basis af kontrol af bedrifterne og oplysninger om de bedrifter, der ikke overholder betingelserne, på basis af de administrative inspektioner og markinspektionerne, jf. artikel 8, stk. 1 og 2.

*Artikel 10***Anvendelse**

Denne afgørelse anvendes inden for lovrammerne for de udpegede sårbare zoner i England (SI 2013/2619), Skotland (Scottish SI 2002 No. 276 og Scottish SI 2002 No. 546) og Wales (SI 2013/2506 (W. 245)) og inden for rammerne af gennemførelsesbestemmelserne for handlingsprogrammet i England (SI 2008/2349 og ændringsretsakterne SI 2009/3160, SI 2012/1849, SI 2013/1001 og SI 2013/2619), Skotland (Scottish SI 2008/298 og ændringsretsakterne Scottish SI 2013/123) og Wales (SI 2013/2506 (W. 245)).

Denne afgørelse udløber den 31. december 2016.

*Artikel 11*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2013.

På Kommissionens vegne

Janez POTOČNIK

Medlem af Kommissionen

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. december 2013

om ændring af beslutning 2002/757/EF for så vidt angår kravet om plantesundhedscertifikat med hensyn til skadegøreren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. for afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L. med oprindelse i USA

(meddelt under nummer C(2013) 9181)

(2013/782/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 16, stk. 3, fjerde punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens beslutning 2002/757/EF <sup>(2)</sup> er det et krav, at medlemsstaterne vedtager foranstaltninger for at beskytte sig mod indslæbning og spredning i Unionen af *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov., som er en skadegører, som ikke er opført i bilag I eller bilag II til direktiv 2000/29/EF.
- (2) Afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L. med oprindelse i USA må ikke indføres til Unionen, medmindre det ledsages af et plantesundhedscertifikat, jf. artikel 13, stk. 1, nr. ii), i direktiv 2000/29/EF og punkt 2 i bilaget til beslutning 2002/757/EF.
- (3) Kommissionen har på grundlag af oplysninger, som USA har fremlagt, noteret sig, at det amerikanske landbrugsministeriums Animal and Plant Health Inspection Service har godkendt et officielt program, Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program, som skal administreres af den amerikanske National Hardwood Lumber Association (NHLA).

- (4) Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program sikrer, at godkendte anlæg for løvtræ i USA drives i henhold til Kiln Drying Sawn Hardwood Standard. Denne standard sikrer, at alle dele af savskåret tømmer af løvtræ, der eksporteres under dette program, ovntørres til et vandindhold på under 20 vægtprocent i henhold til tørreskemaerne, og at træet er afbarket.
- (5) Standarden sikrer også, at alle ovntørrede bundter af løvtræ er forsynet med en ID-clips af stål fra NHLA påstemplet »NHLA — KD« og et unikt nummer, der tildeles hvert bundt. Hvert nummer er opført i det tilhørende Kiln Drying Hardwood Lumber Certificate (i det følgende benævnt »ovntørringscertifikat«).
- (6) Der bør derfor indrømmes en undtagelse, således at afbarket savet træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L. med oprindelse i USA tillades indført i Unionen, hvis det ledsages af et ovntørringscertifikat som et alternativ til et plantesundhedscertifikat, forudsat at visse betingelser er opfyldt.
- (7) Kommissionen bør sikre, at USA giver adgang til alle tekniske oplysninger, der er nødvendige for at vurdere, hvordan programmet fungerer. Desuden bør medlemsstaterne løbende vurdere anvendelsen af NHLA's ID-clips og tilhørende ovntørringscertifikat.
- (8) Undtagelsen i artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i beslutning 2002/757/EF som ændret ved denne afgørelse bør gælde indtil den 30. november 2016 for at bringe den i overensstemmelse med kravene i Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/780/EU <sup>(3)</sup>.

Beslutning 2002/757/EF bør derfor ændres.

<sup>(1)</sup> EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens beslutning 2002/757/EF af 19. september 2002 om midlertidige hasteforanstaltninger mod indslæbning i og spredning inden for EF af *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. (EFT L 252 af 20.9.2002, s. 37).

<sup>(3)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/780/EU af 18. december 2013 om undtagelse fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår afbarket savskåret træ af *Quercus* L., *Platanus* L. og *Acer saccharum* Marsh. med oprindelse i USA (Se side 61 i denne EUT).

Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I beslutning 2002/757/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Modtagelige planter og modtageligt træ må kun føres ind på Unionens område, hvis hasteforanstaltningerne i punkt 1a og 2 i bilag I til denne beslutning er overholdt, hvis de i artikel 13, stk. 1, første afsnit, i direktiv 2000/29/EF nævnte formaliteter er afsluttet, og hvis modtagelige planter og modtageligt træ på grundlag af disse formaliteter for så vidt angår tilstedeværelse af ikke-europæiske isolater af skadegøreren findes frie for skadegøreren.

Som undtagelse fra første afsnit kan afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L., med oprindelse i USA, indtil den 30. november 2016 indføres til Unionen uden at opfylde punkt 2 i bilag I til denne beslutning, forudsat at det opfylder betingelserne i bilag II til denne beslutning.«

2) I artikel 3, stk. 2 og 3, og artikel 5, stk. 1, erstattes ordene »i bilaget til denne beslutning« af »i bilag I til denne beslutning«, og de nødvendige grammatiske tilpasninger, der måtte følge af denne ændring, foretages.

3) Som artikel 6a indsættes:

#### »Artikel 6a

1. Medlemsstaterne underretter skriftligt Kommissionen og de øvrige medlemsstater, når de har anvendt undtagelsen i artikel 3, stk. 1, andet afsnit.

Senest den 15. juli hvert år oplyser medlemsstater, der har anvendt undtagelsen, Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvor mange sendinger der i det foregående år er importeret i henhold til artikel 3, stk. 1, andet afsnit, samt forelægger en detaljeret rapport om alle tilfælde af tilbageholdelser som omhandlet i stk. 2.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater senest to arbejdsdage efter datoen for tilbageholdelsen af hver sending, der indføres på deres område i henhold til artikel 3, stk. 1, andet afsnit, og som ikke opfylder betingelserne i bilag II.

3. Kommissionen anmoder USA om at forelægge den de tekniske oplysninger, der er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvordan Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program fungerer.«

4) Bilaget omdøbes til »Bilag I«.

5) Bilaget til denne afgørelse indsættes som bilag II.

#### Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2013.

På Kommissionens vegne  
Tonio BORG  
Medlem af Kommissionen

## BILAG

## »BILAG II

## DEL I

**Betingelser i henhold til artikel 3, stk. 1, andet afsnit**

Der gælder følgende betingelser, jf. artikel 3, stk. 1, andet afsnit, for, at afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L. med oprindelse i USA kan indføres til Unionen uden at opfylde punkt 2 i bilag I:

- 1) Træet skal være fremstillet på savværker eller behandlet på steder, der er godkendt og underkastet audit af USA's National Hardwood Lumber Association (NHLA) med henblik på deltagelse i Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program (»programmet«).
- 2) Træet skal være ovntørret til et vandindhold på under 20 % i tørstoffet ved hjælp af et passende tid-/temperaturprogram.
- 3) Når betingelsen i punkt 2) er opfyldt, anbringes en standard-ID-clips af stål på hvert bundt af, eller under tilsyn af, den dertil udpegede person på de i punkt 1) omhandlede savværker. Hver ID-clips skal være påstemplet »NHLA — KD« og et unikt nummer, der er tildelt hvert bundt.
- 4) For at sikre, at betingelserne i punkt 2) og 3) er opfyldt, skal træet være omfattet af et kontrolsystem, som er etableret i henhold til programmet, og som omfatter inspektion før afsendelsen og kontrol af de godkendte savværker foretaget af uafhængige tredjepartsauditorer, som er udpeget og godkendt med henblik herpå. Det amerikanske landbrugsministerium foretager lejlighedsvis inspektion før afsendelsen og gennemfører hver sjette måned en audit af NHLA's dokumenter og procedurer i forbindelse med programmet, af de uafhængige tredjepartsauditorer og af savværkerne og andre relevante anlæg, der deltager i programmet.
- 5) Træet skal ledsages af et standardovntørningscertifikat, »Certificate of Kiln Drying«, som er i overensstemmelse med den model, der er fastsat i del II i dette bilag, og som er udstedt af en eller flere personer med bemyndigelse til at deltage i programmet og valideret af en inspektør fra NHLA. Ovntørningscertifikatet skal udfyldes og indeholde oplysninger om mængden af afbarket savskåret træ i board feet og kubikmeter. Certifikatet skal angive det samlede antal bundter og hvert af de ID-clipsnumre, der er tildelt disse bundter.





## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. december 2013

**om fastsættelse af, at den midlertidige suspension af den præferencetold, som er fastsat under stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, ikke er hensigtsmæssig for import af bananer med oprindelse i Peru for 2013**

(2013/783/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

(4) I november 2013 fremgik det, at importen til Den Europæiske Union af friske bananer med oprindelse i Peru oversteg den tærskel, der er fastsat i ovennævnte handelsaftale.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 19/2013 af 15. januar 2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklauseul og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side <sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, og

(5) Kommissionen undersøgte derfor i henhold til artikel 15, stk. 3, i forordning (EU) nr. 19/2013 den virkning, som den pågældende import har på situationen på EU-markedet for bananer under hensyntagen til bl.a. den pågældende imports betydning for prisniveauet i Unionen, udviklingen i importen fra andre kilder samt EU-markedets generelle stabilitet.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der indførtes en stabiliseringsmekanisme for bananer ved handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, som trådte midlertidigt i kraft for så vidt angår Colombia og Peru henholdsvis den 1. august 2013 og den 1. marts 2013.

(6) Importen af friske bananer fra Peru udgjorde kun 1,8 % af den samlede import af friske bananer til Den Europæiske Union i perioden oktober 2012 - september 2013 (baseret på Eurostats oplysninger).

(2) I henhold til denne mekanisme og i henhold til artikel 15, stk. 2, i forordning (EU) nr. 19/2013 vedtager Kommissionen, når den udløsende mængde af import af friske bananer (pos. 0803 90 10 i Den Europæiske Unionens kombinerede nomenklatur) fra enten Colombia eller Peru er nået, en gennemførelsesretsakt, hvorved den enten midlertidigt kan suspendere den præferencetold, der finder anvendelse på importen af bananer fra Colombia eller Peru, eller fastsætte, at en sådan suspension ikke er hensigtsmæssig.

(7) Importen af friske bananer fra andre traditionelle importlande, navnlig Colombia, Costa Rica og Panama, ligger i vid udstrækning under de tærskelværdier, der er fastslagt for disse lande i sammenlignelige stabiliseringsmekanismer, og har fulgt samme tendens og enhedsværdier i de seneste tre år.

(3) Kommissionen træffer afgørelse i henhold til artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 <sup>(2)</sup> sammenholdt med samme forordnings artikel 4.

(8) Der registreredes ikke markante udsving i den gennemsnitlige engrospris for bananer på EU-markedet i november 2013 (0,99 EUR/kg) i forhold til de gennemsnitlige bananpriser for de foregående måneder.

<sup>(1)</sup> EUT L 17 af 19.1.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

(9) Endvidere er der ingen tegn af, at EU-markedets stabilitet er blevet forstyrret som følge af importen af friske bananer fra Peru ud over den definerede årlige udløsende importmængde, eller at dette havde nogen betydelig indvirkning på situationen for EU-producenterne.

- (10) På grundlag af den ovenstående analyse har Kommissionen konkluderet, at en suspension af præferencetolden på importen af bananer med oprindelse i Peru ikke er hensigtsmæssig. Kommissionen vil fortsat nøje overvåge importen af bananer fra Peru —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den midlertidige suspension af præferencetolden på import af friske bananer under position 0803 90 10 i Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur med oprindelse i Peru er ikke hensigtsmæssig for 2013.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2013.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. december 2013

**om ændring af standardsundhedscertifikat I, II og III til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder til slagning, opfødning og avl, der er fastsat i bilag E til Rådets direktiv 91/68/EØF**

(meddelt under nummer C(2013) 9208)

(EØS-relevant tekst)

(2013/784/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 14, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 91/68/EØF er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Unionen. Det foreskriver bl.a., at får og geder under transport til bestemmelsesstedet skal ledsages af et sundhedscertifikat, der er i overensstemmelse med model I, II eller III i bilag E.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 <sup>(2)</sup> er der fastsat regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af transmissible spongiforme encephalopatis (TSE) hos kvæg, får og geder. I bilag VII til nævnte forordning er der fastsat foranstaltninger til kontrol med og udryddelse af TSE. I kapitel A i bilag VIII til samme forordning er der fastsat betingelser for samhandelen inden for Unionen med levende dyr, sæd og embryoner. Kapitel A i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 blev for nylig ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 630/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) For at afspejle kravene vedrørende samhandel inden for Unionen med får og geder til opfødning og avl, der er fastsat i forordning (EF) nr. 999/2001, som ændret ved

forordning (EU) nr. 630/2013, blev standardsundhedscertifikat II og III i bilag E til direktiv 91/68/EØF for nyligt ændret ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/445/EU <sup>(4)</sup>.

- (4) I forbindelse med denne ændring blev muligheden for under visse betingelser at flytte får og geder til avl til medlemsstater med et godkendt bekæmpelsesprogram for klassisk scrapie ved en fejltagelse udeladt. Derfor bør del II, punkt II.9, i standardsundhedscertifikat III til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder til avl i bilag E til direktiv 91/68/EØF ændres.
- (5) I forbindelse med denne ændring blev muligheden for under visse betingelser at flytte får og geder til avl til medlemsstater med et godkendt bekæmpelsesprogram for klassisk scrapie ved en fejltagelse udeladt. Derfor bør del II, punkt II.9, i standardsundhedscertifikat III til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder til avl i bilag E til direktiv 91/68/EØF ændres.
- (6) Standardsundhedscertifikat II til brug ved samhandel inden for Unionen med får og geder til opfødning og i standardsundhedscertifikat III til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder til avl i bilag E til direktiv 91/68/EØF er det for at fjerne enhver tvivl endvidere nødvendigt at revidere visse referencer til forordning (EF) nr. 999/2001.
- (7) Standardsundhedscertifikat II og III i bilag E til direktiv 91/68/EØF bør derfor ændres for korrekt at afspejle kravene vedrørende samhandel inden for Unionen med får og geder til opfødning og avl, der er fastsat i forordning (EF) nr. 999/2001, som ændret ved forordning (EU) nr. 630/2013.
- (8) For at sikre en konsekvent terminologi i alle standardsundhedscertifikaterne til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder, der er fastsat i bilag E til direktiv 91/68/EØF, bør disse standardsundhedscertifikater ændres og erstattes af standardsundhedscertifikat I, II og III i bilaget til denne afgørelse.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 630/2013 af 28. juni 2013 om ændring af bilagene til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis (EUT L 179 af 29.6.2013, s. 60).

<sup>(4)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/445/EU af 29. august 2013 om ændring af bilag E til Rådets direktiv 91/68/EØF for så vidt angår standardsundhedscertifikaterne til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder og sundhedskravene vedrørende scrapie (EUT L 233 af 31.8.2013, s. 48).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilag E til direktiv 91/68/EØF erstattes af teksten i bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2013.

*På Kommissionens vegne*

Tonio BORG

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

## »BILAG E

## MODEL I

## DEN EUROPÆISKE UNION

## Certifikat til brug ved samhandel inden for EU

Del I: Oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Postnr.				I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a. Lokalt referencenr.					
					I.3. Central kompetent myndighed							
					I.4. Lokal kompetent myndighed							
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr.				I.6. Tilhørende originale certifikater Ledsagedokumenter (nr.) (nr.)							
					I.7. Forhandler Navn		Godkendelsesnr.					
	I.8. Oprindelsesland		ISO-kode	I.9. Oprindelsesregion		Kode	I.10. Bestemmelsesland		ISO-kode	I.11. Bestemmelsesregion		Kode
	I.12. Oprindelsessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Den handlendes anlæg <input type="checkbox"/> Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr.				I.13. Bestemmelsessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Den handlendes anlæg <input type="checkbox"/> Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr.							
	I.14. Indladningssted Postnr.				I.15. Dato og klokkeslæt for afgang							
	I.16. Transportmidler Fly <input type="checkbox"/> Skib <input type="checkbox"/> Togvogn <input type="checkbox"/> Køretøj <input type="checkbox"/> Andet <input type="checkbox"/> Identifikation: Nr.:				I.17. Transportør Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr. Medlemsstat							
	I.18. Varebeskrivelse						I.19. Varekode (KN-kode)					
						I.20. Mængde						
I.21.						I.22. Antal kolli						
I.23. Plombenr./containernr.						I.24.						
I.25. Varer attesteret til: Slagtning <input type="checkbox"/>												
I.26. Transit gennem tredjeland <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kode Udgangssted Kode Indgangssted Grænsekontrolsted nr.						I.27. Transit gennem medlemsstater <input type="checkbox"/> Medlemsstat ISO-kode Medlemsstat ISO-kode Medlemsstat ISO-kode						
I.28. Eksport <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kode Udgangssted Kode						I.29. Forventet transporttid						
I.30. Ruteplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>												
I.31. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn)      Officiel individuel identifikation      Alder      Køn      Race      Mængde												

## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EI får/geder til slagting

II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
-----	---------------------	-------------------------------------	---------------------------

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:

- (<sup>1</sup>) *enten* [II.1. Dyrene er født og siden deres fødsel opdrættet på Unionens område.]
- (<sup>1</sup>) *eller* [II.1. Dyrene er importeret fra et tredjeland i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 mindst 30 dage før pålæsningen.]
- II.2. Dyrene:
- II.2.1. er i dag blevet besigtiget (inden for de sidste 24 timer før pålæsningen) og udviste ikke kliniske tegn på sygdom
- II.2.2. er ikke dyr, som skal slås ned ifølge et program for udryddelse af en smitsom sygdom
- II.2.3. kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af officielle forbud af sundhedsmæssige årsager i de seneste 42 dage, når det gælder brucellose, i de seneste 30 dage, når det gælder rabies, og i de seneste 15 dage, når det gælder miltbrand, og dyrene har ikke været i kontakt med dyr fra bedrifter, som ikke opfylder disse betingelser
- II.2.4. kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift i en beskyttelseszone, som er oprettet i henhold til EU-lovgivningen, og som dyr har forbud mod at forlade
- II.2.5. er ikke genstand for dyresundhedsmæssige foranstaltninger i henhold til EU-lovgivningen om mund- og klovesyge og er ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.
- II.3. På basis af en skriftlig erklæring fra brugeren eller en undersøgelse af bedriftsregistret og flytningsdokumenterne, der opbevares i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 21/2004, særlig afsnit B og C i bilaget til nævnte forordning, oplyses følgende:
- II.3.1. Dyrene er forblevet på en enkelt oprindelsesbedrift i mindst de sidste 21 dage før pålæsningen eller på oprindelsesbedriften siden fødslen, når dyrene er mindre end 21 dage gamle, og ingen klovbærende dyr importeret fra tredjelands er blevet indsat på bedriften i de sidste 30 dage, medmindre de pågældende dyr er indsat i overensstemmelse med artikel 4a, stk. 2, i direktiv 91/68/EØF, og
- (<sup>1</sup>) *enten* [de er forblevet på en enkelt oprindelsesbedrift, hvor ingen får eller geder er blevet indsat i de sidste 21 dage, medmindre de pågældende dyr er indsat i overensstemmelse med artikel 4a, stk. 1, i direktiv 91/68/EØF.]
- (<sup>1</sup>) *eller* [de skal sendes direkte fra en enkelt bedrift til bestemmelseslagteriet.]
- II.4.1. Dyrene er blevet transporteret under anvendelse af transportmidler og fastgørelsesanordninger, der forinden var rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel på en sådan måde, at dyrenes sundhedstilstand er blevet beskyttet effektivt.
- II.4.2. På grundlag af den officielle dokumentation, der følger dyrene, påbegyndtes transporten af den sending, som er omfattet af dette sundhedscertifikat, den ..... (*indsæt dato*) (<sup>2</sup>).
- II.4.3. På kontroltidspunktet var de dyr, der er omfattet af dette sundhedscertifikat, egnede til at blive transporteret som planlagt, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 (<sup>3</sup>)(<sup>4</sup>).
- II.5. Dette certifikat
- (<sup>1</sup>) *enten* [er gyldigt i ti dage fra kontroldagen på oprindelsesbedriften eller på det godkendte samlested eller på den godkendte handlendes anlæg i oprindelsesmedlemsstaten.]
- (<sup>1</sup>) *eller* [udløber i henhold til artikel 9, stk. 6, i direktiv 91/68/EØF den ..... (*indsæt dato*)] (<sup>5</sup>).

## Bemærkninger

## Del I:

- Rubrik I.19: Anvend den relevante KN-kode under følgende positioner: 01.04.10 eller 01.04.20.
- Rubrik I.23: For containere eller kasser angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes).
- Rubrik I.31: *Identifikationssystem*: Dyrene skal være forsynet med: et individuelt nummer, så de kan spores tilbage til oprindelsesstedet, jf. Rådets forordning (EF) nr. 21/2004.

*Alder*: (måneder).

*Køn*: (M = han, F = hun, K = kastreret).

## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EI får/geder til slagtning

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.								
<p><b>Del II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Det ikke relevante overstreges.</p> <p>(<sup>2</sup>) Hvis en sending er samlet på et samlested og består af dyr, der er læsset på forskellige datoer, anses den dato, hvor transporten startede for hele sendingen, for at være den tidligste dato, hvor en del af sendingen forlod oprindelsesbedriften.</p> <p>(<sup>3</sup>) Denne erklæring fritager ikke transportvirksomheder fra deres forpligtelser i henhold til gældende EU-bestemmelser, navnlig hvad angår dyrenes egnethed til transport.</p> <p>(<sup>4</sup>) Udfyldes, hvis en sending er samlet på et godkendt samlested eller på en godkendt handlendes anlæg.</p> <p>(<sup>5</sup>) Udfyldes, hvis en sending er samlet på et godkendt samlested, der ligger i transitmedlemsstaten.</p> <p>— Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.</p>										
<p>Embedsdyrlæge/official inspektør</p> <table> <tr> <td data-bbox="201 757 448 779">Navn (med blokbogstaver):</td> <td data-bbox="943 757 1075 779">Stilling og titel:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="201 808 400 831">Lokal veterinærenhed:</td> <td data-bbox="943 808 1321 831">Den lokale veterinærenheds kodenummer:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="201 860 252 882">Dato:</td> <td data-bbox="943 860 1043 882">Underskrift:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="201 911 280 934">Stempel:</td> <td></td> </tr> </table>			Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:	Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:	Dato:	Underskrift:	Stempel:	
Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:									
Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:									
Dato:	Underskrift:									
Stempel:										



## MODEL II

## DEN EUROPÆISKE UNION

## Certifikat til brug ved samhandel inden for EU

Del I: Oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Postnr.		I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a. Lokalt referencenr.	
			I.3. Central kompetent myndighed			
			I.4. Lokal kompetent myndighed			
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr.		I.6. Tilhørende originale certifikater Ledsagedokumenter (nr.) (nr.)			
			I.7. Forhandler Navn Godkendelsesnr.			
	I.8. Oprindelsesland	ISO-kode	I.9. Oprindelsesregion	Kode		
	I.10. Bestemmelsesland	ISO-kode	I.11. Bestemmelsesregion	Kode		
	I.12. Oprindelsessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Navn Godkendelses-/registreringsnummer Adresse Postnr.		I.13. Bestemmelsessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Den handlendes anlæg <input type="checkbox"/> Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr.			
	I.14. Indladningssted Postnr.		I.15. Dato og klokkeslæt for afgang			
	I.16. Transportmidler Fly <input type="checkbox"/> Skib <input type="checkbox"/> Togvogn <input type="checkbox"/> Køretøj <input type="checkbox"/> Andet <input type="checkbox"/> Identifikation: Nr.:		I.17. Transportør Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr. Medlemsstat			
I.18. Varebeskrivelse			I.19. Varekode (KN-kode)			
			I.20. Mængde			
I.21.			I.22. Antal kolli			
I.23. Plombenr./containernr.			I.24.			
I.25. Varer attesteret til: Opfedning <input type="checkbox"/>						
I.26. Transit gennem tredjeland <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kode Udgangssted Kode Indgangssted Grænsekontrolsted nr.			I.27. Transit gennem medlemsstater <input type="checkbox"/> Medlemsstat ISO-kode Medlemsstat ISO-kode Medlemsstat ISO-kode			
I.28. Eksport <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kode Udgangssted Kode			I.29. Forventet transporttid			
I.30. Ruteplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>						
I.31. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn)      Officiel individuel identifikation      Alder      Køn      Race      Mængde						

## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EII får/geder til opfedning

II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:			
(1) enten	II.1. Dyrene er født og siden deres fødsel opdrættet på Unionens område.]		
(1) eller	II.1. Dyrene er importeret fra et tredjeland i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 mindst 30 dage før pålæsningen.]		
	II.2. Dyrene:		
	II.2.1. er i dag blevet besigtiget (inden for de sidste 24 timer før pålæsningen) og udviste ikke kliniske tegn på sygdom		
	II.2.2. er ikke dyr, som skal slås ned ifølge et program for udryddelse af en smitsom sygdom		
	II.2.3. kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af officielle forbud af sundhedsmæssige årsager i de seneste 42 dage, når det gælder brucellose, i de seneste 30 dage, når det gælder rabies, og i de seneste 15 dage, når det gælder miltbrand, og dyrene har ikke været i kontakt med dyr fra bedrifter, som ikke opfylder disse betingelser		
	II.2.4. kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift i en beskyttelseszone, som er oprettet i henhold til EU-lovgivningen, og som dyr har forbud mod at forlade		
	II.2.5. er ikke genstand for dyresundhedsmæssige foranstaltninger i henhold til EU-lovgivningen om mund- og klovesyge og er ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.		
	II.3. På basis af en skriftlig erklæring fra brugeren eller en undersøgelse af bedriftsregistret og flytningsdokumenterne, der opbevares i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 21/2004, særlig afsnit B og C i bilaget til nævnte forordning, oplyses det, at dyrene er forblevet på en enkelt oprindelsesbedrift i mindst de sidste 30 dage eller på oprindelsesbedriften siden fødslen, når dyrene er mindre end 30 dage gamle, og ingen fåre- eller gedearter er blevet indsat på oprindelsesbedriften i de sidste 21 dage, og ingen klovbærende dyr indført fra tredjelande er blevet indsat på oprindelsesbedriften inden for de sidste 30 dage, medmindre de pågældende dyr er blevet indsat i henhold til artikel 4a, stk. 1, i Rådets direktiv 91/68/EØF.		
(1) II.4	Dyrene opfylder de supplerende garantier, der er omhandlet i artikel 7 eller 8 i direktiv 91/68/EØF, og som i Kommissionens afgørelse .../.../... (indsæt nummer) er fastsat for bestemmelsesmedlemsstaten eller en del af dennes område .....(indsæt navn på medlemsstat eller del af medlemsstatens område).]		
	II.5. Dyrene opfylder mindst en af følgende betingelser og er derfor berettiget til at få adgang til en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for brucellose ( <i>B. melitensis</i> ):		
(1) enten	[Oprindelsesbedriften er beliggende i en medlemsstat eller en del af dennes område ..... (indsæt navn på medlemsstat eller del af medlemsstatens område) der er anerkendt som officielt brucellosefri i henhold til Kommissionens afgørelse .../.../... (indsæt nummer).]		
(1) eller	[Dyrene kommer fra en officielt brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) eller	[Dyrene kommer fra en brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift, og i) de er individuelt identificeret ii) de er aldrig blevet vaccineret mod brucellose, eller de er ikke blevet vaccineret inden for de sidste to år, eller dyrene er hundyr på over to år, der er blevet vaccineret mod brucellose, inden de er syv måneder gamle iii) de har været isoleret under officielt tilsyn på oprindelsesbedriften og er med mindst seks ugers mellemrum under isolationen med negativt resultat blevet underkastet to brucelloseprøver, jf. bilag C til direktiv 91/68/EØF.]		
	II.6. Dyrene opfylder mindst en af følgende betingelser og er derfor berettiget til at få adgang til en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose ( <i>B. melitensis</i> ):		
(1) enten	[De kommer fra en officielt brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) og/eller	[De kommer fra en brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) og/eller	[De kommer indtil den dato, der er fastsat i udryddelsesplanerne, som er godkendt i henhold til beslutning 90/242/EØF, fra en anden bedrift end officielt brucellosefri eller brucellosefri, og de opfylder følgende betingelser:		
	i) de er individuelt identificeret ii) de har oprindelse på en bedrift, hvor alle dyr af arter, der er modtagelige for brucellose ( <i>B. melitensis</i> ) ikke har udvist kliniske eller andre tegn på brucellose inden for de seneste 12 måneder, og		

## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EII får/geder til opfødning

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
(1) <i>enten</i> [de er ikke blevet vaccineret mod brucellose ( <i>B. melitensis</i> ) inden for de sidste to år og har været isoleret under dyrlægetilsyn på oprindelsesbedriften og er med mindst seks ugers mellemrum under isolationen med negativt resultat blevet underkastet to brucelloseprøver, jf. bilag C til direktiv 91/68/EØF.]]		
(1) <i>eller</i> [de er, inden de var syv måneder, men senest 15 dage før deres indkomst til bestemmelsesbedriften, blevet vaccineret med Rev 1-vaccine.]]		
(1) [II.7. Dyrene er bestemt til en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie, der er godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001, eller en medlemsstat, som er opført i kapitel A, afsnit A, punkt 3.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 som et land med et godkendt bekæmpelsesprogram, og kommer fra en eller flere bedrifter		
(1) <i>enten</i> [der er beliggende i en medlemsstat eller en zone i en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]]		
(1) <i>og/eller</i> [med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie anerkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]]		
(1) <i>og/eller</i> [der ikke er omfattet af foranstaltningerne fastsat i kapitel B, punkt 3 og 4, i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001, og dyrene er får, der har prionproteingenotype ARR/ARR.]]		
(1) <i>og/eller</i> [der har opfyldt kravene i kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, andet afsnit, litra a)-i), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 i en periode på mindst de sidste syv år, og dyrene ankommer til bestemmelsesbedriften inden den 1. januar 2015.]]		
II.8.1. Dyrene er blevet transporteret under anvendelse af transportmidler og fastgørelsesanordninger, der forinden var rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel på en sådan måde, at dyrenes sundhedstilstand er blevet beskyttet effektivt.		
II.8.2. På grundlag af den officielle dokumentation, der følger dyrene, påbegyndtes transporten af den sending, som er omfattet af dette sundhedscertifikat, den ..... (indsæt dato) <sup>(2)</sup> .		
II.8.3. På kontroltidspunktet var de dyr, der er omfattet af dette sundhedscertifikat, egnede til at blive transporteret som planlagt, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 <sup>(3)</sup> .		
<b>Bemærkninger</b>		
<b>Del I:</b>		
— Rubrik I.19: Anvend den relevante KN-kode under følgende positioner: 01.04.10 eller 01.04.20.		
— Rubrik I.23: For containere eller kasser angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes).		
— Rubrik I.31: <i>Identifikationssystem:</i> Dyrene skal være forsynet med: et individuelt nummer, så de kan spores tilbage til oprindelsesstedet, jf. Rådets forordning (EF) nr. 21/2004.		
<i>Alder:</i> (måneder).		
<i>Køn:</i> (M = han, F = hun, K = kastreret).		
<b>Del II:</b>		
(1) Det ikke relevante overstreges.		
(2) Hvis en sending er samlet på et samlested og består af dyr, der er læsset på forskellige datoer, anses den dato, hvor transporten startede for hele sendingen, for at være den tidligste dato, hvor en del af sendingen forlod oprindelsesbedriften.		
(3) Denne erklæring fritager ikke transportvirksomheder fra deres forpligtelser i henhold til gældende EU-bestemmelser, navnlig hvad angår dyrenes egnethed til transport.		
— Dette certifikat er gyldigt i 10 dage.		
— Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.		

**DEN EUROPÆISKE UNION****91/68 EII får/geder til opfedning**

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.								
<p>Embedsdyrlæge/officiel inspektør</p> <table><tr><td data-bbox="201 353 938 383">Navn (med blokbogstaver):</td><td data-bbox="943 353 1465 383">Stilling og titel:</td></tr><tr><td data-bbox="201 405 938 434">Lokal veterinærenhed:</td><td data-bbox="943 405 1465 434">Den lokale veterinærenheds kodenummer:</td></tr><tr><td data-bbox="201 456 938 486">Dato:</td><td data-bbox="943 456 1465 486">Underskrift:</td></tr><tr><td data-bbox="201 508 938 537">Stempel:</td><td></td></tr></table>			Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:	Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:	Dato:	Underskrift:	Stempel:	
Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:									
Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:									
Dato:	Underskrift:									
Stempel:										

## MODEL III

## DEN EUROPÆISKE UNION

## Certifikat til brug ved samhandel inden for EU

Del I: Oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Postnr.		I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a. Lokalt referencenr.			
			I.3. Central kompetent myndighed					
			I.4. Lokal kompetent myndighed					
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr.		I.6. Tilhørende originale certifikater (nr.)		Ledsagedokumenter (nr.)			
			I.7. Forhandler Navn		Godkendelsesnr.			
	I.8. Oprindelsesland	ISO-kode	I.9. Oprindelsesregion	Kode	I.10. Bestemmel- sesland	ISO-kode	I.11. Bestemmel- sesregion	Kode
	I.12. Oprindelsessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Navn Adresse Postnr.		Godkendelses-/registreringsnummer		I.13. Bestemmel- sessted Bedrift <input type="checkbox"/> Samlested <input type="checkbox"/> Den handlendes anlæg <input type="checkbox"/> Navn Adresse Postnr.		Godkendelsesnr.	
	I.14. Indladningssted Postnr.		I.15. Dato og klokkeslæt for afgang					
	I.16. Transportmidler Fly <input type="checkbox"/> Skib <input type="checkbox"/> Togvogn <input type="checkbox"/> Køretøj <input type="checkbox"/> Andet <input type="checkbox"/> Identifikation: Nr.:		I.17. Transportør Navn Adresse Postnr.		Godkendelsesnr.		Medlemsstat	
	I.18. Varebeskrivelse				I.19. Varekode (KN-kode)			
						I.20. Mængde		
I.21. <input type="checkbox"/>				I.22. Antal kolli				
I.23. Plombenr./containernr.				I.24.				
I.25. Varer attesteret til: Avl <input type="checkbox"/>								
I.26. Transit gennem tredjeland <input type="checkbox"/>		Tredjeland		ISO-kode		I.27. Transit gennem medlemsstater <input type="checkbox"/>		
		Udgangssted		Kode		Medlemsstat		
		Indgangssted		Grænsekontrolsted nr.		Medlemsstat		
						Medlemsstat		
						ISO-kode		
						ISO-kode		
I.28. Eksport <input type="checkbox"/>		Tredjeland		ISO-kode		I.29. Forventet transporttid		
		Udgangssted		Kode				
I.30. Ruteplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>								
I.31. Identifikation af varerne								
Art (videnskabeligt navn)		Officiel individuel identifikation		Alder		Køn		
						Race		
						Mængde		

## DEN EUROPÆISKE UNION

91/68 EIII får/geder til avl

II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:			
(1) enten	[II.1. Dyrene er født og siden deres fødsel opdrættet på Unionens område.]		
(1) eller	[II.1. Dyrene er importeret fra et tredjeland i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 mindst 30 dage før pålæsningen.]		
II.2. Dyrene:			
II.2.1. er i dag blevet besigtiget (inden for de sidste 24 timer før pålæsningen) og udviste ikke kliniske tegn på sygdom			
II.2.2. er ikke dyr, som skal slås ned ifølge et program for udryddelse af en smitsom sygdom			
II.2.3. kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af officielle forbud af sundhedsmæssige årsager i de seneste 42 dage, når det gælder brucellose, i de seneste 30 dage, når det gælder rabies, og i de seneste 15 dage, når det gælder miltbrand, og dyrene har ikke været i kontakt med dyr fra bedrifter, som ikke opfylder disse betingelser			
II.2.4. kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift i en beskyttelseszone, som er oprettet i henhold til EU-lovgivningen, og som dyr har forbud mod at forlade			
II.2.5. er ikke genstand for dyresundhedsmæssige foranstaltninger i henhold til EU-lovgivningen om mund- og klovesyge og er ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.			
II.3. På basis af en skriftlig erklæring fra brugeren eller en undersøgelse af bedriftsregistret og flytningsdokumenterne, der opbevares i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 21/2004, særlig afsnit B og C i bilaget til nævnte forordning, oplyses det, at dyrene er forblevet på en enkelt oprindelsesbedrift i mindst de sidste 30 dage eller på oprindelsesbedriften siden fødslen, når dyrene er mindre end 30 dage gamle, og ingen fåre- eller gedearter er blevet indsat på oprindelsesbedriften i de sidste 21 dage, og ingen klovbærende dyr indført fra tredjelande er blevet indsat på oprindelsesbedriften inden for de sidste 30 dage, medmindre de pågældende dyr er blevet indsat i henhold til artikel 4a, stk. 1, i Rådets direktiv 91/68/EØF.			
(1) [II.4.	Dyrene opfylder de supplerende garantier, der er omhandlet i artikel 7 eller 8 i direktiv 91/68/EØF, og som i Kommissionens afgørelse ... / ... / ... (indsæt nummer) er fastsat for bestemmelsesmedlemsstaten eller en del af dennes område ..... (indsæt navn på medlemsstat eller del af medlemsstatens område).]		
II.5. Dyrene opfylder mindst en af følgende betingelser og er derfor berettiget til at få adgang til en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for brucellose ( <i>B. melitensis</i> ):			
(1) enten	[Oprindelsesbedriften er beliggende i en medlemsstat eller en del af dennes område ..... (indsæt navn på medlemsstat eller del af medlemsstatens område), der er anerkendt som officielt brucellosefri i henhold til Kommissionens afgørelse ... / ... / ... (indsæt nummer).]		
(1) eller	[Dyrene kommer fra en officielt brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) eller	[Dyrene kommer fra en brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift, og		
i) de er individuelt identificeret			
ii) de er aldrig blevet vaccineret mod brucellose, eller de er ikke blevet vaccineret inden for de sidste to år, eller dyrene er hundyr på over to år, der er blevet vaccineret mod brucellose, inden de er syv måneder gamle,			
iii) de har været isoleret under officielt tilsyn på oprindelsesbedriften og er med mindst seks ugers mellemrum under isolationen med negativt resultat blevet underkastet to brucelloseprøver, jf. bilag C til direktiv 91/68/EØF.]			
II.6. Dyrene opfylder mindst en af følgende betingelser og er derfor berettiget til at få adgang til en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose ( <i>B. melitensis</i> ):			
(1) enten	[De kommer fra en officielt brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) eller	[De kommer fra en brucellosefri ( <i>B. melitensis</i> ) bedrift.]		
(1) eller	[De kommer indtil den dato, der er fastsat i udryddelsesplanerne, som er godkendt i henhold til beslutning 90/242/EØF, fra en anden bedrift end officielt brucellosefri eller brucellosefri, og de opfylder følgende betingelser:		
i) de er individuelt identificeret			

## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EIII får/geuder til avl

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
<p>ii) de har oprindelse på en bedrift, hvor alle dyr af arter, der er modtagelige for brucellose (<i>B. melitensis</i>) ikke har udvist kliniske eller andre tegn på brucellose inden for de seneste 12 måneder, og</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>enten</i> [de er ikke blevet vaccineret mod brucellose (<i>B. melitensis</i>) inden for de sidste to år og har været isoleret under dyrlægetilsyn på oprindelsesbedriften og er med mindst seks ugers mellemrum under isolationen med negativt resultat blevet underkastet to brucelloseprøver, jf. bilag C til direktiv 91/68/EØF.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>eller</i> [de er, inden de var syv måneder, blevet vaccineret med Rev. 1-vaccine, og de er ikke blevet vaccineret i de seneste 15 dage før dette sundhedscertifikats udstedelsesdato.]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) [II.7. De er ikke-kastrerede avlsvæddere og:</p> <p>i) kommer fra en bedrift, hvor der inden for de sidste 12 måneder ikke er konstateret noget tilfælde af smitsom epididymitis (<i>B. ovis</i>) hos vædder</p> <p>ii) har opholdt sig permanent på den pågældende bedrift i de sidste 60 dage</p> <p>iii) de har inden for de sidste 30 dage med negativt resultat været underkastet en prøve for smitsom epididymitis (<i>B. ovis</i>) hos vædder i henhold til bilag D til direktiv 91/68/EØF.]</p>		
<p>II.8. Så vidt undertegnede er underrettet og ifølge skriftlig erklæring fra ejeren er dyrene ikke blevet erhvervet og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift, hvor følgende sygdomme er blevet konstateret klinisk:</p> <p>i) inden for de sidste 6 måneder smitsom agalakti hos får (<i>Mycoplasma agalactiae</i>) og smitsom agalakti hos geuder (<i>Mycoplasma agalactiae</i>, <i>M. capricolum</i>, <i>M. mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> »large colony«)</p> <p>ii) inden for de sidste 12 måneder paratuberkulose eller kaseøs lymphadenitis</p> <p>iii) inden for de sidste 3 år lungeadenomatose, mædi/visna eller viral arthritis/encephalitis hos ged. Denne frist nedsættes dog til 12 måneder, hvis de dyr, der har været angrebet af mædi/visna eller viral arthritis/encephalitis hos ged, er blevet slagtet, og de tilbageværende dyr har reageret negativt på to prøver.</p>		
<p>(<sup>1</sup>) <i>enten</i> [II.9. Dyrene kommer fra en eller flere bedrifter</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>enten</i> [der er beliggende i en medlemsstat eller en zone i en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>og/eller</i> [med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie anerkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>og/eller</i> [der ikke er omfattet af foranstaltningerne fastsat i kapitel B, punkt 3 og 4, i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001, og dyrene er får, der har prionproteingenotype ARR/ARR.]</p>		
<p>(<sup>1</sup>) <i>eller</i> [II.9. Dyrene er bestemt til en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie, der er godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001, eller en medlemsstat, som er opført i kapitel A, afsnit A, punkt 3.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 som et land med et godkendt bekæmpelsesprogram, og kommer fra en eller flere bedrifter</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>enten</i> [der er beliggende i en medlemsstat eller en zone i en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>og/eller</i> [med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie anerkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>og/eller</i> [der ikke er omfattet af foranstaltningerne fastsat i kapitel B, punkt 3 og 4, i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001, og dyrene er får, der har prionproteingenotype ARR/ARR.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>og/eller</i> [der har opfyldt kravene i kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, andet afsnit, litra a)-i), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 i en periode på mindst syv år, og dyrene ankommer til bestemmelsesbedriften inden den 1. januar 2015.]</p>		



## DEN EUROPÆISKE UNION

## 91/68 EIII får/geder til avl

II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.
( <sup>1</sup> ) eller	[II.9. Dyrene er bestemt til en anden medlemsstat end en med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie, der er godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001, eller en medlemsstat, som ikke er opført i kapitel A, afsnit A, punkt 3.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 som et land med et godkendt bekæmpelsesprogram, og kommer fra en eller flere bedrifter		
( <sup>1</sup> ) enten	[der er beliggende i en medlemsstat eller en zone i en medlemsstat med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie godkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 2.2, første afsnit, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001]]		
( <sup>1</sup> ) og/eller	[med en ubetydelig risiko for klassisk scrapie anerkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]]		
( <sup>1</sup> ) og/eller	[der ikke er omfattet af foranstaltningerne fastsat i kapitel B, punkt 3 og 4, i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001, og dyrene er får, der har prionproteingenotype ARR/ARR.]]		
( <sup>1</sup> ) og/eller	[der har opfyldt kravene i kapitel A, afsnit A, punkt 1.2, andet afsnit, litra a)-f), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 i en periode på mindst de sidste syv år, og dyrene ankommer til bestemmelsesbedriften inden den 1. januar 2015.]]		
( <sup>1</sup> ) og/eller	[med en kontrolleret risiko for klassisk scrapie anerkendt i overensstemmelse med kapitel A, afsnit A, punkt 1.3, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001.]]		
( <sup>1</sup> ) og/eller	[der har opfyldt kravene i kapitel A, afsnit A, punkt 1.3, litra a)-f), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 999/2001 i en periode på mindst de sidste tre år, og dyrene ankommer til bestemmelsesbedriften inden den 1. januar 2015.]]		
II.10.1	Dyrene er blevet transporteret under anvendelse af transportmidler og fastgørelsesanordninger, der forinden var rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel på en sådan måde, at dyrenes sundhedstilstand er blevet beskyttet effektivt.		
II.10.2	På grundlag af den officielle dokumentation, der følger dyrene, påbegyndtes transporten af den sending, som er omfattet af dette sundhedscertifikat, den ..... (indsæt dato) ( <sup>2</sup> ).		
II.10.3	På kontroltidspunktet var de dyr, der er omfattet af dette sundhedscertifikat, egnede til at blive transporteret som planlagt, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 ( <sup>3</sup> ).		
<b>Bemærkninger</b>			
<b>Del I:</b>			
— Rubrik I.19: Anvend den relevante KN-kode under følgende positioner: 01.04.10 eller 01.04.20.			
— Rubrik I.23: For containere eller kasser angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes).			
— Rubrik I.31: <i>Identifikationssystem:</i> Dyrene skal være forsynet med: et individuelt nummer, så de kan spores tilbage til oprindelsesstedet, jf. Rådets forordning (EF) nr. 21/2004.			
<i>Alder:</i> (måneder).			
<i>Køn:</i> (M = han, F = hun, K = kastreret).			
<b>Del II:</b>			
( <sup>1</sup> ) Det ikke relevante overstreges.			
( <sup>2</sup> ) Hvis en sending er samlet på et samlested og består af dyr, der er læsset på forskellige datoer, anses den dato, hvor transporten startede for hele sendingen, for at være den tidligste dato, hvor en del af sendingen forlod oprindelsesbedriften.			
( <sup>3</sup> ) Denne erklæring fritager ikke transportvirksomheder fra deres forpligtelser i henhold til gældende EU-bestemmelser, navnlig hvad angår dyrenes egnethed til transport.			
— Dette certifikat er gyldigt i 10 dage.			
— Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.			

## DEN EUROPÆISKE UNION

91/68 EIII får/geder til avl

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenr.								
<p>Embedsdyrlæge/official inspektør</p> <table><tr><td data-bbox="217 353 954 387">Navn (med blokbogstaver):</td><td data-bbox="954 353 1481 387">Stilling og titel:</td></tr><tr><td data-bbox="217 405 954 439">Lokal veterinærenhed:</td><td data-bbox="954 405 1481 439">Den lokale veterinærenheds kodenummer:</td></tr><tr><td data-bbox="217 456 954 490">Dato:</td><td data-bbox="954 456 1481 490">Underskrift:</td></tr><tr><td data-bbox="217 508 954 542">Stempel: &lt;</td><td></td></tr></table>			Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:	Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:	Dato:	Underskrift:	Stempel: <	
Navn (med blokbogstaver):	Stilling og titel:									
Lokal veterinærenhed:	Den lokale veterinærenheds kodenummer:									
Dato:	Underskrift:									
Stempel: <										

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1363/2013 af 12. december 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 om fødevareinformation til forbrugerne for så vidt angår definitionen af »industrielt fremstillede nanomaterialer«**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 343 af 19. december 2013)*

Offentliggørelsen af Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1363/2013 skal anses for ugyldig.

---







2013/780/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. december 2013 om undtagelse fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår afbarket savskåret træ af *Quercus L.*, *Platanus L.* og *Acer saccharum Marsh.* med oprindelse i USA (meddelt under nummer C(2013) 9166) 61

2013/781/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. december 2013 om indrømmelse af en undtagelse, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland har anmodet om for England, Skotland og Wales i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget (meddelt under nummer C(2013) 9167) 65

2013/782/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. december 2013 om ændring af beslutning 2002/757/EF for så vidt angår kravet om plantesundhedscertifikat med hensyn til skadegøreren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. for afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum Pursh* og *Quercus spp. L.* med oprindelse i USA (meddelt under nummer C(2013) 9181) ..... 69

2013/783/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. december 2013 om fastsættelse af, at den midlertidige suspension af den præferencetold, som er fastsat under stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, ikke er hensigtsmæssig for import af bananer med oprindelse i Peru for 2013 ..... 73

2013/784/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. december 2013 om ændring af standardsundhedscertifikat I, II og III til brug ved samhandelen inden for Unionen med får og geder til slagtning, opfedning og avl, der er fastsat i bilag E til Rådets direktiv 91/68/EØF (meddelt under nummer C(2013) 9208) <sup>(1)</sup> ..... 75

---

#### Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1363/2013 af 12. december 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 om fødevarerinformation til forbrugerne for så vidt angår definitionen af »industrielt fremstillede nanomaterialer« (EUT L 343 af 19.12.2013) ..... 89



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA